La Bohème

– Mise en Scène –

…r, Paris,
…x,

…lin,
…Perret,

…kapelen,
…dort

Marchands : Coppenens, Leclercq, V. d. Bussche, Van Mosseve(l)
Mehneck,
Marin, Brunin, Coninck, Flament, Renard

Café — Hecklich, Deville, Drappon, Geermans,
Costantini, Van Loo, Knf, Dehu —

Princes — Deshayes

Étudiants — Benoolsteen, Cambien, Fetuy, Verhulst,
Vinck, Uhlen, Bourgeois, Renard —

Parapluie — Prévers —

Types et foule — Deleck, Leeren, Deckers,
Schoukens, Eltenmer, Florent,
Mecchal, Vermette, Peeters, Michels,
Delporte, Volkenboom, Brugton,
V. d. Eynde, Frison, Scaltjens,

Marchandes : V. J. Broch, Bodard, Lerrer, Pahis,
10 Bruck, Parmentier, Brasseur,
Lantenoy, Heyaert, Nayaert

Grisettes : E. Wothier, Dercourt, Hulin,
8 Cuhllon, Blommemson, Perret,
Janssens, Lunnet.

Mamans : L. Wothier, Pishont, Vanderfelen,
7 Nilsonne, Berry, Baude, Bodart

25 le restant -
types et foule

1) Epingles, chaînes, mitaines à 5 basses
fleurs, chaussons, rouge — coes —

2) Deshayes — Mr Prunes

3) 10 éventaires pour marchands de nougats —

p 91 – les étudiants et grisettes
remontent et sortent –
reviennent page 110

I

Acte 1er

1re mesure — Rideau

Au lever du rideau, Rodolphe est debout, près de Marcel assis devant son chassis. Il fait froid – En même temps, Marcel souffle dans ses doigts – Rodolphe piétine pour se réchauffer les pieds – Tous deux ont relevé le col de leur veste.

LA BOHÈME
DE
G. PUCCINI

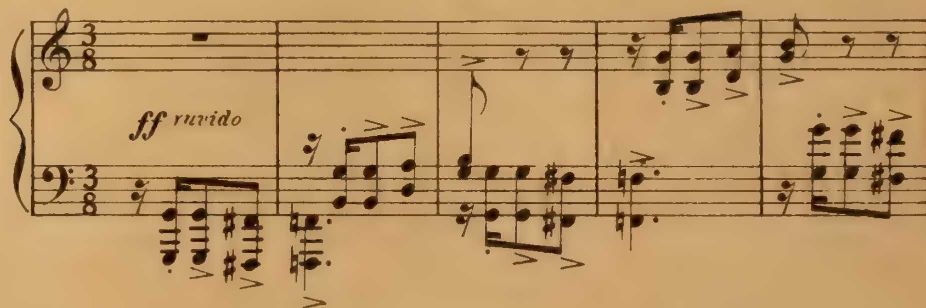
ACTE PREMIER

LA MANSARDE

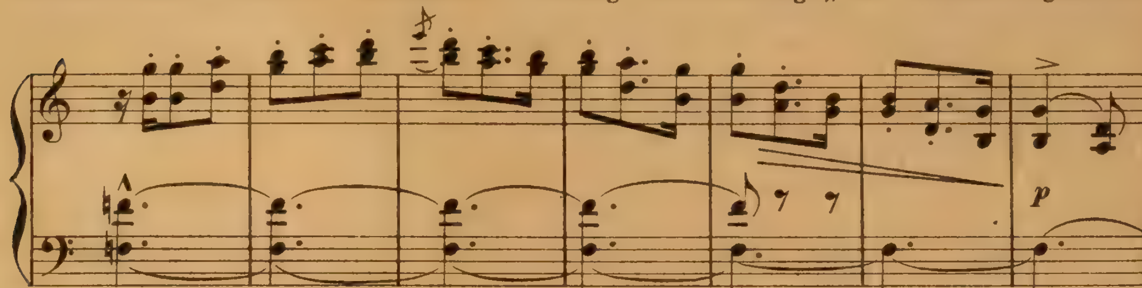
Large fenêtre par laquelle on découvre une étendue de toits couverts de neige. A gauche une cheminée. Une table, une petite armoire, une petite bibliothèque, quatre chaises, un chevalet de peintre, un lit, livres et papiers épars, deux chandeliers. Porte au milieu, une autre à gauche.

Le rideau se lève de suite. -Rodolphe et Marcel. -Rodolphe, pensif, regarde par
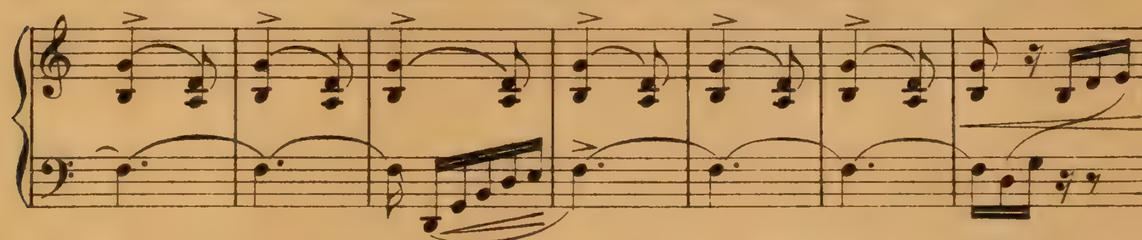
♩. = 108
ALL.° VIVACE
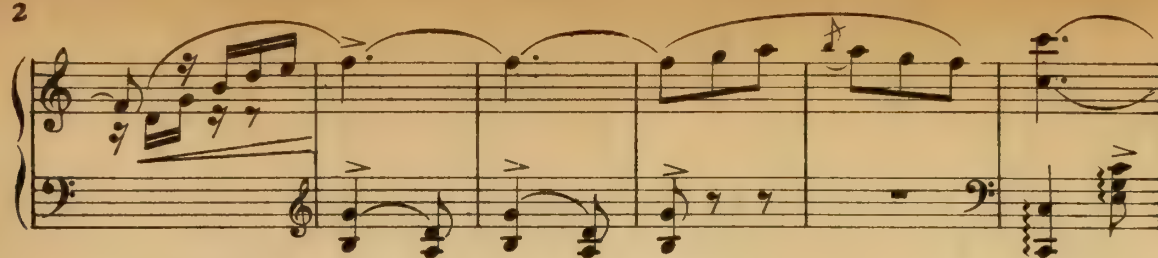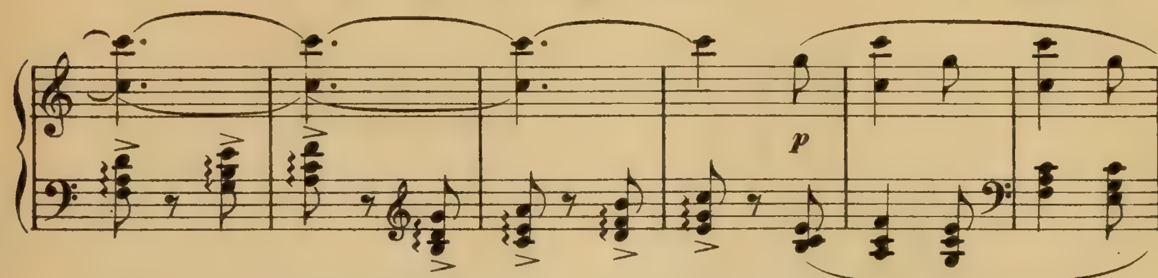


la fenêtre. Marcel travaille à son tableau: "Le Passage de la Mer Rouge„ avec les mains engourdies
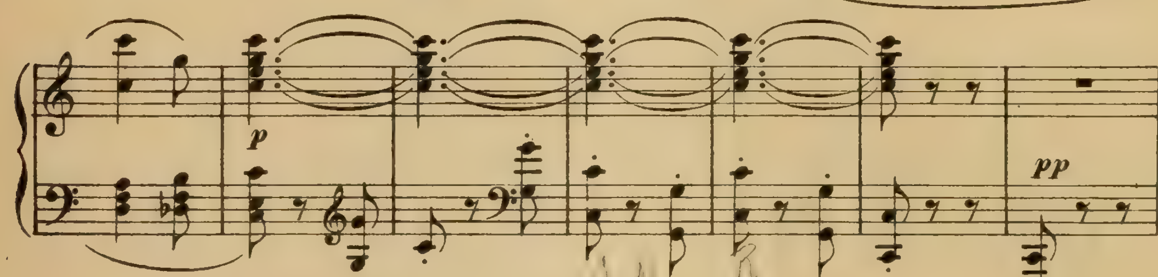


par le froid et qu'il essaye de réchauffer en soufflant dessus de temps en temps.

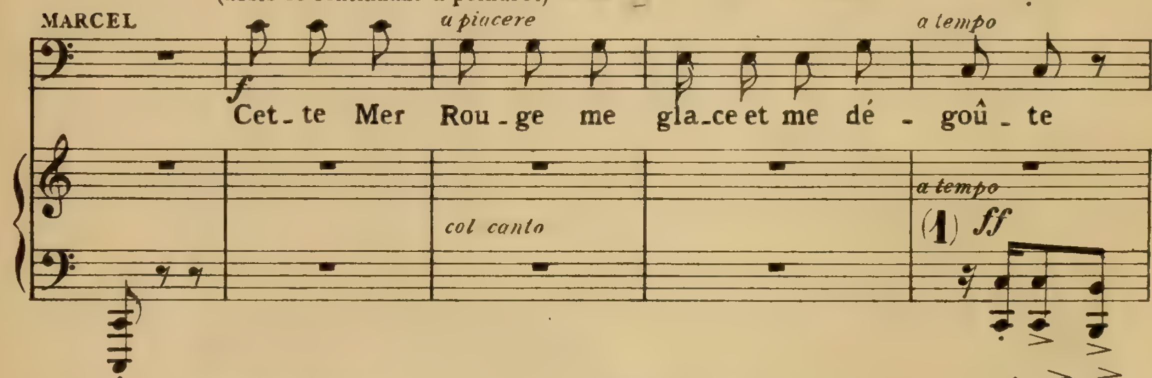


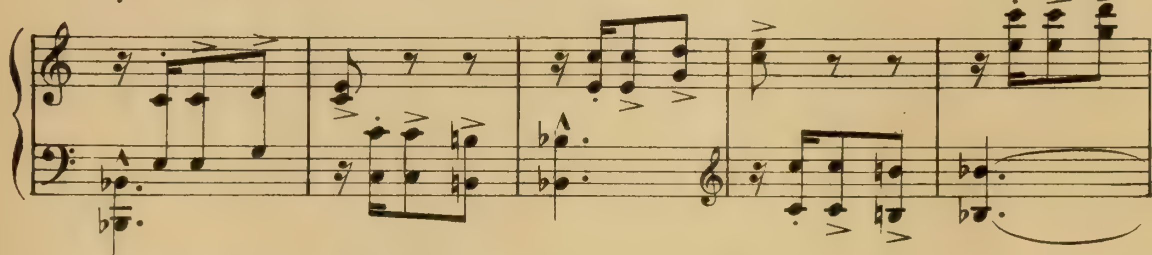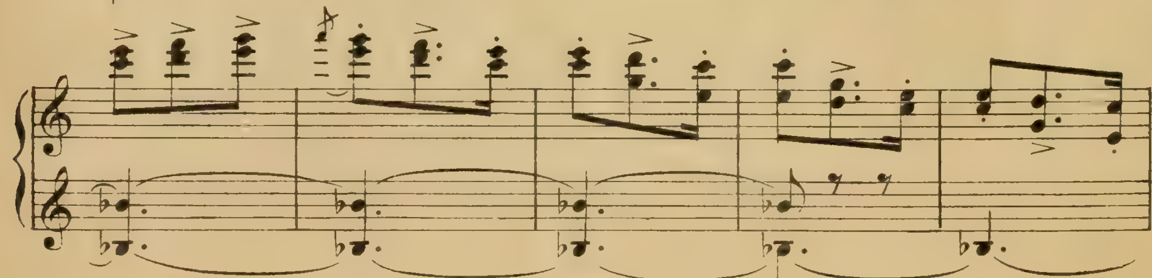






(assis et continuant à peindre.)







3

… noie au Pharaon —

… Lancé d'un vigoureux coup de pinceau semble effacer un personnage de son tableau. Jean-Rodolphe remonte à la fenêtre à droite.

— Rodolphe

Jeanne

MAR.

Et pleu-re dans mon gi - ron, Gout-te à gout-te!

(il s'éloigne du chevalet pour regarder son tableau.)

MAR

Pour me ven - ger je

rall.

MAR

noie un Pha-ra - on!................

(il recommence à travailler)

a tempo

p

col canto

a tempo

p

pp

RODOLPHE

Dans le ciel

MAR. (à Rodolphe)

Et toi?

LO STESSO MOVIMENTO

R

gris........ Je vois s'é-pan-dre la bru - me Dont s'en-fu-me Pa-

LO STESSO MOVIMENTO

(Montrant la cheminée sans feu.)

R

-ris!......................... Tan - dis que no - tre vieil - le Che - mi-

[illegible]

Marcel se [illegible] sur sa [illegible] [illegible] à Rodolphe
qui regarde par la fenêtre [illegible] [illegible] environnants.

5

ainsi qu'un gros rentier

— Rodolphe s'assied près du public à droite de Lieuvain?

Lieuvain Rodolphe

R

-née est là qui bail-le et qui som-meil - le............ Oi-si-ve et

poco rit. *a tempo*

R

vaine autant qu'un gros...............ren-tier!

poco rit. *f a tempo* *p*

MAR.

Au mépris du charbon - nier El - le n'a pu sur-

(2)

ROD.

Le pauvre bois prison-nier, Que fait-il sous le gi - vre?

MAR

-vi- -vre! Ro-

LO STESSO MOVIMENTO

poco rit.

MAR

-dolphe, é - cou - te bien Cet-te pen-sée pro-

LO STESSO MOVIMENTO

sf p

f col canto

ROD.

(s'approchant de Marcel)

a tempo

a piacere

(soufflant sur ses doigts)

S'il faut, Mar-cel, que j'y ré-

MAR

-fon-de: Il fait un froid de chien!

ff a tempo

ff

col canto

R

-pon-de, Je ne crois plus, ô peuple, à ta su-eur!

(3)

ff

P staccatiss.

MAR.

8

Mes doigts sont gourds, ô dou-leur!..........

[illegible] prière de [illegible]

Rodolphe [illegible] [illegible] main droite [illegible] gauche de l'autel.

[illegible] à [illegible]

Rodolphe remonte un peu [illegible] à droite de l'autel.

L'immeuble est un foyer

Rosie [illegible] scène droite.

MAR

Com_me si, sous sa che - mi - set_te,

ff

p stacc.

MAR

Je tou_chais ce gla - cier Qu'est le cœur

cres. e string.

ROD.

sempre a tempo

f

L'a - mour.......................... est un foy_

Il pousse un long soupir, cesse de peindre et dépose sa palette et ses pinceaux.)

MAR

de Mu - set te!

R

_er Où la flam_me bril_le.... Où l'homme

p

MAR

p

...trop vi - te!

R
est le fa_got.......

MAR
p
Et le che_net, la fem_me.......

rapido
R
pp L'un brû_le dans un souffle....

MAR
rall.
L'autre est là qui se pâ-

R
En at_ten_dant, on gè_le.....

MAR
a tempo
_me! Et ce, fau_te de

a tempo
f

[illegible]

R[illegible] [illegible] devant
Lancé [illegible]

Lancé

Rodolphe

I

Emmenez cette chaise.

Tourne la tête et va prendre la chaise qui se trouve près de la fenêtre. Il la soulève comme pour la [illegible] à terre.

[illegible]

Rodolphe [illegible]

Oui. [illegible]

R

Qu'al_lons nous fai - re?

MAR

brai - se! At - tends...

(VUOTA)

(il empêche énergiquement l'acte de Marcel.)

R

(empoignant une chaise et faisant mine de la briser)

MAR

Im_mo - lons cet_te chai - se!

(VUOTA)

(4) *f*

(avec pie)

(il court à la table et y prend un volumineux paquet de paperasses)

R

Eu - re - ka! Oui.

MAR

Tu trou_ves mieux?

(VUOTA)

A tempo come prima

Opp.

R

Sur le monde é_blou_i L'art dé_ver _ se sa

A tempo come prima

p

flam_ _ _me!...

R

flam_me!......... Non! fi! de la toi_le

(prenant son tableau)

MAR.

Brû_lons la Mer Rou_ge!

espressivo

R

pein _ te! Mais mon dra _ me!............ J'y mistout le

m.d.

II

[illegible]

Rodolphe a pris sur la table I les feuillets de son drame. Il s'approche de Marcel qui [illegible] semble [illegible] derrière son chevalet. Il tourne autour tandis que Rodolphe cherchant à le rejoindre passe derrière lui puis il va [illegible] son chevalet au fond droite.

Marcel

Rodolphe

6

Marcel prend ensuite son [illegible] et le porte à côté de son chevalet pendant que Rodolphe continue son chemin vers la cheminée.

Marcel

Rodolphe

rit.
a tempo
R
feu...... de mon â - - -me!
MAR.
(avec un effroi comique)
Tu veux me le li - re? Ô
rit.
col canto
a tempo
R
Non! Que mon œu-vre s'en aille en
MAR
mes a-ïeux!
pp
cres.
string.
f
R
cen - dre Et ma ver-ve re-monte aux cieux!............ Quel
string.
(avec importance)
a piacere
a tempo
a piacere
R
deuil sur nous semble de-scen-dre!... Mais Rome est en pé-
col canto
ff
a tempo
col canto

(il donne à Marcel une partie des papiers)

R
- ril! Prends ces quelques

MAR.
grand cœur!

(5) *a tempo*

fp

dolcissimo

R
pa - ges.... Al - lu - me!

MAR
Vrai?

p

(Rodolphe bat le briquet, allume une chandelle et va à la cheminée avec Marcel)

MAR
J'al - lu - me!

f

Prendre ces quelques paroles:
Marcel s'approche de Rodolphe et se place au dessus de lui près de la cheminée.

Marcel

Rodolphe

Mimi
Rodolphe bat le briquet. [illegible] passe devant lui à la cheminée pour [illegible]

Mimi
~~Mimi~~
Marcel
Rodolphe

3

Rodache et Marcel se chauffent assis sur les deux chaises qui se trouvent de chaque côté de la cheminée.

Orchestration

[illegible]

par la porte du fond

Lucienne entre et après avoir refermé la porte, dépose avec violence son paquet de livres sur le buffet.

ROD. (Ils allument une partie des papiers, puis prennent des chaises, s'asseoient et se chauffent voluptueusement)

Ô dou_ce cha_

p

(La porte du fond s'ouvre avec fracas et Col_

R

_leur!

MAR.

Ô dou_ce cha_ leur!

(6)

f

ff un po' sostenuto

line entre, gelé, transi, frappant des pieds et jetant avec colère sur la table un paquet de livres attachés avec un mouchoir.)

a tempo

COLLINE

f

Du Jugement Der_nier pa_raissent les pré_ sa_ges!

f

ff

C

Ma Tante, au jour de No_ël,............ n'ac_cep_te pas les

(il s'interrompt, surpris à la vue du feu dans la cheminée)

C

ga_ges....

U_ne flam_bé_e!

(7)

ff

p

ROD.

Eh!oui... tu vois mon dra_me...

C

En flamme!

8

(le feu diminue)

R

Mais court!

C

Il est chaud com_me brai_se...

f

f

Les premières phrases de ce livre manquent

<u>2e mesure</u>. Le soir lorsque [illegible] musique de [illegible] chaufferette [illegible] [illegible] disant « <u>une fleur bleue</u> ».

— Rodolphe s'accroupit pour humer l'âcre genêts.

3

Près de moi toujours.

Il s'arrête sur la pointe de Rodolphe ~~[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] et [illegible] [illegible] à la [illegible]~~

Ne m'agite pas la tête

Rodolphe va rapidement à la table chercher le 2e acte.

Laure

Rodolphe

Valine

R.

Court! c'est un rare é - loge.

C

Beaucoup trop court!

m.s.

p dim. pp

Ped.

MAR.

Al - lons, Al -

(ôtant la chaise à Rodolphe)

rall.

C

Po - ëte, à moi ta lo - ge!

m.d.

ff pp

ROD. (il prend une autre partie des papiers)

Ac - te deu - xiè - me.

MAR

- lons, Ne gla - çons pas la sal - le. Vi - te!

p p

pp (à Colline)

MAR

Pau_vre po - ë _ me!

string.

(8) *pp* *f*

VUOTE

LO STESSO MOVIMENTO (Rodolphe déchire les papiers et les jette sur le feu qui se ravive. Colline avance encore plus la chaise et se chauffe les mains; Rodolphe est debout avec le reste des papiers dans les mains.)

Sostenendo

COL.

Quels vers su-

LO STESSO MOVIMENTO

Sostenendo

a tempo

ff

a tempo

pp staccatissimo

ROD.

Dans l'a - zur

MAR.

Et dé - li - cats!

C

- per - bes!

R

pâ - le Du feu qui râ - le Quel-le i - dé - a - le Sce - ne d'a-

3

Pauvre poème

Sur les 2 mesures du $\frac{2}{4}$, Rodolphe remet au cahier à la cheminée.

$\frac{2}{4}$ 6 D. Rodolphe et Marcel déchirent les papiers qu'ils avaient dans la main. Marcel se lève. Rodolphe lui montre [illegible] Marcel prend [illegible] du tombeau [illegible]

Marcel

Rodolphe

Colline

rité le reste et n'importe le jour.
Rodolphe va nécessairement trancher à sa table le reste le
jour ne mesurait.

R

_mour!...........

COLL.

rit.

a tempo

Un feuil_let cra_que!

(9)

rit.

a tempo

MAR.

rit.

La fin d'un rê_ve!

8

rall. rit.

a tempo

pp

ROD. (il jette sur le feu le reste des papiers)

Vi_te le reste et chauffons le four!

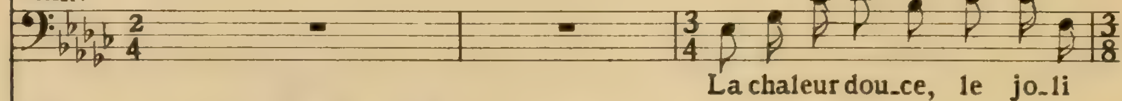
8

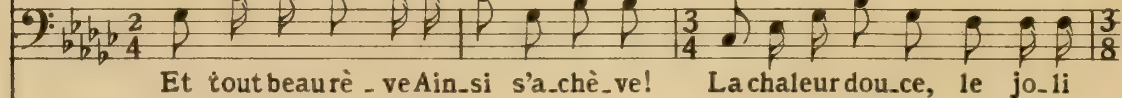
f

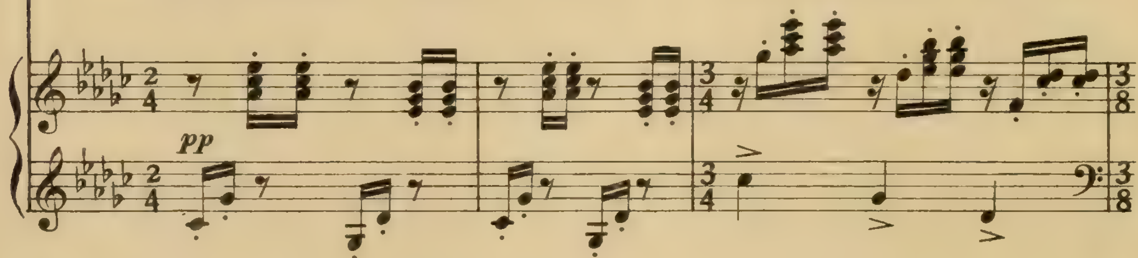
p

sf

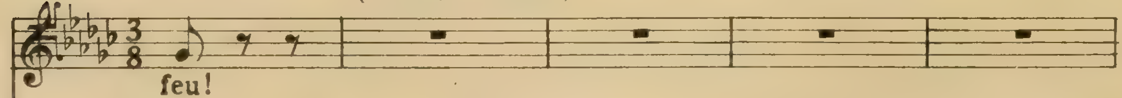






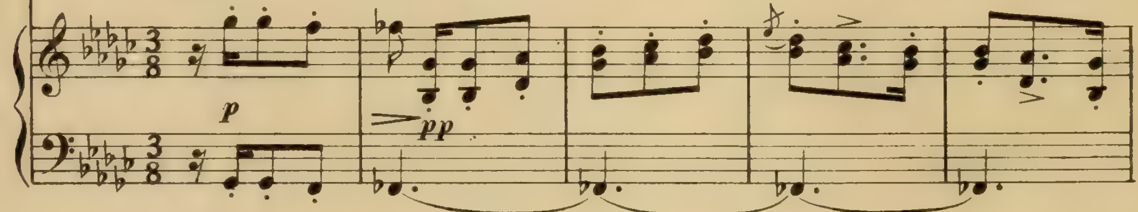


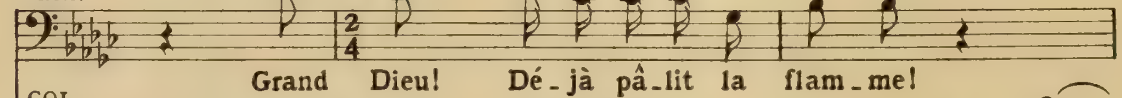
(la flamme diminue)

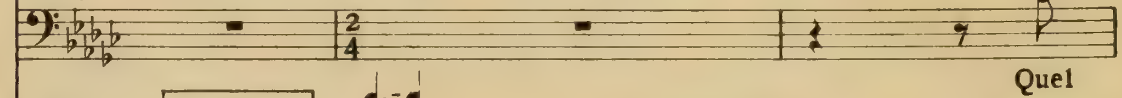


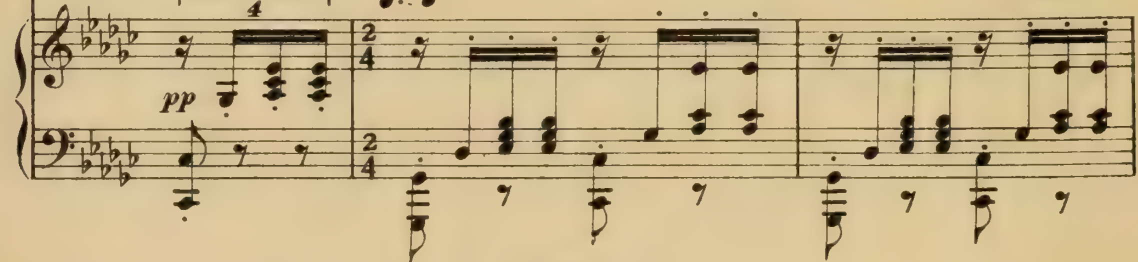












[illegible]

10

Lui rêche et [illegible] drame.

[illegible] [illegible]ment.

Un [illegible] d'auteur.

[illegible] sur la dernière note de l'arpège.

Rodolphe est assis [illegible] [illegible] Rodolphe sur sa chaise [illegible] fait tomber sur la lumière [illegible].

C

piè _ tre et mi_sé_ra_ble dra _ me!

MAR.

pp molto rall.

Le feu blé_mit, languit et meurt!.......

dim. e rall: molto..

ppp

Ped.

(le feu est éteint)

a piacere

MAR

f

Au dia _ ble, au dia _ ble l'au _

COL.

f

Au dia _ ble, au dia _ ble l'au _

molto rall.

stent.

col canto

(De la porte du milieu entrent deux garçons portant, l'un des provisions de bouche, bouteilles de vin et cigares, l'autre un crochet de bois. Au bruit les trois amis se retournent et avec un cri de surprise s'élançent sur les provisions apportées par les garçons et les posent sur la table. Colline prend le bois et le porte près de la cheminée.)

ALLEGRO

MAR -teur!..

C -teur!..

(10) ALLEGRO

f deciso

ROD. (surpris) (gridato) *f* Cotrets!

MAR. (surpris) (gridato) *f* Ci-gares!

COL. (surpris) (gridato) *f* Bor-

ben ritmato *pp*

R (gridato) Cotrets! (avec enthousiasme) D'où nous tom-be l'a-bon-

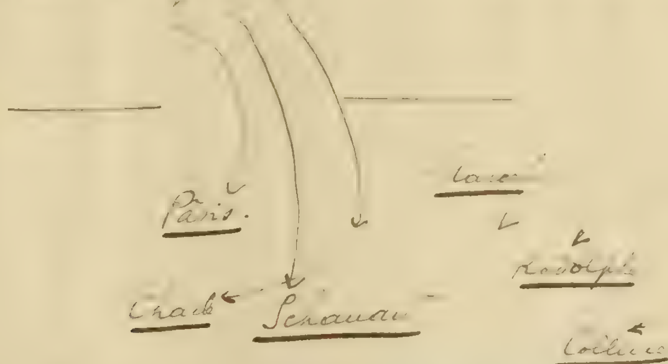
MAR (gridato) *f* Bordeaux! D'où nous tom-be l'a-bon-

C -deaux! D'où nous tom-be l'a-bon-

Schaunard

Par la porte du fond

2e mesure. La porte du fond s'ouvre et deux garçons d'un petit pâtissier de la maison, apportant des paniers qu'ils déposent au milieu du théâtre puis ils s'effacent pour laisser entrer Schaunard qui leur donne quelques sous et les met à la porte.



Les bohèmes surpris s'approchent curieusement des paniers en palpant les mets du doigt.

vous fait la révérence. Schaunard jette à terre quelques pièces de cinq francs. Marcel passe pour ramasser une pièce qui a roulé à l'avant-scène de gauche. Rodolphe passe n° 4 devant Colline.

Schaunard

Marcel

Colline

Rodolphe

Quel homme, quel type.
Schaunard tenant à la main un écu qu'il montre à ses amis.

R
-dan-ce, D'où nous viennent ces ca - deaux?

MAR
-dan-ce, D'où nous viennent ces ca - deaux?

SCHAUNARD (entre avec un air de triomphe) *tonante* (jetant à terre quelques écus)
ff La Banque de Fran - ce Vous

C
-dan-ce, D'où nous viennent ces ca - deaux?

(les deux garçons sortent.- Le jour baisse) (Ils ramassent les écus)

MAR
Du

S
fait la ré - vé - ren - ce!

C
La chose est ba - di - ne!

MAR
plomb, j'i ma - gi-ne! (montrant un écu à Marcel)

S
(gridato)
Quel homme! Quel type! Quel est ce pro

p leggero

ROD. (s'inclinant)

C'est Louis Phi - lippe! Salut à mon Roi! Et voy - ez, Louis Phi-

MAR

Et voy - ez, Louis Phi-

S

- fil! Et voy - ez, Louis Phi-

C

Et voy - ez, Louis Phi-

(ils déposent l'argent sur la table)

R

- lip - pe est à........ nos........ pieds!

MAR

- lip - pe est à........ nos........ pieds!

S

- lip - pe est à........ nos........ pieds!

C

- lip - pe est à........ nos........ pieds!

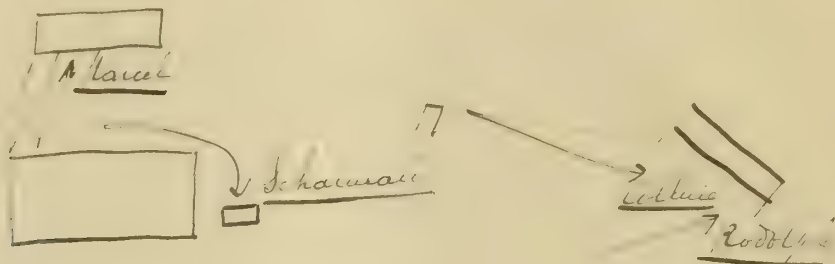
f

<u>C'est Louis Philippe.</u>
Rodolphe s'incline respectueusement.

Le petit ensemble très gai très en dehors en imitant de oie.

Indication

Schaunard prend la chaise qui était derrière la table, en la mettant à droite de la table, s'installe à califourchon dessus, le dossier à la face.
Marcel débarrasse la table en portant les papiers sur le buffet. Colline et Rodolphe font le feu.



Colline est venu chercher les paquets qu'il lance à Rodolphe qui les pose dans la cheminée.

(il voudrait raconter son aventure, mais les autres ne l'écoutent pas: ils vont et viennent affairés et disposent chaque chose sur la table)

S

Or, De cet or, Que dis-je?

S

(11) De cet ar-gent la source est un pro-

(posant le bois dans la cheminée)

MAR. *p*

Bourrez la che-mi-né-e!

S

-di-ge, Un an-

COL. *p*

Of-frons lui sa tour-né-e!

S

_glais, un my _ lord... Lord .... ou my _

f espressivo

MAR. (enlevant les livres que Colline avait mis sur la table) (gridato)

Houp!

S

_lord, qu'im_por_te!... Cherchait un mu_si _ cien...

f

ROD.

Où Est l'a_ma _ dou?

MAR

Mettons le couvert bien vi_te!

S

J'y trotte!

COL. (gridato)

Là!

2 2

Où est le marteau!

Podotière qui s'est mis en devoir d'allumer le feu, a cherché ses allumettes dans la cuisine. Il n'y trouvant rien, il a [illegible]. Laurel a mi [illegible] du [illegible] depuis [illegible] la bonne à ce moment. Podotière s'attrape au bras l'enfant en disant « là » en indiquant le buffet.

25

Rodolphe allume le feu.

Lampe plongée dans la cheminée

Louise remonte muet au milieu et passe les bouteilles, à Jéramnard qui tout en continuant son récit les passe à Lucie qui les pose sur la table.

Louise

Rodolphe

Jéramnard

Lucie

(gridato)

(ils allument un grand feu dans la cheminée)

MAR

Là!

S

Je me pré - sente, On tope et je de -

(12)

p *p* *brillante*

(ils mettent en place les victuailles, pendant que Rodolphe allume l'autre chandelle)

MAR

Pâté de viande!

S

- man - - - - de... Quand com - men-cent

COL.

Rôt dans sa glace!

S

les le - çons! Je me pré - sen - te

poco allarg.
f
Et je de - man - de Quand com - men - cent les le - çons?........ Il
ff poco allarg.
p
(imitant l'accent anglais)
rall.
a tempo
ré - pond: «Com - men - çons!»
rall. pp
p a tempo
m.d.
(13)
Me montre un perro - quet qui per - chait sur le bal -
mf
2
2
- con, Puis a - joute: «Vous, jou - er jusqu'à ce Que lui tré -
mf
2
2

Ĭ rejoud : Commençons.

boilure avaut rid le ramiers le tour couture tes iauce' teriii u paraunt.

2e

Jusqu'à ce que lui réponde.

Schaunard voyant qu'on ne l'écoute pas, quitte sa chaise et va vers Rodolphe, qui ayant allumé les 2 chandelles sur la cheminée, en tend une à Schaunard mélancolique. Ils viennent tous deux vers la table où ils posent les chandelles

Pas de vaisselle. Colline qui était remonté au buffet l'ouvre et en retire quelque vaisselle.

ROD.

De mil_le feux que la table é_tin_cel_le!

S

_pas_se!» Mar_ché conclu! Trois jours en_tiers je

f

(il met les chandeliers sur la table)

MAR.

U_ne chan_del_le!

S

dus, Ma_es_tro fa_mé_li_que, Fai_re de la mu

COL.

Pas de vais_sel_le!

p

MAR

Man_ger, ô ciel! sans

S

_si_que, Mais ma grâce sa_van_te Sut tou_cher la ser_

ROD. (prenant dans sa poche un journal et le dépliant)

Une i_dée!

MAR nappe! «Le Cons_ti_tu_tion_nel!»

S _van_te!

C «Le Cons_ti_tu_tion_nel!»

f *p* *dolce e* *ff*

R C'est double fê_te: On mange et l'on dé_vo_re la ga_

S De per_sil on fit un........ bou_quet!

(14) *brillante*

(ils déposent le journal en guise de nappe: Rodolphe et Marcel approchent les quatre chaises de la table, pendant que Colline est toujours affairé avec les victuailles)

R _zet_te!

S Là, mon as_tuce é_cla_te! Jac_

[illegible]

(On débarrasse et nettoie la table en remettant les mets de Schaunard qui debout (après) à tout le [illegible] continue son récit.

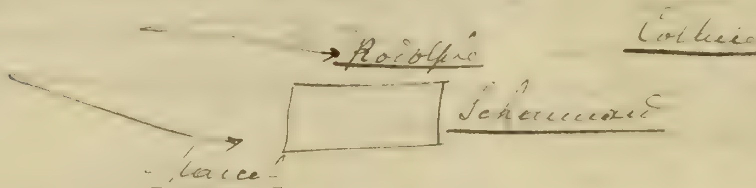
Le Constitutionnel.

Rodolphe [illegible] le journal de [illegible], et l'étend sur la table en guise de nappe. Marcel, écoutant un peu Schaunard, passe Rodolphe un [illegible], Rodolphe à placer le journal sur la table.

Colline [illegible] les victuailles [illegible] les bras de Schaunard. Chacun [illegible] tout encombré comme [illegible] une partie en mains. (bouteille et verres par exemple.

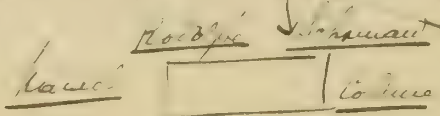
Aussitôt que le journal [illegible] les victuailles [illegible] Colline les [illegible] des [illegible] Schaunard [illegible] sur la table, Rodolphe et Marcel [illegible]

Rodolphe et Marcel ont pris chacun une chaise (elles se trouvaient aux deux côtés du paravent.
Schaunard s'assied sur la chaise droite de la table.



Ouai: Colline force Schaunard à quitter sa chaise et s'assied à sa place. Schaunard vexé remonte au buffet.

Que tous les 3 le diable vous emporte.
Pendant ce temps les autres installés à la table, se préparent à découper le pâté.
Schaunard redescend précipitamment au N° 3 et s'empare du pâté qu'il reporte sur le buffet.



MENO

-quot cris-pa sa pat - te, Jac-quot fit un ho - quet! De

MENO a tempo f risoluto

poco allarg. (voyant que personne ne lui répond, il empoigne Colline qui passe avec un plat)

la mort de So - cra - te Mou - rut le per - ro - quet! ....

poco allarg. ff

Opp.

Que tous les trois le dia-ble vous em - por - - - -

COL. ... parlato Ouais!

(15)

f

(voyant les autres se mettre en train de manger) POCO MENO (crié)

te! Qu'allez-vous fai - - re? Non!

POCO MENO

p leggero pp

(avec un geste solennel il met la main sur le pâté et empêche les amis de le manger; puis enlève les victuailles et va les serrer dans la petite armoire)

S

Que Dieu vous dam - ne! Pour les jours de dé - tres - se,

p

rall: .... *a piacere*

p *f*

A - vec sa - ges - se, Gar-dons cet - te man - ne! Souper chez

rall: .... *a piacere*

p

soi la veil - le de No - ël! Quand le quartier La -

f

rall.

corta

-tin, plus sen - su - el, Se remplit d'un par - fum ..... de sau -

rall.

te [illegible] le [illegible] en même moment jusqu'à la syllabe « Cardonnette maman »

En dessous à la reine [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] soupçons [illegible]

d'un parfum de saucisses sur la syllabe. fume s'harmonisant mieux avec une gourmandise amusée une odeur imaginaire. Les 3 mots, rapprochant leur tête de la même, imitent leur expression.

C'est la veille de Noël.

Pendant ce petit intermède Schaunard va rapidement à l'extrême droite prendre la chaise au dessous de la cheminée. Il la prend à son bras et revient en sautant sur le rythme de la musique vers la table, tenant la chaise comme s'il avait une dame à son bras. Il vient se placer au dessus de la table entre Rodolphe et Colline.

ALL.tto MOSSO ♪=132

S: -cisses! Quand les fri - tu - res ten - ta -

(16) ALL.tto MOSSO ♪=132

ppp

S: -tri - - ces A la gourmandi-se font ap - pel!............

(Rodolphe, Marcel et Colline entourent Schaunard en riant:)

S: .... La jeu - nes - se va souri - an - te,

ROD. p C'est la veil - le de No - ël!

MAR. p C'est la veil - le de No - ël!

S: Chaque é - tu - diant pro

COL. p C'est la veil - le de No - el!

mf ben sostenendo il tempo

S

-mène une é - tu - dian - te!

p

f marcato

(solennel)

MODERATO

Un peu de re- ligi - on, et confessez vos torts!

dolce

rall.

MODERATO

ff

pp

I.º TEMPO (All.º Brillante)

On boit chez soi, mais l'on sou - pe de - hors!..........

I.º TEMPO (All.º Brillante)

ff

ff

(Rodolphe ferme la porte à clef, puis ils vont tous à table et se versent du vin)

Rodolphe ← Schaunard

Marcel [ ] Colline

Un peu de religion

Schaunard monte sur sa chaise et pose son pied droit sur la table.

Confessez vos fautes.

Les 3 amis courbent la tête se frappant la poitrine. Ils se lèvent. Schaunard prend la bouteille de vin dans sa main droite.

On boit chez soi. Mais, au café les amis qui [illegible] Schaunard [illegible] leur versez à boire.

Schaunard [illegible] la bouteille [illegible] l'air de pour commencer [illegible] laissons [illegible] le [illegible]

Cesse d'assommer les amis. Schaunard descend alors et [illegible] [illegible] tous assis de nouveau.

Sur la tenue Si 7, on frappe à la porte du fond.
Peut on ? Aussi le générale.

Benoit. Les 4 amis ont un sursaut. Ils s'accroupissent, cherchant à se cacher sous la table.

p *f*

(tous s'arrêtent stupéfaits)

MAR. *a piacere* ALL° VIVO ♩.=152

Qui va là?

(frappant deux coups à la porte)

❋❋ (du dehors)

BENOIT *a piacere* *a piacere*

Peut _ on?.. Be _ _ noit!

ALL° VIVO ♩.=152

(17)

a piacere *ff*

MAR

Le patron de la boite!..

SCHAU.

Il vient, il

S o_se! (criant à travers la porte) Per_

COLL. Il n'y a per_sonne!

S _sonne!

BEN. (du dehors) Un mot, de grâ_ce!

SCHAU. (après s'être consulté avec ses amis, va ouvrir) Soit!

(le recevant avec grande cordialité)

MAR. *a piacere* Ho_là! prenez un

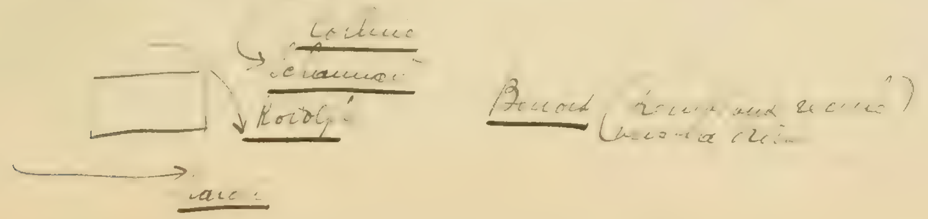
BEN. (entre en souriant, et montrant un papier à Marcel) *a piacere* Quittance!

col canto

<u>Un mot de grâce</u>. Les 4 amis lèvent la tête et se regardent indécis. Rodolphe Schaunard et Colline font signe à Schaunard qui est tout indiqué, pour aller ouvrir la porte au terrible propriétaire.

<u>Soit</u>. Schaunard accepte la mission et va ouvrir majestueusement la porte à Benoît qui entre en souriant et va vers la table en présentant sa quittance à Marcel.

<u>Voilà</u>. Les quatre bohêmes se sont placés sur une ligne oblique face à Benoît. Ils ont pris leur chaise à 2 mains par le dossier, le corps en avant et les tiennent au dessus de leur tête en se tenant prêts à faire un demi tour par le [illegible].



35

Vite un siège.

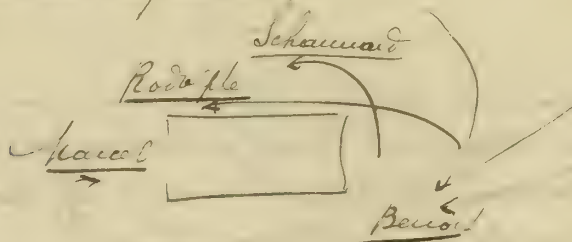
Sur le mot vite les bohèmes commencent à hausser les chaises qui doivent être arrivées sur le sol sur le mot siège. Ce mouvement doit être fait avec autant d'amabilité et de souplesse que le premier avait été fait avec brusquerie et rudesse.

Pour le mouvement de descente de la chaise, ils donnent la [illegible] vers le bas de leur corps, tout devant eux les bras au corps.

Voici encore un siège. Benoît [illegible] est emporté bien face au public.

Les bohèmes reprennent leur place après que Benoît s'est approché timidement de la table et se dispose à s'asseoir à droite de la table sur la chaise que Colline lui a présentée.

7 Colline



ROD.

♩. = 100 ANDANTINO MOSSO

p

Vi_te!

(lui offrant un verre)

MAR

siè - ge!

p

Un

(présentant le siège)

SCHAU.

p

Voici!

B

p

(Ce_ci ca_che un piè_ge!)

(18) ANDANTINO MOSSO ♩. = 100

p dolce

(Benoit, Rodolphe, Marcel et Schaunard sont assis, Colline est debout)

R

On trinque!

MAR

verre?

COLL.

p

On trinque!

B

Merci!

R
Trinquons!

S
Trin_quez!

(il dépose le verre, puis se tourne vers Marcel en lui montrant le papier)

B
Le loy_er de ce tri_me_stre...

mf

(se levant)

R
Bu_

MAR.
Mais...sans fau_te!

(l'interrompant)

S
Bu_vez, notre hô_te!

B
En ce cas... Mer_ci!

pp

mf

Ermance

Faivre a rempli de vin un verre qu'il tend à Benoît.

Lois sans faute.

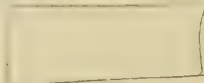
Messieurs

En ce cas Schaunard interrompit Benoît qui l'engage à boire.

3e

Colline est allé chercher le haut tabouret au fond près du chevalet et revient s'asseoir gravement à droite de Benoît.

Rodolphe Schaunard



Benoît Colline

Marcel

Et donc vous m'aviez promis.

Benoît approche un peu sa chaise de la table.

(en trinquant avec Benoit)

R -vez! A Be-noit, no-tre hô-te!

MAR A Be-noit, no-tre hô-te!

S A Be-noit, no-tre hô-te!

C Bu-vons! A Be-noit, no-tre hô-te!

p *mf* *p*

(ils s'assoient et boivent. Colline va prendre l'escabeau près du chevalet et s'asseoit aussi)

(reprenant la conversation avec Marcel)

BEN. Or

B donc, vous m'aviez pro-mis, L'autre tri-mestre.......... sans re-mi-se...

pp *rit.* *f* *p*

ROD. (avec stupeur, bas à Marcel) *pp* Hé, là!

(montrant à Benoit les écus sur la table)

MAR. *p* Eh! bien, cho - se pro-mi - se...

a tempo *pp* *f* *pp*

(à Benoit, sans répondre aux autres)

MAR *sempre in tempo* Voy - ez Mais a -

SCHAU. (bas à Marcel) La caisse?..

stringendo

MAR *rall:* -vec des a - mis, Vo - lon - tiers....... on de -

Appena Meno
con marcata intenzione

ANDANTINO ♩=56

MAR -vi-se! Quel âge avez vous donc,.........

ANDANTINO ♩=56 *Appena Meno*

(19) *p* *rall:* *p*

Eh bien, chose promise.

Marcel sort un écu de sa poche et le pose sur le coin, face droite de la table.

Schaunard épouvanté, s'est levé.

Effroi. Les amis. Rodolphe et Schaunard s'inquiètent de l'imprudence de Marcel. Benoît, très ému [illegible] d'étonnement, a avancé la main droite, remarquant l'argent tendant vers Marcel un reçu de sa main gauche. Marcel lui prend le reçu au moment où Schaunard dépose la carafe sur le coin de la table, recouvrant ainsi l'écu placé par Marcel.

Benoît reçoit ainsi un coup de la bouteille sur les doigts. Benoît, voulant revenir à la charge, Schaunard lui place dans la main droite son verre qu'il remplit avec la bouteille qui recouvrait la pièce. Marcel en profite pour remettre la pièce en poche et dit « Tiens » avec le reçu « la chose est arrangée, j'ai payé mon terme » et replie le reçu qu'il met en poche.

Puissance des amis. Marcel ne laisse pas à Benoît le temps de revenir de sa surprise et change de conversation. Il rapproche un peu sa chaise de celle de Benoît à qui il parle avec une bonhomie familière.

Pendant cette conversation, Rodolphe et Schaunard sont debout au dessus de la table. Il faut faire voir Benoit qui, à sa sortie, doit être un peu gris.

MAR

mon cher monsieur Be - noit?................

BEN.

parlato

Messieurs, par cha_ri_té!

ROD.

p

De trente à quaran - te ans?

B

parlato

Bien plus, messieurs,bien plus!

(pendant ce temps ils remplissent le verre de Benoit,aussitôt qu'il l'a vidé)

R

MAR.

(baissant la voix et sur un ton de confidence)

A Ma -

COLL.

Mettons qua - ran - te deux!

p

mf

MAR
-bil - le, Sa ver-tu fra - gi - le, L'autre soir, succom-
p

MAR
-ba! *p* On vous vit en quête De con-
BEN. (inquiet)
Moi!
sf *p leggero* *sf* *p leggero*

MAR *f parlato* (plaisantant)
-quê - te! Niez? Belle fil-le!
SCHAU.
(dejà un peu gris) Pen-
B *f*
Peut ê-tre? Très bel-le!
f *f* rit:........ *mf* tr

Les bohémiens sortent en parlant avec le père Benoit, très-content. Ils agacent gaîment, le traitant en vieux camarade. Évitez néanmoins de tomber dans la charge.

Benoît, à ce moment de l'action, [illegible] doit ne cesser d'être furieux et de [illegible] au milieu des bohèmes.

M. Benoit fait la fête à Labille.

– M. Benoit met son chapeau sur la tête, prenant une attitude suffisante de vieux beau en bonne fortune.

ROD.

Coureur... ...Egrillard!

MAR

(avec admiration)

Un vrai chêne! un ca-

S

-dard! Quel gaillard...

COLL.

...de ru - el-le!

p *p*

R

Quelque sirè-ne?

MAR

rall.

p

-non! Brune aux cheveux d'é-bè-ne! Monsieur Be-

S

Farceur!

BEN.

p (riant)

Eh! Eh!

rall.

p *p*

LO STESSO MOVIMENTO ♩=♩.

MAR

-noit fait la fête à Ma-bil - le!

Sostenendo

B

J'ai l'â - me ju-vé-

(20) LO STESSO MOVIMENTO ♩=♩.

Sostenendo

pp

cres. e accelerando poco a poco

ROD. stringendo

p

Monsieur Be-noit............. fait la fê-te à Ma - bil - le!

MAR

Et la beau-

SCHAU. p

Monsieur Be-noit............. fait la fê-te à Ma - bil - le!

COLL. p

Monsieur Be-noit............. fait la fê-te a Ma - bil - le!

stringendo

B

-ni - le!

stringendo

sempre cres. e accel.

__Les membres__

Très [illegible] avec esprit.

<u>Jadis trop candide</u>.

Benoit, tout à fait à son aise; un peu gris, fait sa confidence d'un air satisfait.

<u>un peu</u> Osé essayant d'exprimer ce qu'il ne parvient pas à dire.

string. e cres.

MAR

-té sou-rit à son vain-queur!

string. e cres.

PIÙ MOSSO

BEN.

Ja-dis trop can-di-de, Plus mûr..... je me dé-ri-de!

PIÙ MOSSO

f *f* *p*

parlato

B

Eh! mais. U-ne donzel-le ai-ma-ble...... et bru-ne ou blon-

p *f* *p*

B

-de, Un peu... Non,

f

cres. molto e string.

f

PIÙ MOSSO

p rall.

B

pas u-ne ba-lei-ne,une mappe-mon-de,Ou de la lu-ne la fa-ce

PIÙ MOSSO

p sf p sf f rall.

corta p Sostenuto (parlato) a tempo

B

ron- -de! Mais mai-gre,vraiment maigre, non et non!

Sostenuto

ff mf a tempo

f p poco rall:

B

La maigre est u-ne guenon Ra-geu-se et bê-te Et pas toujours hon-

f pp leggerissimo poco rall:

LENTO ff

B

-nê-te! C'est tout fiel et vi-naigre,.. Ain-si ma femme est

ppp LENTO p

La face [illegible]. [illegible] les [illegible] et les mains. Benoît fait une [illegible] description [illegible] dont il [illegible]. Les [illegible] imitent son geste en riant.

Mais maigre. [illegible] qui sont [illegible] Benoît [illegible] avec la femme [illegible].

Benoît répond [illegible]. Le premier Non [illegible] à cette idée de femme [illegible] cette [illegible].

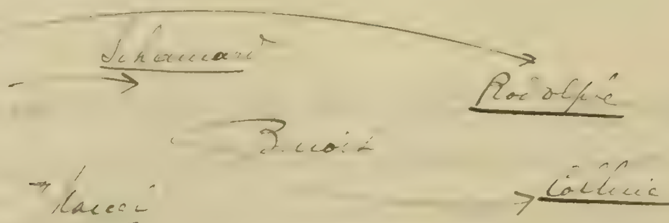
[illegible]

[illegible] de [illegible] les [illegible] Benoît.

N° 5

La [illegible] est [illegible]

Marcel frappant sur la table — [illegible]
et [illegible]. Benoît [illegible] et [illegible] vers le public
[illegible] au milieu [illegible]



ALLEGRO ♩=132

B

mai - - gre!

(21) ♩=132 ALLEGRO

ff

(il frappe du poing sur la table et se lève; les autres l'imitent; Benoit les regarde abasourdi)

MAR. con forza Sostenuto

Il a pris fem - me et c'est un

ff marcatissimo Sostenuto

ROD. con forza Sostenuto

Il souil - le la pu - re_té de no - tre

MAR

affreux cou - reur!

SCHAU. f

Horreur!

COLL. f

Horreur!

Sostenuto

R: _cha_ste toit!

stringendo

MAR: C'est une horrible au_da _ ce!

S: Pouah! Au

C: Pouah! Hors d'ici, monsieur Benoit!

p *p stringendo* *cres.*

(ils entourent Benoit et le poussent peu à peu vers la porte)

R: Si _ len _ ce!

MAR: Si _ len_ce!

S: nom de la mo _ ra _ le, je vous chas_se!

C: Si _ len_ce!

BEN.: Un mot... pardon...

f incalzando *ff* *p*

<u>Salon des Bovary.</u>
Rodolphe va ouvrir le soir.

Bovary [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] le [illegible].

I

Les sous [illegible].
Benoît abasourdi reconduit à la porte.
Les bohèmes se sont précipités.

Hors d'ici.
Ils entraînent Benoît et sortent à sa suite, allant au devant de l'escalier par où descend, Benoît tout à fait ahuri.

Benoît ←———— Rodolphe
Schaunard
Marcel
Colline

MAR
Si_len_ce! à la por - te!

S
Si_len_ce! à la por - te!

C
Si_len_ce! à la por - te!

(de plus en plus abasourdi)

B
Mes bons messieurs...

incalz. e cres. *ff*

(poussant Benoit à la porte)

ROD. *Sostenuto* *f* *a tempo*
hors d'i - ci!...

MAR *f*
hors d'i - ci!...

S *f*
hors d'i - ci!...

C *f*
hors d'i - ci!...

Sostenuto *a tempo*
ff

(tous sur le pas de la porte)

Meno p rall:

R: Et nos hom-ma-ges à Ma-da-me Be-

MAR: Et nos hom-ma-ges à Ma-da-me Be-

S: Et nos hom-ma-ges à Ma-da-me Be-

C: Et nos hom-ma-ges à Ma-da-me Be-

Meno ff pp dim: e rall:

(ils reviennent en scène)

a tempo (riant)

R: -noit! ah! ah! ah! ah!

(il ferme la porte)

MAR: -noit! ah! ah! ah! ah! J'ai pa-yé le tri-me-stre!

S: -noit! ah! ah! ah! ah!

C: -noit! ah! ah! ah! ah!

a tempo p deciso

47

Ah. Ah. Ah. Ah. [illegible] les [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

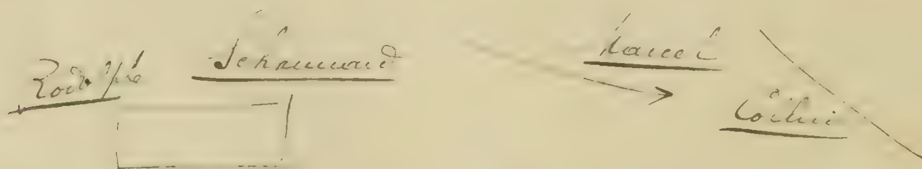
[illegible] au [illegible]
[illegible]

On élevait le portrait blanc
Combattu aux forêts

70

Rodolphe descend à gauche de la table, Schaunard au centre.

Colline s'approche de la cheminée pour y prendre son chapeau. Marcel va près de lui et force Colline à se regarder dans le miroir.



ALEGEETTO ♩ =116

MAR

En consci_en_ce...

S

(22) Mais Momus nous at_tend.... au Quartier La_tin!

ALEGRETTO ♩ =116

m.d.

pp

ROD. (ils se partagent l'argent resté sur la table)

Parta_geons!

S

...partageons le bu_tin!

COLL.

Parta_geons!

rall:

(présentant un miroir cassé à Schaunard)

MAR. Meno

muovendo

Mi_re ces at_traits et ce poil châ_tain, D'un marchand de crins

Meno

p

muovendo

(il enlève sa blouse de travail et endosse un habit)

MAR

rit.

on dirait l'en_sei_gne! Ours! fais l'achat d'un pei _ gne!

rit. col canto

COLL. a tempo

rit.

Au perruquier je daigne Confi_er l'orbe exquis de mon vi_

a tempo

rit.

C

a tempo

_sage, Et d'un ridicu_le ciseau Je subirai l'ou_trage!

a tempo

MAR.

(comique) p

Partons!

SCHAU.

(comique) f

p

Par_tons! par_tons!

(comique) p

C

Al _ lons!.... Partons!

[illegible]. [illegible] dans la main [illegible] une [illegible] de [illegible] [illegible], [illegible] le [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] son [illegible] au [illegible].

[illegible].

[illegible] la [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible].

[illegible] [illegible] [illegible].

L. M. J.

[illegible]

Rodolphe



[illegible]

[illegible]

Geste. Les 3 amis, arrivés près de la porte s'arrêtent sur place et se retournent vers Rodolphe

Colline Marcel Schaunard

Rodolphe

Rodolphe commence à débarrasser la table et pose sur le buffet tout ce qui s'y trouvait.
Il prend ensuite la [illegible] de [illegible] et pour le ramener en tournant de la table. Il place celle à droite de la table à une distance suffisante pour qu'il puisse passer entre elle et la table.

[illegible] Colline [illegible] Rodolphe [illegible] le [illegible].

ROD.

ANDANTINO ♩ = 92

Je res - te, j'ai ma chronique à re -

(23) ANDANTINO ♩ = 92

pp

R

- voir, Pour le journal «Le Cas - tor» Quelques minutes, je con -

MAR.

Fais vite!

R

- nais le métier.

MAR

Sois bref comme Ta -

COLL.

Nous t'attendons, en bas, chez le portier.

(il prend une lumière sur la table et va ouvrir. Marcel, Schaunard et Colline sortent et descendent l'escalier.)

R

J'ai fait de sui - te!

MAR

- ci - te!

(en sortant)

SCHAU.

4

Et coupe, ras, la queue à ton Cas -

ALLº VIVO (1º tempo)

MAR

Faute de

S

- tor!

(24) *ALLº VIVO (1º tempo)*

pp

p

(sur le palier, près de la porte ouverte et levant la lumière)

ROD.

Prends garde!

MAR

rampe, em - poigne la cor - de!

pp

Sois né comme [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. 52

coupé [illegible] [illegible] [illegible] à [illegible].

[illegible] [illegible] le [illegible] qui [illegible] [illegible] [illegible] la [illegible].

[illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Discretto. Rodolphe prend un flambeau au rinceau, à la porte l'ouvre et se penche au-dessus de l'escalier pour dire.

« Est-tu mort Colline »

Un cri. Rodolphe court et ouvre la porte.

(les voix de Marcel, Schaunard et Colline s'éloignent de plus en plus)

SCHAU.

Sata - né cor - ri - dor!

COL. (du dehors)

Mi - sé - ri - cor - de!

C (criant) *f*

Sacre - lot - te!

(bruit de quelqu'un qui dégringole)

ff

ROD. *vivement*

Es - tu mort, Col - li - ne?

C

Pas en -

ppp

MAR. (plus loin)

En rou - te!.......

C

- cor!

pp

(Rodolphe ferme la porte, pose la lumière, débarrasse un coin de la table, y met du papier et une plume puis s'assied et se met à écrire après avoir éteint l'autre lumière.)

R

a tempo

pp

(il écrit, s'interrompt, refléchit, recommence à écrire)

ALLEGRETTO

R

(25) ALLEGRETTO

pp

(Il s'agite, chiffonne le papier sur lequel il a écrit et jette

R

mf

p

MIMI

LENTO (du dehors)

Pardon!

sa plume de côté.)

(On frappe timidement à la porte)

(se levant)

R

Ça ne vient guère! Entrez! Une femme!...

LENTO

ppp

[illegible]

2/4 Rodolphe revient à sa table, voit son flambeau qui s'éteint, s'assied et commence à écrire ou plutôt de mener [illegible] le faire.

Andante

Rodolphe péniblement ce qu'il pourrait écrire.

Il s'écrie [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de [illegible].

Mimi — [illegible] — du fond —

Qu'à une vieux amie... frappe timidement à la porte.

Pardon. Mimi derrière la porte.

Rodolphe en disant une femme [illegible] [illegible] porte du fond où il ouvre.

55

Redoublé le mouvement sur le mot « toilette »

[illegible] riche

Irène entre, son chandelier et sa clef à la main droite et [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] bougie quand [illegible] de la porte.

(Sur le seuil, avec un chan-

MIMI: De grâce, je suis sans lu-mière!... J'ai

(il court ouvrir)

R: Voilà.

delier à la main et une clef.)

MIMI: honte! I-nu-ti-le!

R: Mais entrez donc, Madame... J'insiste, entrez!

poco rit.

(elle entre et est prise de suffocation)

ALL? AGITATO

MIMI: Non!..

R: Vous souffrez, Di - tes?

ALL? AGITATO

espressivo

(elle tousse) *poco rall.*

MIMI Non,...rien... Six é_

R Comme elle est pâ_le!

poco rall.

accelerando

(elle s'évanouit et Rodolphe a à peine le temps de la soutenir et de la mettre sur une chaise, pendant que des mains de Mimi tombent le chandelier et la clef.)

MIMI _ta_ges!... une é_chelle!...

pp *pp*

(Il va prendre de l'eau et en asperge le visage de Mimi)

ROD. (embarrassé) *a piacere* ALL.tto SOST.to

Mon Dieu, mon Dieu, que fai_re?... De l'eau

ALL.tto SOST.to *pp*

(la regardant avec grand intérèt) *Lento a piacere*

R Dans ses traits quel_le an_gois_se!

col canto

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ... rouvrit. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ... la porte

Le soir ! Rodolphe [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] et revient à Emma. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de la main [illegible] la peau de Emma.

[illegible]. [illegible] [illegible] Emma en [illegible]

5.

Il a fait laisser ouvert [illegible] un vent glacé qui fait frissonner Mimi [illegible] ne vont [illegible] tôt dit : *Merci*

Il ferme la porte et conduit Mimi près au milieu d'une la chaise reste près du foyer où Mimi s'asseoit pour un peu être.

— *Un doigt de vin.* Il court au buffet, verse du vin dans un verre et l'apporte à Mimi, la bouteille à la main. Il verse encore il est près de Mimi.

— *Merci.* Elle boit, puis lui remet le verre.

MIMI
ANDte MODto ♩=88
(elle revient à elle)
Oui.
R
Ça passe un peu?
(26)
ANDte MODto ♩=88
pp
R
Ce froid là vous gla - ce, Près du feu prenez
MIMI (fait signe que non)
Merci!
R
pla_ce... J'y pense... un doigt de vin...
MIMI
pp
Une larme. Merci!
(elle boit)
(il lui donne un verre et lui verse à boire)
R
Tenez! Ce - ci?
(l'admirant)
lentamente
Que de gen_ti -
pp

(se levant elle cherche son chandelier)

MIMI
Maintenant rallumez ma chan_del_le et je vous laisse.

R
_lesse!) Quoi, si

MIMI
Oui. Merci! Bonne

(il ramasse à terre le chandelier, l'allume et le donne a Mimi sans dire un mot)

R
vi_te?

pp

MIMI
nuit! (du dehors) *a piacere* Oh! la

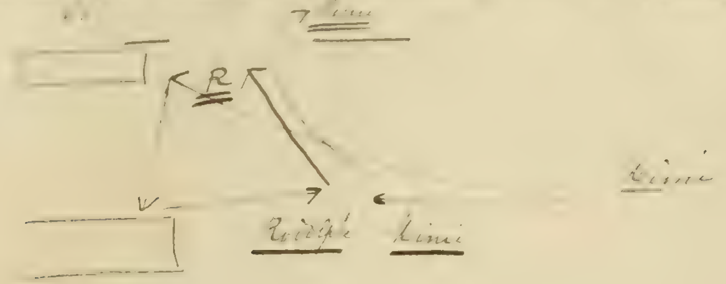
R
(il l'accompagne jusqu' au seuil) *dolce* *rall:* (il retourne à la table)
Bonne nuit!

(27)

pp *rall:* *col canto*

Mimi [illegible].
Il est remonté au buffet, y remet la bouteille et le verre. Il rend le plateau sur la table. Rodolphe prend le chandelier au buffet [illegible] à Mimi sur la 5e mesure.

[illegible]



1re mesure Rodolphe ouvre la porte [illegible] haute à Mimi
bonne nuit
Mimi sort. Rodolphe ferme la porte et redescend à la table où il se [illegible] à l'[illegible].

Un chef de une chambre
Rodolphe remont vivement ouvrir la porte.

le vent soufflait la chandelle.
la chandelle de Nuit s'éteint, en cherchant sa
clef vivement, bien a approché sa chandelle
du côté gauche louteriy de la porte ou on l'teint
en inbyant une grande de bas en haut.

(rentrant en scène et s'arrêtant sur le seuil de la porte qui reste ouverte.)

UN POCO PIÙ MOSSO ♩ = 126

MIMI

sot - - te, la sot - te, la tê - te sans cer - vel - le!

UN POCO PIÙ MOSSO ♩ = 126

p con agitazione

MIMI

La clé de ma cham - bre?

ROD.

Oui, mais il faut ren - trer,...

mf

(la lumière de Mimi s'éteint)

MIMI

R

Le vent souffle - rait la chan - del - - le

dolce

MIMI

Mon Dieu! En _ cor un peu de feu!

(il accourt avec son chandelier mais en arrivant près de la porte, sa lumière s'éteint. La chambre reste sombre)

R

Al _ lons!

(avançant à tâtons elle rencontre la table, et y dépose son chandelier.)

MIMI

Ah! ma clé, comment la ra _

R

A_dieu la lu _ mière!...

pp

MIMI

_ voir?...... Ma_la _ droite!

(Il se trouve près de la porte et la ferme.)

R

Sans y voir! Il fait si noir!.............

encore un peu de feu.
Rodolphe est allé rapidement chercher la chandelle sur la table. Il doit être au moment à la vente des [illegible] publié sur « [illegible] » fouillé [illegible] [illegible] et dit « Adieu la lumière! »
Il a pris le chandelier et le [illegible] sur le buffet.

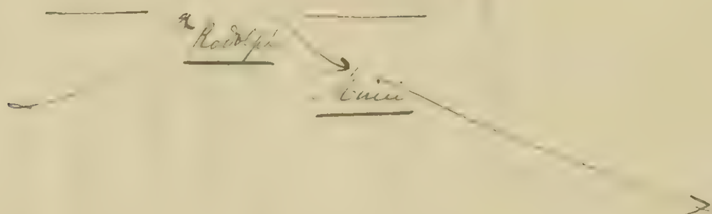
[illegible]

Mimi commença à [illegible] naturellement et se tourna vers la droite, reprenant le chemin [illegible] par où [illegible] pour atteindre la [illegible] où elle occupa [illegible] sa première entrée.

51

L'importune est la voisine.

Rodolphe referme la porte et dépose le chandelier de Mimi sur le buffet.



(avec grâce, s'avançant encore avec précaution)

MIMI: Im - - por - - tune est la voi - - si - ne...

R

(28)

mf

MIMI: Impor - tune est

(il se retourne du côté d'où vient la voix de Mimi)

R: Mais non, cer - te...

(elle cherche la clef par terre en tâtant avec les pieds)

MIMI: la voi - si - ne...............

p

R: J'ima - gi - ne Qu'on n'en croit

MIMI

Cher _ chons...

R

rien!

Cher _ chons...

(29) *dolce*

p

MIMI

(Il heurte la table, y dépose le chandelier et se met à chercher la clef en étendant les mains sur le sól)

Cher_chez vous

R

dolce e legato

p

MIMI

bien?

C'est ma clef?

(Il trouve la clé et laisse échapper une exclamation, puis met la clé dans sa poche.)

R

Ah!

Non!

<u>[illegible]</u>

[illegible] exercé toujours à [illegible].
Rodolphe en [illegible], jeta à droite de la porte de [illegible]

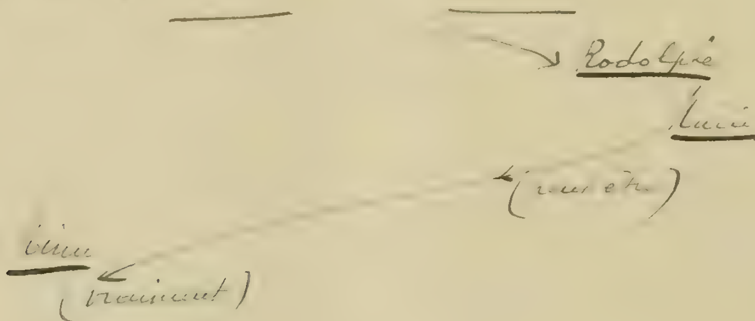
<u>[illegible] [illegible]</u>

Rodolphe dit : <u>Non</u> ! mais [illegible] qu'il avait attendu un instant avant de [illegible] son exclamation.

7e mesure

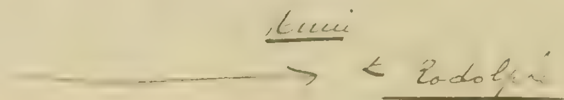
Mimi quitte la droite du théâtre et se dirige vers la gauche au-dessous de Rodolphe en cherchant toujours sa clé.

Elle se trouvera sol quand elle se trouvera vers Rodolphe passé à droite 1er 2e en temps.



Ils continuent à chercher la clé sur le sol. Mimi du côté de la table, Rodolphe se rapprochant lentement (elle venant vers le milieu).

Ils reviennent tous deux vers le milieu, accroupis, cherchant cette fois la clé avec les mains rasant le sol.



(elle cherche à tâtons)

MIMI

Peut être...

R

J'en fais ser_ment!

rall. un poco

f rit.

MIMI

Vraiment?

(il feint de chercher, mais guidé par la voix et les pas de Mimi, il essaye de s'approcher d'elle.)

R

Vrai _ ment!

a tempo

p

f espress. rall.

(Mimi penchée cherche toujours à tâtons: à ce moment Rodolphe est près d'elle et se baisse aussi, sa main rencontre celle de Mimi.)

p

dim. e rall: .... *pp* *stentate*

AND.no AFFETTUOSO ♩=58

(surprise)

MIMI

Ah! (tenant la main de Mimi, la voix pleine d'émotion)

R

dolciss. pp

Que cet_te main est froide, Laissez moi la réchauf_

(30)

AND.no AFFETTUOSO ♩=58

sfz

pp

R

_fer il fait trop som_bre! Pour_quoi chercher dans

R

l'om_bre?

m.s.

R

Mais de la lu_ne, Per_çant la nuit bru_ne,......

[illegible] l'attache du [illegible] (en [illegible]). [illegible] main droite de Rodolphe saisit le [illegible] gauche de [illegible] qui [illegible] en [illegible].
Rodolphe se lève [illegible] à [illegible]

2e mesure. Il conduit lentement Emma à la croisée droite de la table [illegible].
Rodolphe debout près de la table [illegible]

[illegible]

[illegible]

35

Lire. bien à tourner seulement vers Rodolphe, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] à [illegible] écoute

(Mimi cherche à retirer sa main)

rall: affrett. poco rit: a tempo

R

...... En at_ten_dant que la clar_té ruis _ sel _ le, Lais_sez, mademoi -

rall: affrett. poco rit: pp a tempo

R

- sel_le, Qu'en deux mots je vous di _ se ce que je suis

m.s. poco rall:

R

p

Et com_ment se pas _ se ma vi _ - -

pp a tempo poco affrett. a tempo

(Mimi se tait: Rodolphe laisse la main de Mimi qui en se reculant trouve une chaise sur laquelle elle se laisse tomber, au comble de l'émotion.)

rall:

R

_ e, Di _ - -_ tes? Eh!

rall: pp

Ped. *

ANDte SOSTENUTO

R

f p 3

bien... Voi _ là: Je suis po _ è _ te! Quelle est ma

(31) ANDte SOSTENUTO

p pp

R

3

tâ _ che? j'é _ cris........ Quelle est ma vi _ e? Je vis.

p espressivo f rall:...............

ANDte LENTO ♩ = 52

R

Ma gaité pour com _ pa_gne, Je chante nuit et

(32) ANDte LENTO ♩ = 52

p dolce pp

R

jour Mon hymne au Dieu de l'amour!...Vers mes châteaux d'Espa_gne, Galions ou Toison

pp

8e

Parfois, dans ma mansarde.
Rodolphe se [illegible] de [illegible], un peu au dessus, et, se penchant vers elle, tourne [illegible], [illegible] pour se trouver au n° 33, page 78 entre [illegible] et la table

Rodolphe [illegible]

allarg. rit. con molta espress.

R

d'or............ Mon rêve prend son es_sor. Par

cres. f

allarg. rit. ppp

fois, dans ma man_ _sar _ de,............... Un vo_leur se ha_

Sostenendo largamente

p con grande espress.

dolciss.

_sar _ de, Un doux regard de fem _ me! Or

vous voici, Ma_da _ me, Et tel est votre empi _ re

p dolciss.

poco allargando
con anima

Que du premier souri - - - re Vous a_vez pris mon

f poco allargando

p

dolciss. molto rall. a tempo

cœur!......... Mais je bé_nis ma chan - ce,

(33)

stent.

dim. molto rall.

a tempo
pp

Opp. -van - ce l'es - - pé - -

allarg.

Je vois............ luire en vos yeux d'a_van - ce Ma dou - ce es - pé-

f con anima

cres. allarg.

9

Le soir tombe.

Rodolphe s'asseoit un instant sur le bout de la table, en attendant le retour de l'ami, puis il s'asseoira sur la chaise restée à la place de la [illegible].

(34)

_ran _ _ ce!...............

dolcissimo

R

_ran _ _ ce!..............

Mais pour ma recompen _ se,

f

m.s.

ppp allarg. sempre

con anima stentando

allarg.

R

Chère voi_si _ ne,

fai_tes moi con_fi_den _ ce

f con anima

allarg.

p

pp

MIMI (est un peu hésitante, puis se décide à parler)

rall.

R

pp

A vo _ tre

tour!...

pp col canto

ppp allargando e dim. molto

due Ped.

(toujours assise)
con semplicità

ANDte LENTO ♩ = 40

MIMI

p

Oui! On m'appel-le Mi - mi, mais mon nom est Lu-

(35)

ANDte LENTO ♩ = 40

pp *p* *pp*

MIMI

-ci - e,....... Et que sim - ple est ma vi - e!........ Dès le ma -

ppp

MIMI

-tin je fais des travaux d'ai - guil-le: Sur la soie et

espress.

pp

MIMI

rall:.............

le sa - tin je bro - de des lis, des ro - ses......

pp

rall:.............



[illegible]

[illegible] reste [illegible]
[illegible] au [illegible]
[illegible] page [illegible].

[illegible] [illegible]

ANDte CALMO ♩ = 54

MIMI

dolcemente

(36) J'ai - me tou - tes ces cho - ses, Dont le char-me ca -

ANDte CALMO ♩ = 54

dolce

molto piano

rit.

-res-se, Qui nous parlent a-mour, printemps, jeu - nes - se,...............

col canto

pp

Qui sont chi-mère et songe et fantai - si - e,........ Ce qui pour
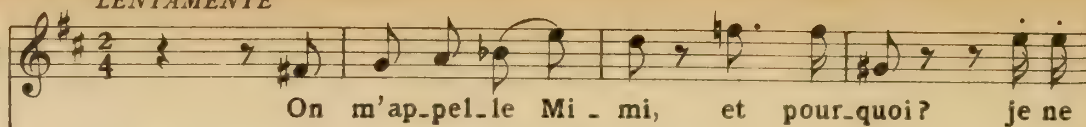
pp
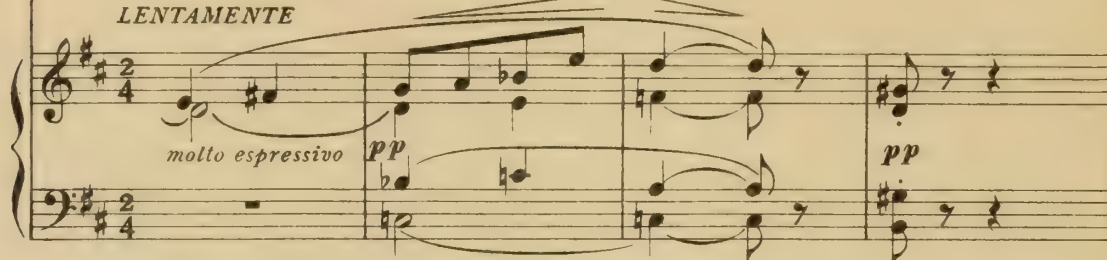
a tempo
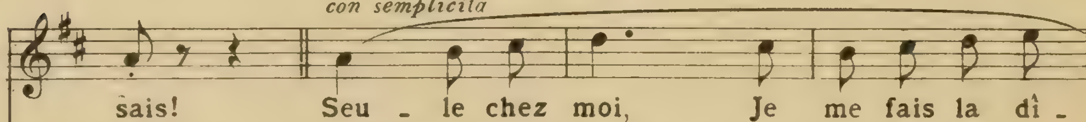
ROD. vous...... s'ap-pel-le po - é - si - e.... Je suis fol-le?

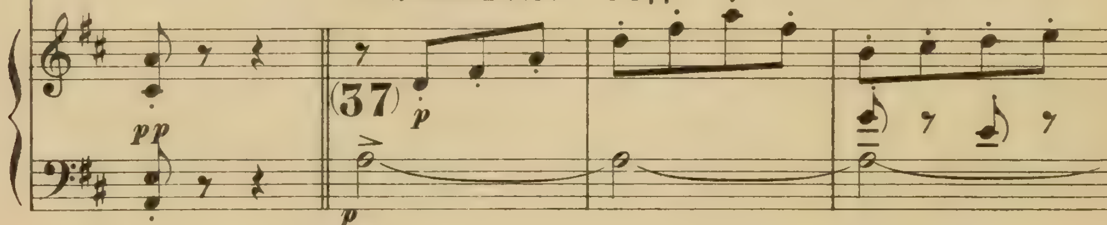
a tempo rall:........................ Non!

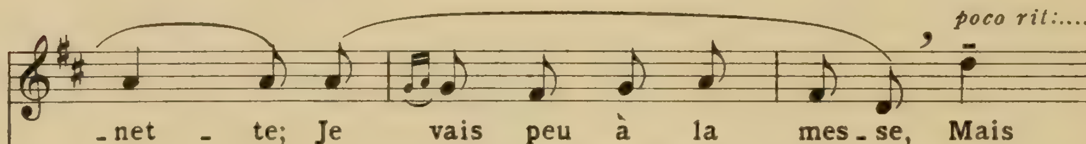
rall:....................................

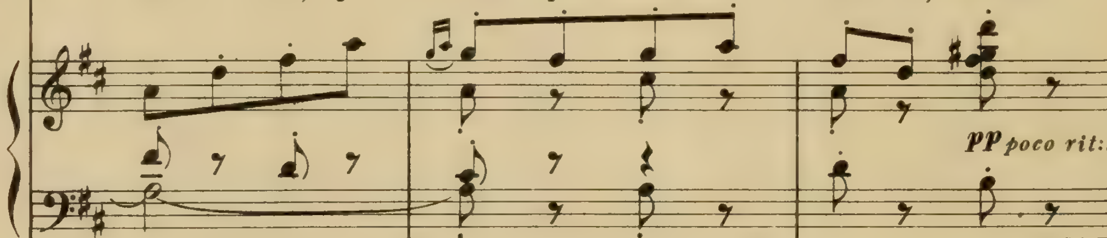

LENTAMENTE
MIMI
On m'ap_pel_le Mi - mi, et pour_quoi? je ne

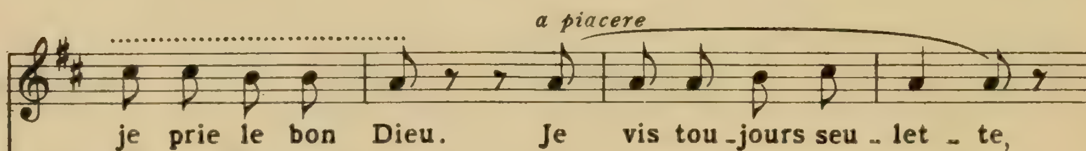

LENTAMENTE
molto espressivo
pp
pp

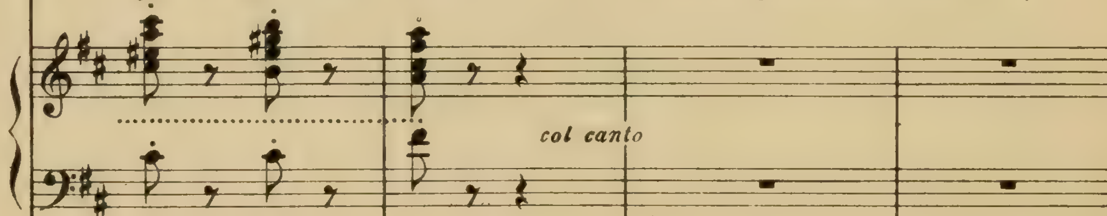

ALL.tto MODERATO ♩ = 144
con semplicità
MIMI
sais! Seu - le chez moi, Je me fais la dî -


ALL.tto MODERATO ♩ = 144
pp
(37)
p
p


poco rit:....
MIMI
-net - te; Je vais peu à la mes - se, Mais


pp poco rit:


a piacere
MIMI
je prie le bon Dieu. Je vis tou-jours seu - let - te,


col canto

[illegible]

<u>[illegible]</u>.

Une [illegible] se [illegible] [illegible] son coude droit et [illegible] à l'air [illegible] [illegible].

7

Andante.

Mimi se lève sur [illegible] [illegible] descend [illegible] en scène vers le milieu

1re mesure

4e temps – Mimi a un élan vers l'avant scène Rodolphe s'est levé à son tour se trouvant à côté de Mimi à gauche



a tempo

MIMI

En - tre les murs de ma..... cham - bret - te,

p *a tempo*

poco rall:

MIMI

Tout.... près du Ciel...... où j'as - pi - - re!

PP poco rall:

AND.te MOLTO SOST.to

(elle se lève) *con molta anima*

MIMI

Mais quand revient.... le soleil, J'ai son premier sou -

AND.te MOLTO SOST.to

(38) *pp*

cres: poco.... a.... poco

con grande espansione

MIMI

- ri - - re,................ J'ai le pre -

f

allarg.

MIMI

-mier bai - ser de l'A - vril .... ver - meil, ...

allarg.

dim.

a tempo con espressione intensa rall: ....

MIMI

Le pre - mier souf - fle du ze - phi - re!....... Par-

pp

a tempo

rall: ....

I.º TEMPO AND.te agitando appena

Sostenendo

MIMI

-fois ma fe - nêtre est fleu - ri - e, C'est ma co - quet - te -

I.º TEMPO AND.te agitando appena

pp

Sostenendo

allarg.

ten

MIMI

-ri - e! Il est si doux le par - fum d'u - ne

allarg.

col canto

p

Depuis ma [illegible] est [illegible]

Il se [illegible] [illegible] Rod[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] nouveau [illegible] [illegible] et [illegible] [illegible].

il est [illegible] loué. [illegible] acteur [illegible].

75

Les fleurs à moi

Avec un sourire triste [illegible] le désigne [illegible].

Qui vous dirait encore.

parlant de sa tristesse, avec enjouement.

Qu'il peut quitter sans [illegible]

Une ruelle de deux pas vers le fond comme pour rendre [illegible]

Les Botanies – 2me plan Coeur

[illegible] entendant les voix de ses amis, passe devant Fanny, a sauté vers la fenêtre, tout à ouvre le châssis où il [illegible] et penché sa tête au dehors pour répondre. Il fait froid, il relève le col de sa veste.

calmo come prima

MIMI

fleur!...................... Mes fleurs à moi, hé-

calmo come prima

pp ppp

-las!...... fleurs que je bro - de, hé-las! n'ont pas d'o-deur!.....

poco rit: pp a tempo rall:

senza rigore di tempo con naturalezza

Que vous dirai-je encore qui me souci-e? Je suis une voisine importune

rall.

(aux cris de ses amis, Rodolphe s'impatiente)

Qu'il faut quitter sans ran - cune.

MAR. (de la cour) a piacere

Ohè! é-

SCHAU. a piacere

Eh! Rodolphe!

COLL. a piacere

Ro-dolphe!

(39)

rall. col canto

ALLEGRETTO ♩ = 100

(toujours plus impatient. Rodolphe va à tâtons

MAR

-coute! Grand lâ - che!

C

Fichu po-

ALLEGRETTO ♩ = 100

p

à la fenêtre et l'ouvre, se penchant un peu pour répondre à ses amis qui sont dans la cour: par la fenêtre ouverte pénètrent les rayons de la lune qui éclairent la chambre)

(s'approchant un peu de la fenêtre)

MIMI

Ce

ROD.

C'est trois li - gnes que j'a - jou - te.

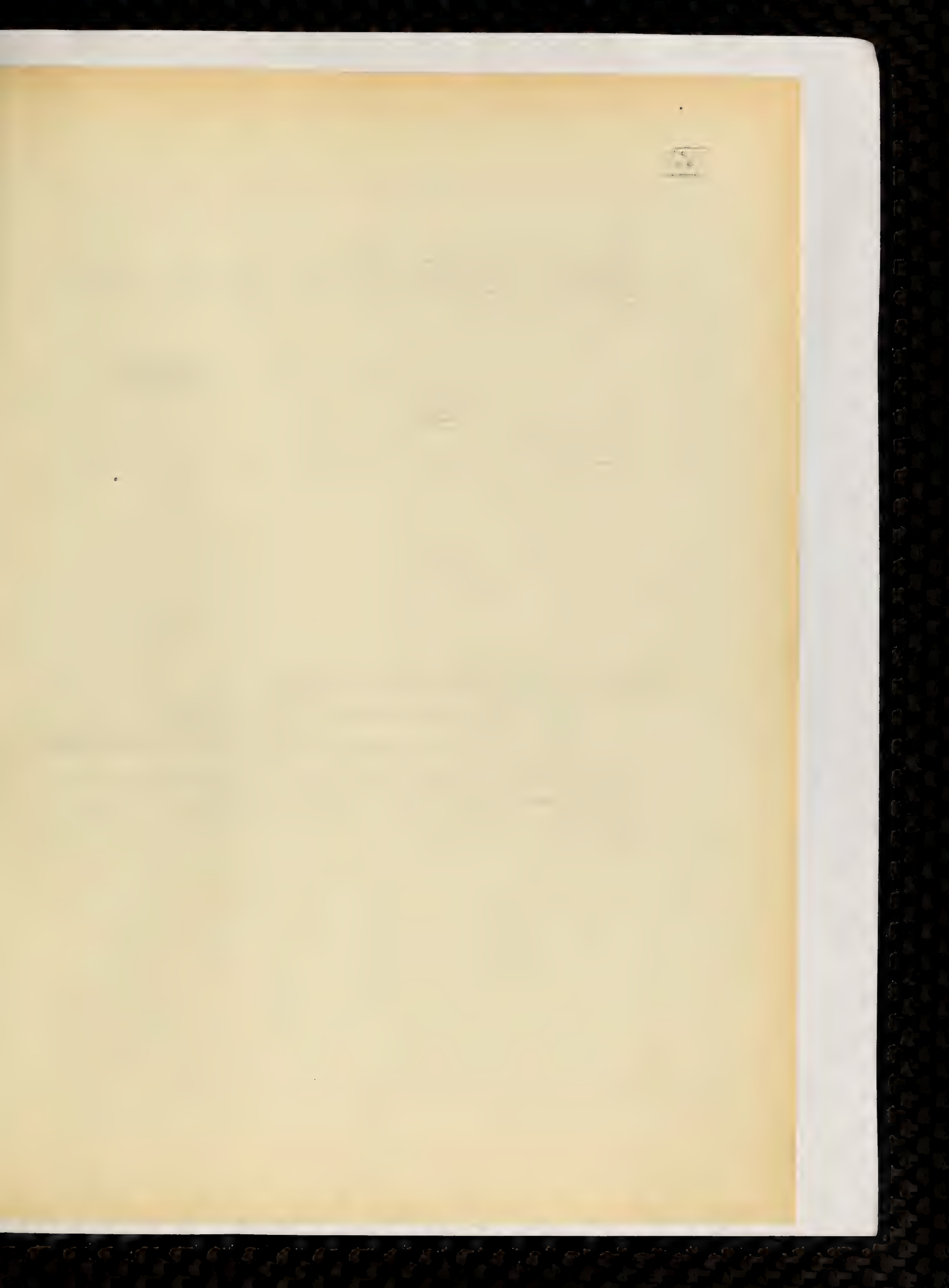
SCHAU.

Ta plume a la goutte!

C

-è - te!

pp stacc.



7-

Ce soir ? demande Mimi
mes amis répond Rodolphe en se [illegible] vers l'intérieur

→ Rodolphe

Mimi



[illegible] [illegible] [illegible] nous sommes deux.

Rires [illegible] des amis en coulisse.

Mimi a eu un mouvement de [illegible] vers Rodolphe qui la rassure [illegible] [illegible] regarde le [illegible] [illegible] [illegible] ~~[illegible]~~ [illegible] que les [illegible] s'éloignent en chantant.

MIMI
R
MAR
S

sont? (revenant à Mimi)
Mes a - mis.
Que fais-tu donc tout
Honte au pares - seux!....

pp

R
MAR

Non, pas seul, nous sommes deux! Partez donc chez Mo-
seul?
a tempo
pp a tempo

(il reste encor à la fenêtre pour s'assurer que ses amis s'en vont)

R
MAR
S
C

-mus, Allez d'a - van-ce, Je fais di - li - gen-ce....
p Mo-
p Mo-
p Mo-
f

(Mimi s'approche encore de la fenêtre de sorte qu'elle est éclairée par la lune)

(en s'éloignant)

MAR
- mus, Momus, Mo - mus, de l'ami - tié si tu trahis la

S
- mus, Momus, Mo - mus, de l'ami - tié si tu trahis la

C
- mus, Momus, Mo - mus, de l'ami - tié si tu trahis la

pp

perdendosi

MAR
loi,................ La muse est près de toi!..............................

S
loi, Momus, Mo - mus, Momus, Mo -

perdendosi

C
loi, Momus, Mo - mus, Momus, Mo -

perdendosi

pp

Série de trois dilemmes sur la réaction humaine.

9

<u>La muse est près de toi</u>.

Rodolphe ferme la fenêtre et se tourne face à Mimi. Il rabaisse son col. Il contemple Mimi éclairée au milieu par la [illegible].

Il va chanter la phrase qui suit avec un enthousiasme grandissant qui trouvera son maximum au moment où deux pas à pas vers Mimi il la prendra dans ses bras pour attaquer avec elle la phrase en duo

Rodolphe

enfin voici
ah! c'est ma muse

les cœurs exaltés

Mimi m[illegible] ensemble

Mimi **Rodolphe**

ensemble

(en se retournant, Rodolphe aperçoit Mimi entourée comme d'un nimbe de lumière et la contemple, en extase)

ROD. — LARGO SOST.to ♩ = 58 — *p* *dolciss.*

O douce jeune fille, ange ou déesse, En te voyant dans ces blanches clartés, Ah! C'est ma jeu-

MAR — (très-loin, mais comme en criant)

La muse est près de toi!

S — -mus, Momus!

C — -mus, Momus!

(41) LARGO SOST.to ♩ = 58 — *pp*

R

- nes - se.............. Dont je vois refleu - rir les songes ex - al -

f

(trés-émue)

con anima

MIMI

f

Douce ex - ta - -

con anima

R

f

- tés! Douce ex - ta - -

ff cres. molto

fff largamente sostenuto

MIMI

- se d'a - mour!...... Parlez,........ oh! parlez en -

R

- se d'a - mour........ L'i - vresse su - prê - me,

p espressivo

dim.

[illegible]

[illegible]

81

C'est l'espoir. Il [illegible] patiemment dans [illegible]
[illegible], incapable de résistance.

[illegible] Matin — [illegible].

[illegible] [illegible] qui se décide rapidement, passe
au n° 9 devant lui et [illegible] suppliante

Rodolphe [illegible]

Sostenendo

MIMI
- co - re!...............

(entourant Mimi de ses bras)

R
pp
C'est l'es - poir, c'est la foi........

m.s.
ppp
Sostenendo

(s'abbandonant presque)
mormorato

MIMI
p
C'est une auro - re, auro - re de feu qui me dé - vo - re Des *p*

R
...... c'est le ciel mê - me............ *f* Le plus divin po - è - me! Ce *p*

poco stent.
f

SEMPRE PIÙ SOSTENUTO

(se sentant vaincue)

MIMI
flammes de l'a - mour!................ Non, par pitié!

R
dolciss.
bai - ser c'est l'a - mour!................ Je

SEMPRE PIÙ SOSTENUTO

(42)
ppp
m.d.
m.s.
f
Ped. * Ped. *

MIMI
On vous attend là - bas........
R
t'ai - me!........
Que nous fait à
ppp
(hésitante)
Je voudrais, mais je n'o_se...
nous ?.............
Dis.....
ppp
armonioso
pppp
m.d.
(gentiment)
rit:
Si j'allais a - vec vous?
CALMO
(surpris)
Quoi? Mimi!
(43)
CALMO
espress.
poco affrett.
pp
col canto

[illegible] vous [illegible] :

[illegible] [illegible] [illegible] bien [illegible] [illegible] la [illegible].

[illegible]

Rodolphe qui l'avait prise dans ses bras en disant Ce serait si doux [illegible], en [illegible] un peu vers la gauche [illegible]

Ah ! surtout quand [illegible].

Emma en [illegible] son [illegible] même dans [illegible] d'abandon [illegible] sur les lèvres de Rodolphe la question [illegible]

Rodolphe [illegible] Emma [illegible] [illegible] ni [illegible] la tête à [illegible] vers Rodolphe.

Sur [illegible] Rodolphe [illegible] son chapeau accroché [illegible] Emma [illegible]

Emma Rodolphe

[illegible] mon [illegible] [illegible] son [illegible] la [illegible] en disant [illegible]

(insinuant)
R
Ce se_rait si doux De rester i_ci, la por_te
a tempo
3
(avec un grand abandon)
rall:............ rit. molto ....
MIMI
Ah! sortons quand mê _ me!
R
clo_se!.. Mais au re_
rit. molto
rall. e dim. molto
pppp
♩ = 58
(elle donne le bras à Rodolphe)
MIMI
Curieux!... (très-gracieusement) J'obé_is, monsei-
dolciss.
(il aide Mimi à mettre son châle)
R
p
_tour? Pre_nez mon bras, pe_ti_te........
♩ = 58
pp
pp dolciss.

(ils vont bras-dessus bras dessous à la porte) (avec abandon) (ils sortent)

MIMI
-gneur!... Je t'ai - me!.....

Sostenuto
pp

R
Tu m'ai - me-ras?.....

Sostenuto

m.s.

(du dehors)

MIMI
Amour! A-mour!.. A-

(du dehors)

R
Amour! A-mour!.. A-

ppp

allargando

pp perdendosi

Le rideau baisse.

MIMI
-mour!..........................

pp perdendosi

R
-mour!..........................

pppp

m.s.

molto rall. e dim.

due Ped.

Fin du 1er Acte

<u>[illegible]</u> ! [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
de [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] tant [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] dans sa [illegible] [illegible].

2
4

2 4

2. 2.

De [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ACTE DEUXIÈME



LE RÉVEILLON - AU QUARTIER LATIN

Un carrefour. Boutiques, Vendeurs; d'un côté le Café Momus. Foule variée, bourgeois, soldats, servantes, enfants, étudiants, grisettes. Les boutiques sont ornées de lanternes de couleurs et de lampions. Un grand lampion à l'entrée du Café Momus. Le Café est bondé si bien que quelques bourgeois sont obligés de s'asseoir à des tables, sur la terrasse.

Dans la foule, Mimi et Rodolphe. Colline est près du tonneau d'une ravaudeuse. Schaunard, sur le pas de la porte d'une boutique de revendeur, achète une pipe et un cor de chasse. Marcel va de ci delà au caprice de la foule.

♩ = 112
ALLº FOCOSO
in due
m.s.
fff marcatissimo
sf

MARCHANDS (à la porte de leurs boutiques)
Basses
(tous criant)
ff O - ran-ges, Va - len - ce!

LA FOULE
Soprans
ff Ah!......................
Ténors
ff Ah!......................
GAMINS
ff O - ran-ges, Va - len - ce!

(1)
ff

1.rs

Vo_yez, Mes_dames, é_pingles, chaînes, Mi_tai _ nes!...............

2.ds

Vo_yez, Mes_dames, é_pingles, chaînes, Mi_tai _ nes!...............

Ah!...............

La fou _ _ _ _ le Qui rou_le!

Nougats d'A_fri_que et ca_ra_mels de Pro_ven_ce!

f

MARCHANDS

Va _ _ nil _ _ _ le et men _ the!...................

Voy _ _ ez...................... la ven _ _ te!...................

(Rideau)

4e mesure Rideau rapide

1er Tableau. jusqu'à l'entrée de Schaunard page 91.

Le marchand de nougats entre à gauche, suivi de cinq gamins. Il va offrir sa marchandise à la terrasse. Les gamins [illegible].
Le marchand et les gamins sortent du fond [illegible] ses nougats au café. La [illegible] sont sur le devant de la terrasse. Ils sont [illegible] café. Le patron [illegible].

Toutes les boutiques très éclairées

À l'intérieur du café Momus.
4 consommateurs et 3 garçons.
À la terrasse 2 consommateurs et 2 étudiants.
[illegible] et les 2 [illegible] le patron est [illegible] tous les garçons. La caissière est assise à la caisse.
À la baraque de gauche. 2 pâtissiers [illegible] de blanc. [illegible] marchande.
Dans le magasin des modistes. 2 modistes dont l'une sur la porte.
Sous l'auvent du café. Un marchand de marrons.
Plus loin à droite [illegible]. Le marchand de macarons (tourniquet et lanterne allumés).
Dans la rue. Une voiture d'enfants [illegible] en scène suivie le [illegible] 3 bourgeoises dont une avec enfants [illegible] 2 gamins et 2 [illegible] munis [illegible].
Au fond. Étudiants et grisettes [illegible] vite revoir la voiture de [illegible] qui [illegible] la foule va se placer [illegible] tout.

[illegible] 2 soldats nouveaux ramènent la même femme. L'un est le mari, l'autre l'amant.

Le marchand d'oiseaux quitte l'avant-scène [illegible] remonte dans la foule. Un enfant noir lui achète une cage et l'emporte.

(circulant dans la foule et offrant leurs marchandises)

MARCHANDS

VUOTA

(les uns)

Tar_te - let - tes! Des ga_

Fleurs pour vos da - mes!

LA FOULE

Sop. (allant et venant continuellement)

Quel - le fou - le!

Tén.

hâ - tons nous

GAMINS

(2)

VUOTA

ff

_let - tes!

(d'autres)

Fau - vet - tes, mé - san - ges!

chaus_sons aux pom - mes! O - ran_ges!

(les uns) (les autres)

Quel mon_de dans la ru - e!

(les uns) (les autres)

Te - nons_nous bien! hâ - tons nous!

Hâ - tons nous dans la co - hue!

(les uns) Vo - yez Va - len - ce! (les autres) Bel - le va -

(les uns) Des tar-te - let - tes (les autres) Et des ga -

(tous) On ne peut pas a - van - cer!

(tous) On ne peut pas a - van - cer!

(les uns) Vo - yez Va - len - ce! (les autres) Bel - le va -

- len - ce!

- let - tes!

Quel - le fou - le! hâ-tons nous!............................

Quel - le fou - le! hâ-tons nous!............................

- len - ce! *ff* Bou - les de gom - me!

ff

Les enfants de ville obligent la marchande d'oranges à remonter au fond. Elle disparaît par la droite.
II entourée d'étudiants et de grisettes.

Emma et sa mère sont près les pâtisseries cruche.

Emma s'en va. La mère la ramène et lui fiche le fouet à l'avant scène gauche. Emma veut s'échapper. Le ramoneur entre par la rue A, laisse tomber son sac et se présente devant Emma qui effrayée se réfugie dans les jupes de sa mère qui furieuse lui dit qu'elle la donnera au ramoneur si elle n'est pas sage.

(tous)

Fraî_che oran - gea - de! Co_co, li - mo - na - de!

(tous)

Bou - les de gom - me Et sucre de pom - me!

Ah!............................ Quel_le fou - le!

Ah!............................

Su - cre de pom - me!

ff

LA FOULE

Ah!............

AU CAFE

Ténors (criant et appelant les garçons qui vont et viennent très affairés)

Ho_là, eh! par i - ci...

Basses

Le gar - çon!

(3)

sf

p

.... Quel_le fou_le! Te_nons nous et ren_

Te_nons nous et ren_

Moi_neaux, fau_vet_ _tes! Chauds, les mar_

Vi_te! Co_gnac!

Biè_re!

Em_ma! quand je t'ap_pel_le!

_trons! Quel mon_de!

_trons!

_rons! U_ne cré_cel_le! O_ran_ges!

Garçon! garçon!

Un ra_ta_fià! Du ca_fé!

Deux [illegible] vie [illegible] jeune [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] tout [illegible]

Des consommateurs boivent le café.
D'autres les [illegible].

Entrée de Schaunard
du Père à Paris

Schaunard souffle dans un cor de chasse.
Il est avec Colline et Marcel.

MARCHANDS
Basses

ff Ha - bits à ven - dre! Bel - le va - len - ce!

LA FOULE

Al - lons ren - trons!

Quel - le

Chauds les mar - rons!

Co - co, nou -

ff

LA FOULE

fou - le! Nous par - tons!

- gat, des pru - neaux, des mar - rons!

SCHAUNARD. (✣ après avoir soufflé dans un cor de chasse, qu'il achète à la boutique d'un revendeur)

(✣) (✣)

(4)

S
f Il est faux ce *Ré!*.......................... Il est faux ce *Ré!*

p

(Rodolphe et Mimi traversent la foule, se dirigeant vers le magasin de la modiste)

S
(il paie)
Pipe et trom - pe, com - bien?

8

MIMI
LO STESSO MOVIMENTO
p Je voudrais un bon -

RODOLPHE
p Al - lons!

(près de la ravaudeuse qui a recousu les basques de sa douillette)

COLLINE
p Vieil - le est l'é - tof - fe!

LO STESSO MOVIMENTO
legato e un poco sostenuto
p

C'est jeunesse.
Colline (sort un grand ...) (Ecoute la redingote ...).
Schaunard — Marcel
Rodolphe et Mimi viennent du fond vers Schaunard qui a eut [illegible] milieu.
Schaunard [illegible] la [illegible] et [illegible] la [illegible].

Deux grisettes s'approchent du parterre.
Marcel [illegible] de la [illegible].

Vieille est l'église.
à la revendeuse qui a [illegible] comme les [illegible] de la redingote.

[illegible] sa première seul. Il n'a pas l'air et regarde tout avec un regard d'envie.

<u>[illegible]</u>

Rodolphe et Mimi sont arrivés chez la [illegible], ont échangé un [illegible] avec [illegible].

MIMI

dolce

-net! Un bon-net

R

Viens, viens chez la mo - dis - te!

MARCEL

(seul dans la foule, un paquet sous le bras, faisant de l'oeil aux grisettes que la foule l'o-blige à coudoyer)

C

(il paie, puis fait disparaitre, avec soin, dans ses poches, les livres qu'il portait)

Mais pour un phi-lo - so-phe...

MIMI

ro - se.... Al - lons!

R

(ils entrent dans le magasin d'une modiste)

Al - lons!

MAR

Moi je me sens en vei-ne de gai -

MAR

_té! Qui veut, bel_le jeu _ nes_se, un peu d'a _

f

UN MARCHAND AMBULANT (traversant la scène)

Pru _ nes de Tours!...............

MARCHANDS

Dat _ tes!

La valence!

MAR

(s'approchant d'une grisette)

_ mour?................. Vo _ yez la

p

pp

MARCHAND AMBULANT

Prunes de Tours!

MAR

ven _ te! Re _ gar _ dez, c'est le dernier jour!

Un bourgeois et une bourgeoise s'approchent des pâtissiers, touchent chaque gâteau, les reniflent et finalement n'achètent rien.

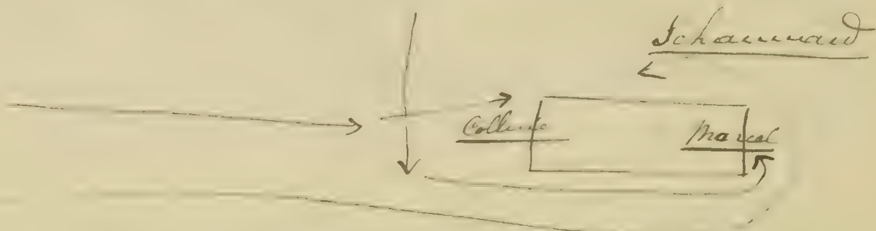
Marcel qui a pris ses 2 pinettes sous chaque bras [illegible] un peu vers le milieu pour chanter sa [illegible].

95

<u>dans le [illegible]</u>.

Les grisettes rient et rejoignent Marcel.
Celui-ci remonte un peu dans la foule.
Schaunard, tout en disant sa phrase, passe à droite devant la table, tiré par Colline qui veut absolument lui montrer les livres qu'il a achetés.

<u>C'est un [illegible]</u>.
Colline suit, suivant Schaunard lui montre le livre.
Marcel devant [illegible] deux, puis suit Schaunard.



(passe un groupe de marchands)

(La grisette s'éloigne en riant)

MAR

Un sou mon cœur dans sa virgi_ni_té!

(Il vient flâner devant le Café, en attendant ses amis, armé de la pipe énorme et de la trompe qu'il a achetés, il observe la foule avec curiosité)

SCHAU.

Voy_ez, voy_ez cet_te fou_le, Flot humain qui

GROUPE DE MARCHANDS

Sop. 1es

p

Nou_gats et gim_blet_tes! A_che_tez mes tar_te_

Sop. 2es

p
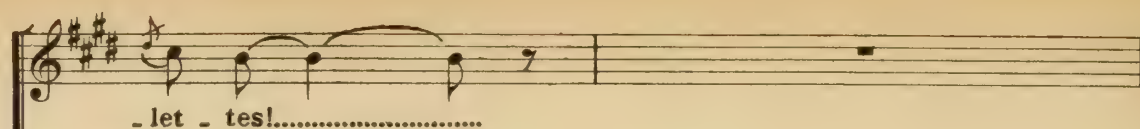
Nou_gats et gim_blet_tes! A_che_tez mes tar_te_

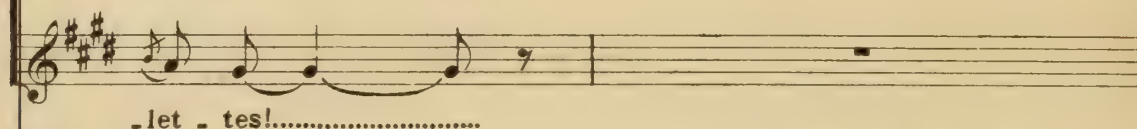
S

rou_le! La bour_geoi_sie en go_guet_te Aime à fai_re la
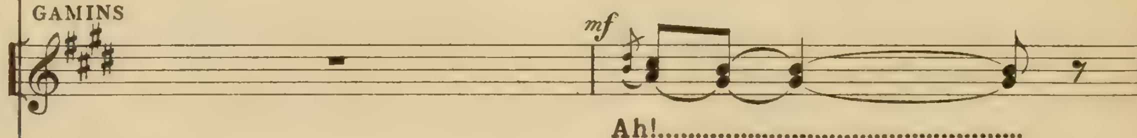
(5)

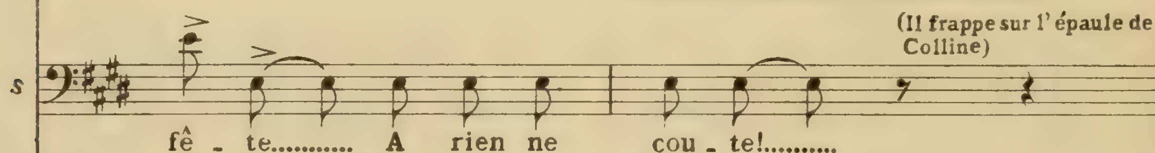
p leggero
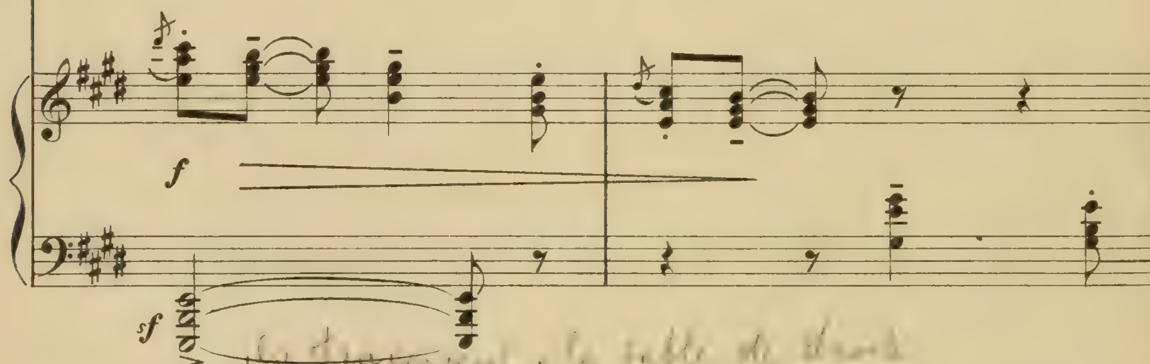

-let - tes!

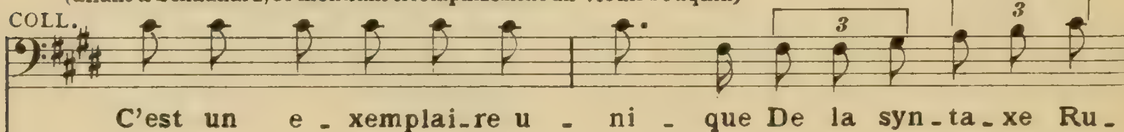

-let - tes!
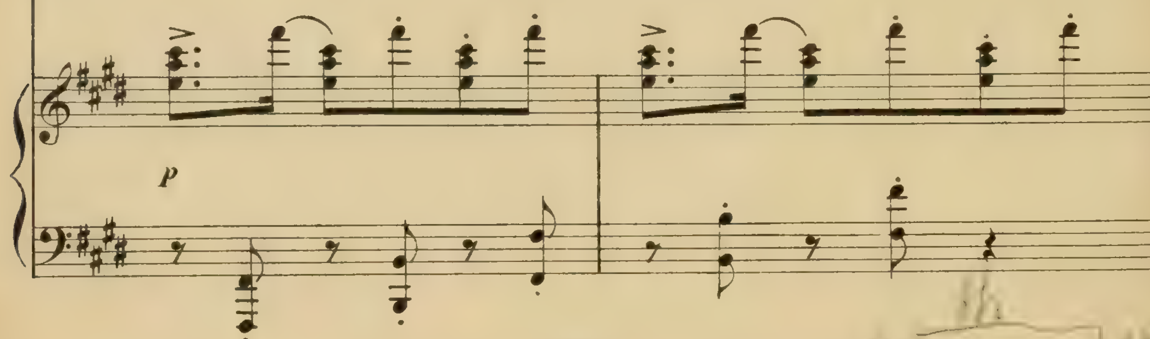

MARCHANDS
Basses
Fleurs pour vos bel - les!


GAMINS
Ah!


(Il frappe sur l'épaule de Colline)
S
fê - te.......... A rien ne cou - te!




(allant à Schaunard, et montrant triomphalement un vieux bouquin)
COLL.
C'est un e - xemplai-re u - ni - que De la syn-ta-xe Ru-



Le bourgeois fait la pêche

Le marchand de journaux monte sur la borne qui se trouve à la porte des modistes, a accroché au bout d'un fil tenu à l'extrémité d'une baguette le petit morceau de [illegible] que les gamins cherchent à attraper comme des poissons avec le pêcheur".

Al. [illegible] vie des enfants — Paris.

97

Et chez la modiste.

Rodolphe et Mimi sortent de chez la modiste et descendent vers le pâtissier et le [illegible] hac. Mimi se mire dans un miroir accroché à l'étalage.

Rodolphe   Mimi   [illegible]   Schaunard   [illegible]!

Les camarades, fillettes, les bonnes, les mamans, les enfants [illegible] entrent la boutique
Les bohèmes commandent leur souper.
Les mamans achètent des [illegible]. Des étudiants
et les grisettes [illegible] la rue [illegible].

MAR. (arrivant au Café Momus)

A ta_ble! Il est chez la mo_

S

Bouqui _ ni _ ste! Ro_dolphe?

C

_ni _ que! Ro_dolphe?

f

sf

MIMI *Sostenendo un poco* (admirant un petit bonnet, qu'elle vient d'acheter)

p Qu'il me

ROD. (sortant avec Mimi de chez la modiste)

Viens, nos a _ mis nous at _ ten _ dent!........................

MAR

_dis _ te!

MARCHANDS
Basses (les uns)

Vo _ yez la ven _ te!

p Sostenendo un poco

(Marcel, Schaunard et Colline cherchent s'il n'y a pas une table libre à la terrasse du Café; n'en trouvant pas ils entrent dans le Café)

MIMI
plait, ce pe_tit bon_net ro - se!..............................

GAMINS
(les autres)
Va - nil_le et men_the!

ROD.
Le

MARCHANDS
Basses 1es
f
Su_cres de pomme!

Basses 2es
f
Bou_les de gom_me........

DANS LE CAFÉ
Tén.
Glo_ri_a!

Basses
Punch au

f

[illegible]

Rodolphe et [illegible] descendent [illegible] scène.
Après sa [illegible] de Rodolphe, [illegible] dans la foule.

5 [illegible] [illegible] de [illegible]. [illegible] par les [illegible].

(admirant l'étalage d'un magasin)

MIMI

Vois

ROD.

ro _ se sied si bien aux blon _ des!

DANS LE CAFÉ

Al _ lons donc!

lait! Un ca _

p

poco rall:

MIMI

ces bou_cles d'o _ reil _ les!.......

R

J'ai cer_tain oncle très

_fé!

a tempo

f

pp

poco rall:

R

(6) riche; Que j'hérite du vieux chiche, Et pour le

p

(Rodolphe et Mimi, tout en causant, s'éloignent vers le fond de la scène et se perdent dans la foule)

R

moins vous aurez les pa-reil-les!

crescendo e string.

(à une boutique du fond un marchand, monté sur un escabeau, offre des caleçons et des bonnets de nuit etc., un groupe d'enfants accourt et éclate de rire)

GAMINS

LO STESSO MOV.to ma un po' più animato

f

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

LO STESSO MOV.to ma un po' più animato

PP stacc.

GAMINS

ah! (accourant au fond, avec les gamins) Ah! ah! ah!ah!ah! ah! ah!

GRISETTES ET ETUDIANTS

Sop. (riant) Ah! ah! Ah! ah! ah! ah!ah!ah! ah! ah!

Tén. (riant) Ah! ah! Ah! ah! ah! ah!ah!ah! ah! ah!

Sop. *LO STESSO MOV.to*

BOURGEOIS

p Les charman_tes gri _ settes! Quel monde! quel ta -

Tén. At _ tendez nous, fil - let_tes!

GAMINS (courant à une autre boutique)

Ah! U_ne orangeade!

GRISETTES ET ETUDIANTS

Ah!

Ah!

MARCHANDS

(sur le pas de leurs boutiques)

Basses La limona_de!

Basses

(7) *LO STESSO MOV.to*

p animando poco a poco

cres.

(arrivant par la rue Mazarine)

BOURGEOIS

-pa-ge! On é-touffe, ren-trons!

GAMINS Pre-nons rue Ma-za-ri-ne! Forcons donc le blo-

Sucres de pomme!

MARCHANDS

Des vi-o-let-tes!

Co-co! rogomme!

cres sempre

(entrant au café)

(la foule entre de tous cotés se proméne sur la place et remont au fond)

En-trons là chez Mo-mus!

-cus! En-trons là chez Mo-mus!

Rei-nettes, O-ranges, chauds les mar-rons!

Vo-yez les dat-tes et les beaux ci-

Des vi-o-let-tes, Nougats et bon-

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

103

Bourgeois [illegible] les [illegible]. Le lauréat [illegible]

Cependant [illegible] du [illegible] faisaient [illegible] souffler dans les [illegible].

Qui donc est-ce ?
demanda Rodolphe à [illegible] [illegible] descendue [illegible] tout [illegible].

Rodolphe [illegible]

Emma regardant les allées [illegible] des [illegible].

COME PRIMA

(Colline, Schaunard et Marcel sortent du Café, apportant une table; le garcon les suit avec des chaises. Les bourgeois assis à la table à coté ennuyés du bruit qu'ils font, se lévent bientôt et s'en vont)

Ah!......................................

Ah!......................................

-trons!......................................

-bons!......................................

COME PRIMA

ff

(reviennent Rodolphe et Mimi; Mimi regarde un groupe d'étudiants)

8

p

MIMI LO STESSO MOV.to ma Sostenendo

Es -

ROD.

Qui re - gar-des-tu?

COLL.

3

«O-di pro - fanum pe-cus» Comme Ho -

(8) LO STESSO MOV.to ma Sostenendo

p sostenendo

pp

MIMI

- tu ja-loux?

R

Le bonheur fait naître la ja-lou - si - e!............ -

SCHAU.

Moi, j'aime à voir, à

C

- ra - ce!

MIMI

Tu es.................. heu - reux?

R

MAR. (au garcon) *allarg.*

U-ne chè - re qui nous ras-sa -

S

ta - ble, de l'air et de l'es - pa - ce!..........

allarg:..

[illegible] dents reconnaissant la netteté [illegible].

[illegible] ont beaucoup repris des bohémiens à table, [illegible] les [illegible].

Les étudiants et les grisettes se dirigent vers le ca
omnes où ils entrent.

MIMI
Bien heu -

R
allarg. a tempo
Ah!.............. Oui, bien heureux! Et toi?

MAR
- si - e! Large!

S
Choisi - e!

a tempo

MIMI
- reu - se!

ETUDIANTS ET GRISETTES
Sop. 1.es
En-trons!
Sop. 2.es
En-trons!
Tén.
Là, chez Mo - mus!

(9)

(au garcon, qui entre précipitamment dans le Café, pendant qu'un autre en sort, avec tout ce qu'il faut pour mettre le couvert)

MAR.

Vi_te!

SCHAU.

Vi_te!

COLL.

Vi te!

Archi

ff

p *cres.*

(Rodolphe et Mimi s'approchent du Café)

PARPIGNOL (Marchand de jouets ambulant)

MODERATO ASSAI

(au loin)

f V'la la bou-

MODERATO ASSAI

f

P

-ti-que au pa_pa Par-pi-gnol!...........................

ROD.

(il rejoint ses amis et leur présente Mimi)

Deux pla_ces!

ff *col canto*...........................

Le garçon met le couvert à la table des hommes.

La voix de [illegible]
au [illegible]

Les [illegible] à la rencontre [illegible].

10

Deux pièces et 8 temps
Rodolphe et Mimi ont traversé vers la table au coin de Parpignol. Les 3 amis se lèvent et s'alignent

Rod. Mimi Colline Schaunard
Marcel

ALL.tto MODERATO ♩. = 76

R — Nous voi - là! Voi-ci Mi - mi, ma gaie fleu -

COLL. — Il est temps!

(40)

ALL.tto MODERATO ♩. = 76

p *f* *p*

R — - ris - te! Le ciel, qui nous as - sis - te, pour moi l'a bien choi -

pp

rit:

R — - si - e.............. A - mis,...................... si je suis le po -

pp *cres.* *rit:* *f*

espansivo *a tempo*

R — - ë - te Elle est la po - é - si - e!.......... De mon cer -

rall: *pp* *a tempo*

ANDANTE MOSSO ♩= 80

R

- veau les vers jai-llis-sent, Les lis fleu-ris-sent Entre ses doigts........

ANDANTE MOSSO ♩= 80

f p

corta

senza rall.

R

Dans nos cœurs qui s'u - nis-sent Règne l'a - mour! Régne l'a -

ff

BRILLANTE

R

- mour!......................

MAR. (riant)

Ah! ah! ah! ah!

SCHAU. (riant)

Ah! ah! ah! ah!

COLL. (riant)

Ah! ah! ah! ah!

(11) BRILLANTE

f

Loi reçoit un accueil.
Colline offre les chaises à Mimi et à Rodolphe qui passent devant la table. On se place comme ceci

Schaunard Rodolphe
Mimi
Colline Marcel

Les autres enfants qui étaient restés en scène courent à la rencontre de Parpignol.
Approche. Colline au garçon qui se dispose à prendre note du menu qu'on va lui dicter.

POCO MENO

MAR (ironique)

Le madri_gal est ra - re!

(solennellement à Mimi)

C «Di_gna est in - tra_re!»

POCO MENO

pp

(avec une autorité comique)

SCAU. «In_gre_diat si ne - ces - sit!»

(ils s'asseyent autour de la table)

poco rall.

C Moi j'accor - de un ac - ces_sit!

poco rall.

corta

PAR. (très près)

V'la la bou_ti_que au pa_pa Par_pi - gnol!..........

(criant au garçons avec importance)

C Ap -

(12)

sf

(Par la rue Dauphine debouche Parpignol, poussant une voiture de jouets, enguirlandée de fleurs, décorée de lampions allumés. Une foule d'enfants la suivent en sautant autour de la voiture et admirant les joujoux)

FILLETTES ET GARÇONS

Parpignol. Parpi-gnol! Parpignol. Parpi-gnol! Voici Parpi-

(le garçon donne la carte aux amis, qui l'étudient avec componction)

C

- pro-che!

ALLEGRETTO GIOCOSO ♩= 132

fp

- gnol! Parpignol, Parpi-gnol! La bou - ti-que à trei-ze sols!....... Voi-là

mf brillante

1. Par - pi - gnol!... Parpi - gnol, Parpi-gnol, Parpi - gnol! Je veux la

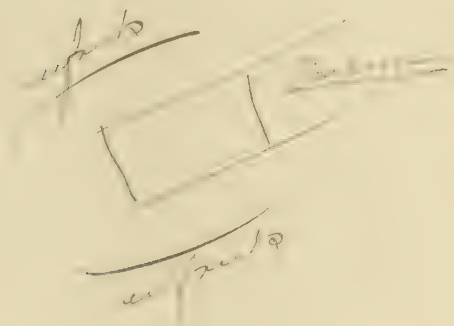
2. Par - pi - gnol!... Parpi - gnol, Parpi-gnol, Parpi - gnol!

[illegible]

[illegible]

[illegible] paraît [illegible] la [illegible] entourée par les [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] de [illegible] marchandise.

Il place sa voiture [illegible] de biais



111

boi_te de sol_dats! Moi les fu_sils et le ca_

Le tambour, le tam_bour!

(Les garçons et les fillettes entourent la boutique de Parpignol; un groupe de mamans qui les cherchent les grondent et veulent les emmener, malgré la résistance des enfants)

_non!

Le drapeau, le clai_ron!

(ils examinent la carte, et commandent à haute voix)

MAR.

U_ne din_de!

SCHAU.

Cerf en bro_che! Vin du

I.ers Sop. LES MAMANS

deciso

f Ah!

S

Rhin! Ho_mard à l'a_mé_ri_

COLL.

Clos de Su_res_ne!

f

(13) *f*

PIÙ MOSSO
con slancio

tas de po-lis-sons! Eh! la mar-mail-le! Mais voy-ez

C

-cai-ne!

PIÙ MOSSO

con slancio

moi, voy-ez........ com-me c'est donc ca-nail-le! As-

-sez cou-rir la fou-le et les ba-ra-ques, Rentrez chez

f

nous, ou vous au-rez........ des claques! Et vi-te les

cres.

Les mères et les bonnes s'approchent de la voiture et [illegible] [illegible] enfants. Elles leur administrent des taloches. Les enfants [illegible] ne se résignent qu'avec peine à quitter la voiture.

Emma, fulminant et frappant du pied, demande le cheval et la [illegible].

Se rue la bousculé mais finit par les acheter. Elles sortent aussitôt par la rue G.

Les enfants suivent l'Africain qui sort par la rue G.

mioches, Et............ gare aux ta - lo_ches, les mio - ches!

(une maman prend son enfant par l'oreille)

L'ENFANT (pleurnichant)

MOLTO SOSTENUTO

a piacere corta

J'veux l'cheval et la trom - pet_te!

MOLTO SOSTENUTO

col canto

(les mamans se décident à faire à Parpignol des achats, dont les enfant sautent de joie)

MIMI (avec importance, au garcon qui prend la commande)

De la crê_me!

ROD.

Toi, Mimi, que veux tu?

a tempo

dolce

quasi a piacere

SCHAU.

Faut du lu_xe à Mada_me!

p a tempo

(Parpignol s'éloigne par la rue de la Vieille Comédie; les enfants l'escortent, sautant et jouant des instruments enfantins qu' ils ont achetes)

1.º TEMPO

(14) *f* *p*

GARÇONS ET FILLETTES

Vi_ve Par - pi - gnol! Parpi - gnol! Parpi_gnol, Parpi_gnol!

f *p* *pp*

(au dehors)

Le tambour, le clai - ron!

(plus loin)

Le drapeau, le ca - non!

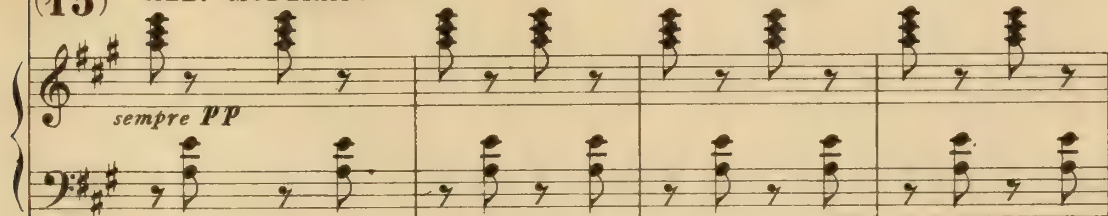
rall:...........

MAR. *ALL.tto MODERATO*

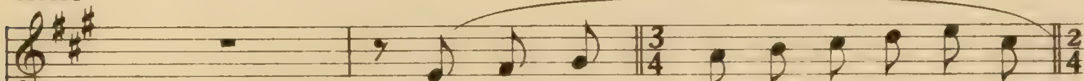


Vous Mam'zelle Mi - mi, à cet - te fê - te Quelle em - plette a - vez vous

(15) *ALL.tto MODERATO*

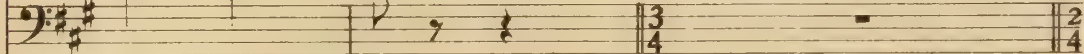


MIMI
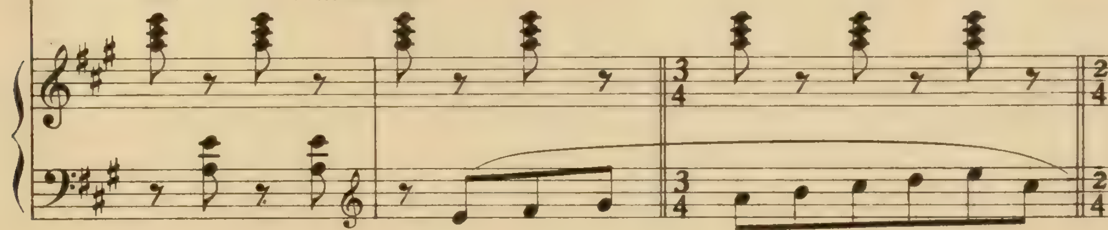


J'eus, pour No - - ël, ce bon - net de den -

MAR
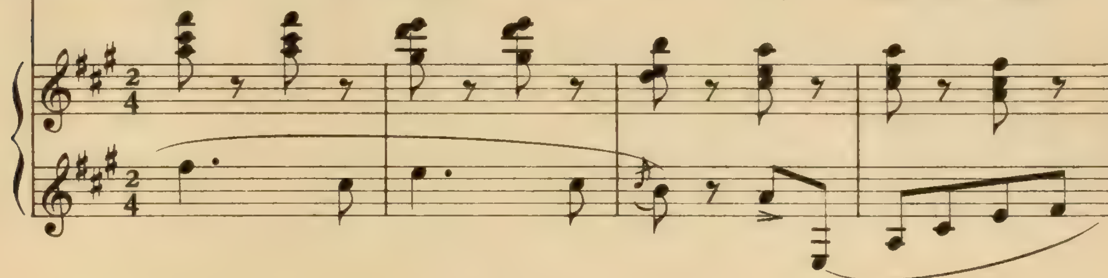


fai - te?.................



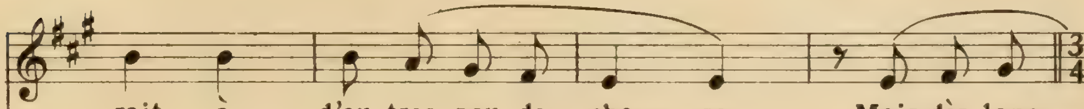
MIMI



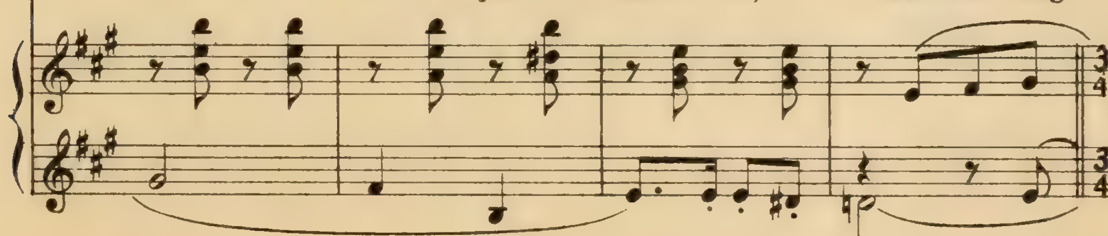
- tel - - le, blanc et ro - se,................ Ca sem - ble -



MIMI



- rait à d'au - tres peu de cho - se, Mais dès long -



MIMI

-temps je cho-ie a-vec dé - li - - ce Ce ca - pri - ce!......

(en montrant Rodolphe) rall. stent.

MIMI

.... Il a.......................... su li - re au fond de mon

rall. stent.

a tempo

MIMI

â - - - - - me!.......

a tempo

rall.

MIMI

Ce-lui qui lit dans le cœur d'u-ne fem - me En a-

rall.

Plus invalide que les soldats sur marge à la fournée [illegible] [illegible] aucun [illegible] peut être de [illegible] [illegible] meurtre.

II

Un marchand de parapluies va aussi faire ses offres au café, puis remonte vers la gauche et rencontre le groupe de gardes nationaux avec la femme. Le vieux garde national marchande un parapluie et l'achète.

a tempo

MIMI

SCHAU. -mour........................ est un grand maî - tre!

Un flambeau des E -

a tempo

S

COLL. - co - les!

A - vec di -

f *p* *p* *cres.*

C

- plô-mes, chartes et les au - tres fa - - ri - bo - les!

MAR.

SCHAU.

O

Tout ce qu'il dit est tex - - -tes d'E-van - gi - les!

mf *f*

MAR

l'âge heureux des can_deurs ju_vé_ni_ _ _les! Es_

p

ROD.

La

M

_poirs menteurs, lâ_ches hy_po_cri_si_ _ _es!

sostenenendo un poco *tornando a tempo*

R

plus ex_qui_se des po_ë_si_ _ _es N'est que

cres: *tornando a tempo* *cres.*

allarg. *a tempo*

R

pro_se vile au prix de l'a_mour!.........................

f *allarg.* m.d. *mf*

Les bourgeois qui passent et des consommateurs
sortant du café ouvrent le parapluie ouvert.
Ils ouvrent les leurs courant à la pluie et
sortent.
Le [illegible] grand national fuit le parapluie qu'il a
acheté.

III Musette 8e Phrase

Buvons très gaiement. [illegible]

Les 4 jeunes filles arrivent - Musette donnant le bras à Saint Phar. Ils les [illegible] en se promenant et s'[illegible] à la rumeur de la barque [illegible]

Les bourgeois et les bourgeoises se moquent de Musette. Les bourgeoises, scandalisées, emmènent leurs maris.

MIMI

rall.

Plus que le miel ai_mer est doux en _ co _ re, plus............. en_

rall.

a tempo

MIMI

MAR. _co _ re!

3

Juste mé_ta _pho _ re! Tout miel Ou tout

pp

a tempo

pp

(bas à Rodolphe)

MIMI

ROD. Mon Dieu je l'ai bles_sé!

Son cœur est courrou_cé!

MAR

fiel!

MIMI
R
MAR
S
C

(tous levant le verre)

Holà! gar_çon!.....

Buvons tous gai_ment!..

Le verre en

m.s.

rall.

main, Plus de chagrin, Bu_vons,..... Bu_vons!

(il a regardé au loin et pousse un cri)

Versez moi du poi_

a piacere

f

Les bohémiens se tiennent le nez à la main

[illegible]ette a quitté le bord du Rhône. Elle se dirige vers le coin. Hommes reconnurent dans l'eau [illegible] à sa place les premiers au poisson, puis descend et remonte la rue très vite.

(De la rue Mazarine, entre Musette très élégante, suivie d'un vieux beau, prétentieux)

ROD. *ALL°. MODERATO* ♩. = 132

(surpris de voir Musette)

Oh! Mu-set-te!

MAR.

-son! El-le!

SCHAU. (surpris)

Oh! Mu-set-te!
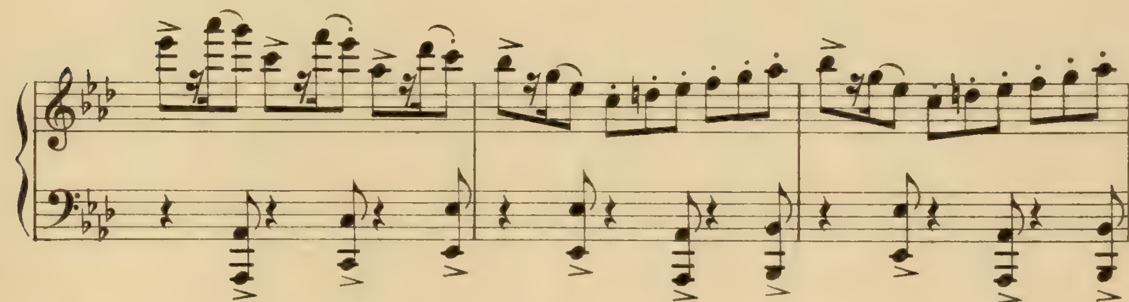
COLL. (surpris)

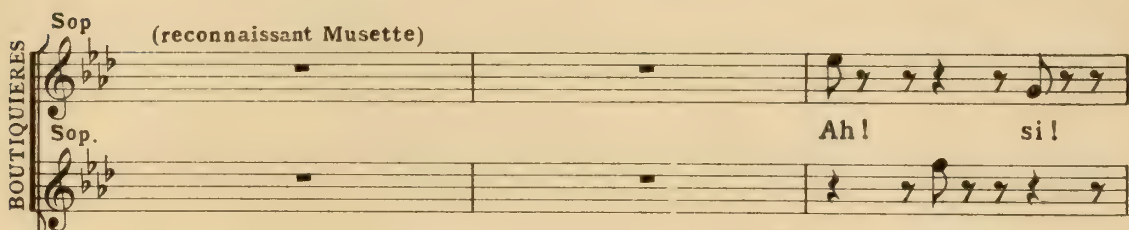
Oh! Mu-set-te!
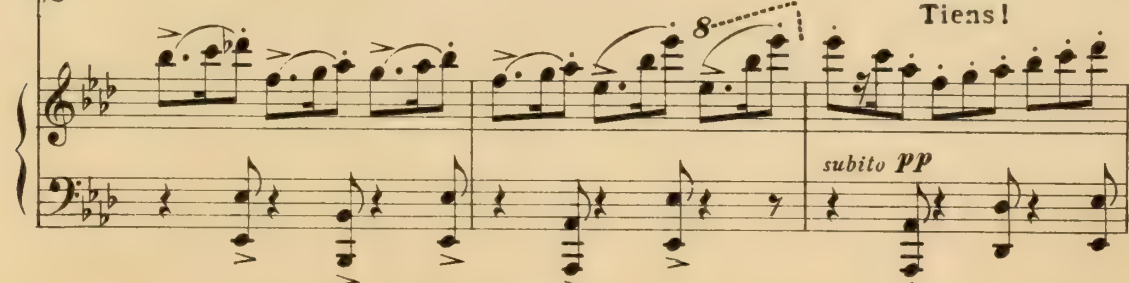
ALL°. MODERATO ♩. = 132

(46)

ff brillante







Bah! Mu_set _ te! Mais quel lu - xe...

non! Mu_set - te!

S.t PHAR.

Comme un ton_ton..................

de toi_let _ te!

MUS. (marchant rapidement, comme à la recherche de quelqu'uns, suivie par Saint Phar qui ronchonne)

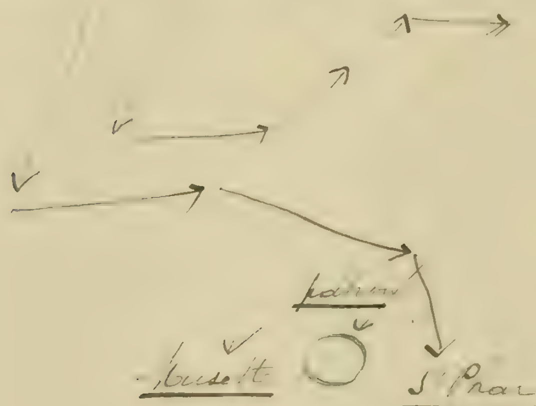
S.t PH.

Vi _ rer de ci de là.... Non! non! non! C'est

Musette se levant soudain saisit une des chaises qui se trouve près de [illegible] I et la frappant violemment sur le sol la [illegible]. [illegible], [illegible] suit tous ses mouvements.

Le vieux [illegible] ne [illegible] devant Musette.

Le patron du café descend et se rend près de la chaise déplacée par Musette. St Phar passe derrière



L'artilleur continue à se promener seul.
Le lancier a reconnu une bonne d'enfant.
Il prend l'enfant dans ses bras et sort avec la bonne. Un petit garçon s'installe au fond avec ses pantins.
Musette fait signe à St Phar de s'asseoir, puis après avoir cherché vainement l'attien l'attention de Marcel, elle s'assied.
St Phar résiste.

MUS — Viens, Lou_lou! Viens, Lou_lou!

St PH — trop! J'en de_vien _ drai fou... J'en de_vien _ drai

S — Mais vo_yez

p

(Musette voit la table libre, près de celle où soupent les Bohèmes, et y fait asseoir Saint-Phar)

St PH — fou! Com_ment! dehors? Là?

S — donc ce vieux sa _ pa_jou!

f

f

(St Phar s'assied, en murmurant, et relève le col de son paletot)

MUS — f — As _ sis, Loulou!

(grondant)

St PH — Gar _ dez pour le tête à tê _ te Ces

(17)

p

f

MUS

(un garçon range la table et met le couvert) Fais donc ton Bar_be_

St PH

noms ir_res_pec_tueux!

p leggero

cres.

f

pp

(elle s'assied à la table, regardant vers le Café)

MUS

_bleue!

MAR.

(avec mépris)

...Chez la cha_ste Su_

COLL. (examinant le vieux monsieur)

pp

Le vieux co_quin se dam_ _ne!

p

m s.

Ped.

MIMI

(à Rodolphe)

La bel_le lo_ret _ te!

ROD.

dolce

J'ai_me mieux ma gri_

MAR

zan _ne!

*

<u>Fais deux tours Barbe Bleue</u>
St Phar s'arrête en menaçant

Rodolphe

Schaunard — Mimi

Musette ◯ St Phar — Colline — Marcel

Les 5 grisettes et les 5 étudiants sortent du café [illegible] aperçoivent Musette et la reconnaissent.

La danseuse de [illegible] s'installe au milieu de la place. Groupe [illegible] autour d'elle.

(curieusement)

MIMI: Et qui est - ce? Tu sais?

R: set - te!

MAR: Adressez-vous à

pp

MUS. (dépitée de voir que les amis de Marcel ne regardent pas de son côté)

MUS.: Marcel m'a vue!

MAR: moi! On l'appel-le Mu-set - te,........... Mais son nom est Lu-

Sostenendo appena

p

(18)

(de plus en plus nerveuse)

MUS: il se détourne, le lâ-che Et Schaunard me

MAR: -xu - - re! Fol-le de na - tu - - re, Telle u-ne gi-rou-

MUS
bla - - - gue!

MAR
-et - - te, Tourner à l'a-ven-tu-re, C'est l'â - - me de Mu-

p

MUS
Ma pré-sen-ce les fâ - - che!

MAR
-set - - te!..................... Et com - me la chou-

p

MUS
Si je pouvais cri - er! Griffer, e-grati-

MAR
-et - - te,...................... La cru-el - le pé - -

espress.

12

<u>Sur ce vieux parchemin</u> .
Burette lève la main, faisant mine de frapper [illegible]
qui conduirait le marteau. St Phar relève la tête.

St Phar se tourne vers les bordures. [illegible] Colline.

MUS
-gner! Mais je n'ai.......... sous la

MAR
-co- -re Par in-stinct dé- vo- -re Le

a tempo

MUS
main Que ce vieux par-che-min! Tant pire!

MAR
cœur! Pau-vre cœur!............

al tempo I.º
(criant)

MUS
Oh! eh! gar-çon!...............

ritenuto
con amarezza

MAR
El-le me l'a pris tout! Pas-sez moi le ra-

col canto (19) *f* al tempo I.º

f

(montrant au garçon une assiette)

MUS Oh! eh! cré_tin............... Cette as_siette empoison _ ne la vais _

MAR _goût!

(elle la jette à la volée; le garçon en ramasse les morceaux)

MUS _sel _ le!

St PHAR (la calmant) Là, ma bel _ le!.. Plus de cal _ me!

(voyant que Marcel ne se retourne pas vers elle)

MUS Il s'en _ tê _ te!

(avec un chagrin comique)

St PH Je vous prie, un

emprisonne la naïveté.
Elle est violemment [illegible] [illegible] assiette qui
se [illegible]

Tirez moi la bas.

Vue ôtée à Sorvillé au nez de St Pierre.

MUS
Rien ne l'é_meut!

S^t PH
peu de re _ te_nu _ e! A qui par_lez vous?

COLL.
Cet_te

p

MUS (rageuse)
Oh! que je vou_drais le bat_tre! (sèchement) Toi, Lou-

S^t PH
A qui par_lez vous?

SCHAU.
Ce

C
din _ _ de est exquise!

p

MUS
_lou, fi_che moi la paix! Je veux, mon vieux, faire à...... ma

S
vin vaut qu'on se gri_se!

f

MUS
gui - - - se! Je veux fai - re à ma

St PH
Parlez bas!

espressivo

MUS
gui - - se!...................... Et voi - là!..............................

St PH
(il prend la carte, et s'occupe à ordonner le menu)
Parlez bas! parlez bas!

f

MUS
....

6 Sop. GRISETTES (traversant la scène, et s'arrêtant à regarder Musette)
pp
Vois, vois donc cet - te lo - ret - te, Mais oui, c'est Mu -

6 Tén. STUDIANS

fp leggero

Parle bas. Il recommande le menu

[illegible] le [illegible] à [illegible] prononcé par le premier

131

-set-te! Mais oui! c'est Mu-

pp (même jeu)

C'est Muset - te, Avec un vieux cé-la- -don en re-

leggerissimo (riant)

-set-te! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

leggerissimo (riant)

-trai-te! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

cres. poco a poco

MUS.

Est-il ja-loux de cet-te ga - na-che? Il

St PHAR.

(s'interrompant pour calmer Musette)

p De la te-

f *ff* *p*

MUS
faut que je sa _ _ _ che Ce qui

S.t PH
_nu _e!.. du cal_me! des é _

m.g.
pp
Ped.

poco rall.

MUS
peut res_ter de mon pou _ voir d' antan!

S.t PH
_gards!

poco rall.

SCHAU.
a piacere
La co_médie est bouf_

tr
f deciso
a piacere

133

Premier roman.

La marchande de journaux est appuyée au dessus de la table et offre un roman et des tickettes à Lisette qui le prend. La marchande va à Marcel.

Marcel prend le roman et la marchande lui présente le prix 5 francs et l'indignation de Lisette et de l'étranger qui le réclamait.

Les nombreux consommateurs sont entrés dans le café et imitent les étudiants.

UN POCO MENO

MUS. (regardant Marcel et à haute voix)

Pas un re - gard?.........

(croit que Musette s'adresse à lui et lui répond pour s'excuser)

St. PHAR

C'est le souper que j'or - don - ne!..

S

-fon-ne!

(20) *UN POCO MENO*

S

La comédie est bouf-fon-ne!

COL.

Bouf-fon-ne!

dolce

ROD.

Sostenendo

Que la fai-bles - se est gran - de, Mi-mi, de l'a-mant

Sostenendo

MIMI

Puisque je

R

tra_hi qui par_don_ _ne!

SCHAU.

pp

El_le parle à l'un pour que l'autre en_

pp dolcissimo

MIMI

t'ai _ me et de tou_te mon â_ _me! Pourquoi

S

_ten_de!

COLL.

Et l'au_tre, l'air dis_

MIMI

par_ler de par_don?

C

_trait,

mf

Feint de ne pas en_tendre et boit du

Elle mariée à l'un.
C'est sur cette [illegible] en sa [illegible] le [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible].

135

Il a tout tout aux parfaits.

Rosette avance sa chaise pour mieux regarder Marcel.

MUS.

a tempo

f

Mais tout ton cœur pal -

C

lait!............

a tempo

rall. e cres.

f p

MUS

- pi - te!

Mais tout ton cœur pal -

St PHAR

Ca, Ma - da - me!

pp

mf

MUS

- pi - te!

S^t PH

Je vous pri - e!

pp

f

affrett.

mf. pp

rall:........

(s'adressant avec intention à Marcel, qui commence à s'émouvoir)

TEMPO DI VALZER LENTO ♩=104
con molta grazia ed eleganza

MUS.

p

D'un pas lé - - ger............................

(21) TEMPO DI VALZER LENTO ♩=104
con molta grazia ed eleganza

pp

quasi rit.

..........Je vais souvent, Trot_tant, le nez au vent, Et cambrant le cor_

quasi rit.

_sa - ge, Plus d'un me

appena allarg:..................

dé - - vi - - sa - - ge................. Et guettant mon pas_

col canto.........................

bonne de tête de comme une l'Prince et [illegible]
[illegible]. Le Prince [illegible] lui [illegible]
[illegible].

13.

chacun me tire les yeux.

[illegible] ne peut tenir en place.

à ma chaise qu'on m'attache.

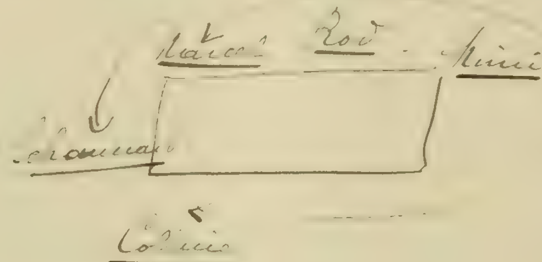
Pour le [illegible] de [illegible] la bise. les [illegible] [illegible],

[illegible] qui vient occuper sa chaise [illegible] Chamounard.

Celui ci [illegible] elle le cotillon qui [illegible]

La [illegible] le [illegible] devant la [illegible].

Rosette [illegible] tous les deux assis sur leurs chaises



a tempo

MUS -sage,...... cha-cun...... me dé-vo-re des yeux!

MAR. A ma chaise qu'on m'at-

a tempo

f

sottolineando ritenendo

MUS Et j'ai plai-sir A flai-rer ce dé-

S.t PHAR Tâche De mieux te te-nir!

MAR -ta-che!

ritenendo

p

stent. a tempo molto rall. rit:

MUS -sir Se-cret dont leur re-gard pé-til-le, Songeant, par

a tempo rit:

molto rall:

.... a tempo poco rall.

MUS

ce qu'ils voient de mes ap - pâs,............ A ceux qu'ils ne voient pas!

.... a tempo

f p

poco rall.

a tempo rit:............... corta

MUS

f

Dans mon or - gueil qui fré - til - - le, Des pas-sants

(22)

8

pp corta

a tempo rit. molto ....

espansivo
a tempo

rall:..............................

MUS

J'as - pi - re l'en - cens,.......... J'as - pi - re

f mf p

mf a tempo rall:..............................

a tempo

MUS *ppp* l'en - cens!.. O

S.t PHAR (suivant Musette, pour lui imposer silence) Bruyant et fu - - ti - le, Ce chant m'horri -

(23) *morendo* *a tempo* *pp*

quasi rit.

MUS toi qui sais .... le se - cret de mes

MIMI Je le vois bien!

S.t PH - pi - le! Ce chant m'horri - pi - le!

quasi rit.

quasi rit.

MUS char - mes, ... Tu veux cacher tes lar - mes! ....

MIMI Comme elle est a - mou - reu - se... De votre ami Mar -

quasi rit.

MUS
.... Tu veux rompre ta foi! Mais je le

MIMI
-cel! La mal-heu - reu - se est a - mou -

MUS
sens,...mais je le voi, Cru - el,.................. ton cœur

poco allarg.

MIMI
-reu-se Du pauvre Mar - cel ....

poco allarg.

(Colline et Schaunard debout, observent curieusement la scène. Mimi et Rodolphe, assis, se parlent tendrement; Marcel de plus en plus nerveux a quitté sa chaise; il voudrait s'en aller, mais ne peut résister à la voix de Musette)

MUS
f *a tempo* *p*
est............. tout à moi!

ROD.
p
Marcel, un jour, l'ai -

St PHAR
Que diront ces gens là?

a tempo *p* *f* *p* *dolce* *f* *ff*

en disant ces mots là.
et [illegible] [illegible] [illegible] se [illegible] tour [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] qui se [illegible] au [illegible]
[illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] .

14

(Saint Phar s'efforce à ramener Musette à la table, où le souper est servi)

R
-ma! Mais el - le a tra-hi son a -

S
p
Vous ver - rez qu'il cé - de - ra!

appena animando

R
-mour .... Pour al - ler courir for - tu - ne!

S
Les lacs tentent même -

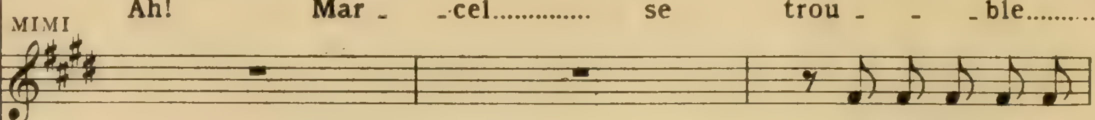
COLL.
Qu'est ce qu'il en ad-vien - dra?

S
-ment Qui les tend et qui s'y prend!

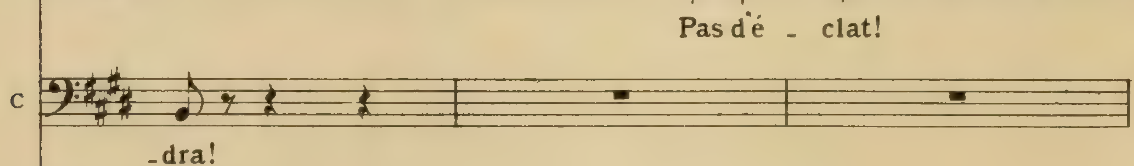
C
rall.
Pour au - cu-ne, Blonde ou bru-ne Col-li - ne ne s'y pren-
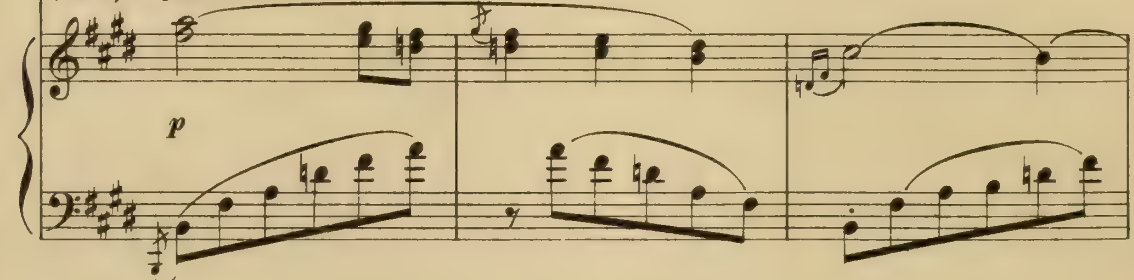
rall.

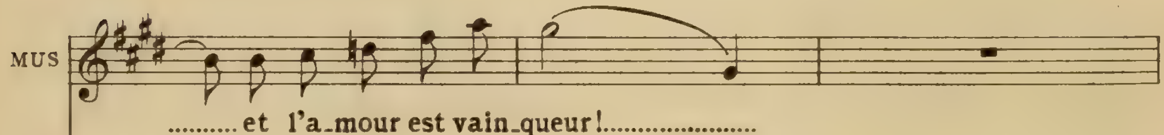

MUS.
espressivo
Ah! Mar - -cel............. se trou - - -ble.........
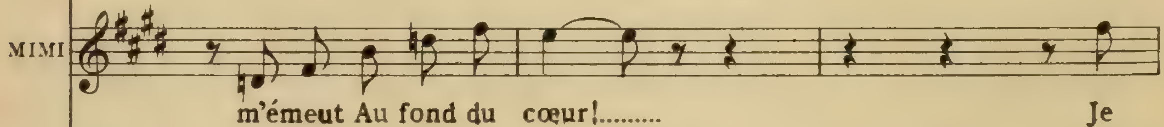

MIMI
La malheureu-se

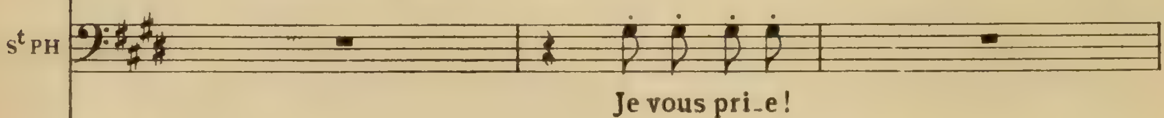

St PHAR
Pas d'é - clat!

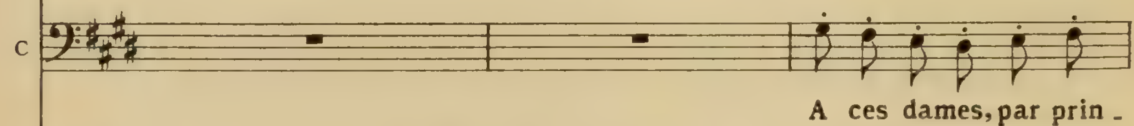

C
-dra!

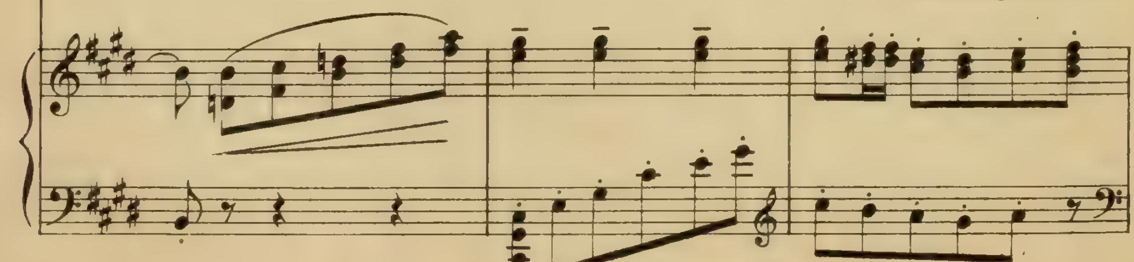

(24)
poco sostenuto
p


MUS
.... et l'a-mour est vain-queur!......................


MIMI
m'émeut Au fond du cœur!......... Je


St PH
Je vous pri-e!


C
A ces dames, par prin -



MIMI

ROD. t'ai - - - - me!

Mi - - mi!

SCHAU.

mf

Le bra - - va - che! bien - tôt il s'at - ten - dri -

C

- ci - - pe,

f *poco rall:*

MUS. (à Marcel) *espansivo*

Tu veux ca - cher tes lar - - mes, Mar - cel, malgré

MIMI *p* *trattenuto*

La pau - vre fil - - le, hé - las! é - veil - le ma pi - -

R *p*

L'amour est lâ - che, qui par don - ne à qui le tra - hit!

St PHAR

Je vous

S

- ra! Bouffonne est la co - - mé - di - e!

C

Ma rai - son fait é - chec Et je pré - fè - re ma pi - pe,

a tempo

p

tratt. l'ultimo quarto

MUS
toi! ah!.......... tout ton cœur est à

MIMI
_tié! Pé _ ché.......... d'au _ tre _ fois de _ vrait ê _ tre oubli _

R
Mais.......... son cour _ roux s'é _ va _ nou _

St. PH
pri _ é! Vous sup _

S
son cour _ roux flé _ chi _ ra!

C
Mon ta _ bac et mon grec!

mf poco allarg.

a tempo (à Saint Phar)

MUS
moi. J'entends, monsieur, vivre ma guise, On ne me fait pas la

MIMI
_é! La pau _ _ _ vre fil _ _ le!..........

R
_it, Et son cou _ _ ra _ _ ge..........

St. PH
_pli _ é!

S
Qu'une aus _ si bel _ le fil _ le Se donne à toi bec à

C
Je pré _ fè _ _ re par prin _

a tempo
p
un poco incalz. e cres.

145

[illegible] moi. [illegible] profondément [illegible]
[illegible] ou [illegible] [illegible]

[illegible] pour
dire [illegible]

sostenuto

MUS — loi!.................... Lais - sez - moi!.............................. Laissez-

MIMI — .... Ah! .... Ah! sa peine é-veil - le ma pi - -

R — .... Ah! .... l'a - ban - don - ne, et l'orgueil s'en-

S — bec, Au diable ta pa-co - til - le De ré - thorique et de

C — -ci - pe Fu - mer ma bonne pi - pe Et lire un vieux texte

f sotenuto — p

a tempo — un poco sostenendo — p

MUS — -moi! Laissez moi! (Renvoyons mainte-nant le vieux barbon!)

MIMI — -tié!

R — -fuit!

S — grec!

C — grec!

a tempo — pp — (25) un poco sostenendo — pp

(feignant une vive douleur au pied, elle retourne s'asseoir)

MUS. *strillando, quasi a piacere* *con grazia* *ff*
Ah! quel sup_pli_ce! quel mar - ty_re! au pied!

S^h PH.
Quoi donc! où donc?

col canto

a tempo
p *cres. molto*

I.° TEMPO
MUS.
Ma bot_ti - ne Trop é - troi - te M'assas - si - ne!

MAR.
Voir ma jeu - - nes - - se

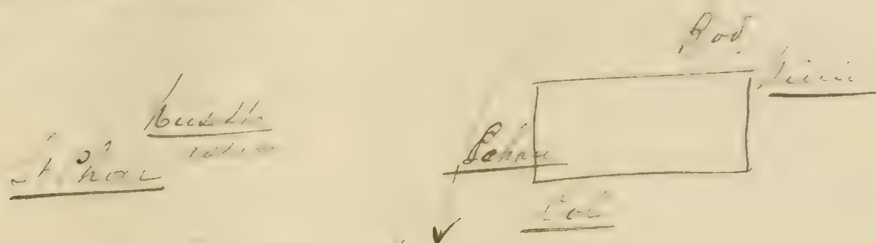
I.° TEMPO
f

Les agents de ville ont arrêté deux Français.
Ils les font sortir par la porte gauche.

Air. Musette sonne une [illegible] pendant les [illegible] de [illegible]. St Phar se regarde [illegible].

Les danses reprennent en haut et [illegible] dominent quelques instants au dessus de Musette.

Sur la gamme chromatique St Phar qui s'est levé dans [illegible] Musette et a mal [illegible] [illegible] lui donner un [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].



La danse de [illegible] aventure plus ou moins [illegible], suivie par les gamins. Elle doit être animée.
Il est d'usage pour l'ensemble qui se termine par un [illegible] purement vocal que tout un groupe de huit [illegible] [illegible] avant [illegible] dans l'ordre indiqué plus haut.

74

MUS

Cours dans quel_que bou - ti - que et cours vi - te

S^t. PH.

Ma_la_droi_te!

MAR.

... voir ma jeu - nes - se re_fleu - rir ....

quasi rit.

forte tutti

a tempo

MUS

J'en veux une autre paire! Ah! La coquine De bot_ti_ne M'assas_

ff

S^t PH

Quelle fo_lie est ce_

MAR

... Devant ce vi - vant sou_ve_nir!.......

SCHAU.

Il est

COLL.

Il est

quasi rit.

a tempo

(Elle quitte sa bottine et la met sur la table)

MUS

- si-ne! Je la quitte! Et la voi -

MIMI

ROD.

(cherchantà entrainer Musette)

S.t PH

- la? C'est trop bê-te!

M

Frappe à ma porte, ô ma maî - tres - - se,

S

clair que tout ce dra - - - -

C

clair que tout ce dra - - - -

f

allarg: .... stent.

MUS - là! vi-te! va! trot-te! Al-lons!va!

MIMI On voit bien qu'elle est a-moureu-se, a-moureu - - -

R C'é-tait cer - tain,........ Mu-sette tri-om - - - -

(Il cache la chaussure de Musette dans son gilet, et reboutonne vivement son habit)

S.t PH Qu'on se compro-mette! Mu-set-te! Mu-set - te!

MAR .. Mon cœur, en trem-blant, i - ra t'ou-vrir .... oui, t'ou-

allarg: .... stent.

S me......... En .... co-mé - die .... fi-ni-

C me......... En co-mé-di-e fi - - - ni-

f allarg: .... col canto

a tempo Sostenuto (Musette et Marcel s'embrassent avec effusion.) *MENO*

MUS: va! Mar-cel!.......

MIMI: -se!

R: -phe! (Il sort vivement)

St PH: Ah!

MAR: -vrir! Si-rè-ne!

S: -ra!

C: -ra!

(26) *a tempo Sostenuto* *MENO*

fff tutta forza *allarg.* *pp dolciss.*

(surpris, se levant avec Mimi) (surpris) *p*

R: La

(Un garçon leur apporte l'addition)

S: *p* Ainsi fi-nit la scène! *p* La

(surpris) *p*

C: La

A la fin de l'ensemble St Phar arrache la bottine [illegible] son manteau on voit grand droit. Musette a [illegible] dans les bras de Pierre. Schaunard monte sur la chaise et boit le café.

Le mur s'ouvre à droite et un [illegible] Schaunard. Musette [illegible] la place [illegible] la chaise de St Phar.

[illegible] ... de la [illegible]

Les [illegible] sont [illegible] sur une [illegible]. [illegible] à [illegible]. [illegible] et [illegible] à [illegible].

Les [illegible] se [illegible] sur tout le [illegible]. [illegible] peu à peu [illegible].

2e la note.

Rodolphe et Mimi sortent devant la grande table puis Mimi va s'asseoir sur la chaise précédemment occupée par Musette. Les 2 femmes font connaissance.

Porte.

Mimi  Musette Marcel

Schaunard

Colline

La foule sortie peu à peu de droite et de gauche et va au devant de la retraite.

R
no - te!

S
no - te! Sa - per - lot - te!

C
no . te! Dé jà la

ALL.° alla MARCIA
Chaque mesure de $\frac{2}{4}$ vaut un quart de $\frac{3}{4}$
(Tambours au loin)

ancora più Lento

sempre PP

ALL.° alla MARCIA ♩= 132
(un garçon) (il regarde la note et la passe à ses amis)

S
Vo - yons!...

C
no - te!

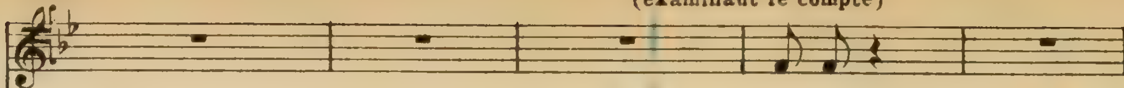
ALL.° alla MARCIA ♩= 132
(27)

m.d.

(Tambours)

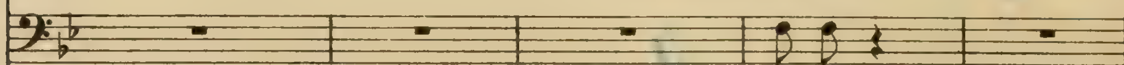
ROD.

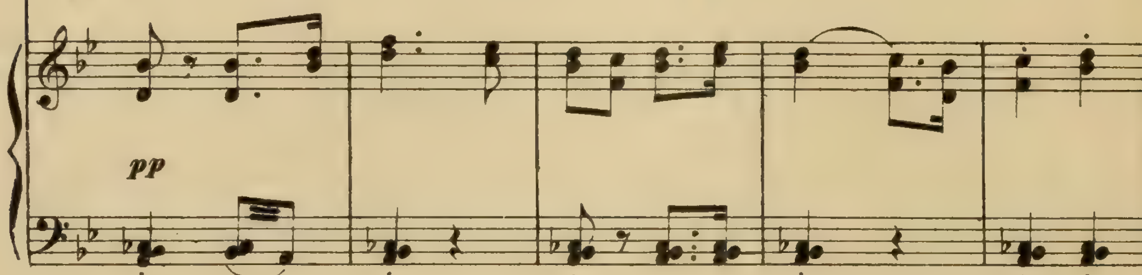
(examinant le compte)



COLL.

(examinant le compte)





(Fouillant dans leurs poches)

R

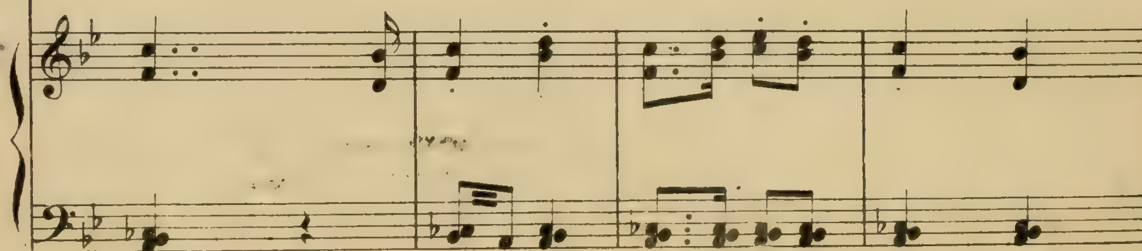


SCHAU.



C





Pierre. ici dans la nuit.
[illegible] [illegible] [illegible] de n'avoir [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
la marchande [illegible] [illegible] [illegible] la rue G.
Les [illegible] en chemise [illegible] aux fenêtres,
quittaient leurs bonnets [illegible] leurs manteaux.

153

R
J'ai vingt sous dans ma

MAR
Noire dé - bi - ne!

S
cel? Eh! quoi!

GAMINS (accourant)
C'est la retrai_te!

Sop. GRISETTES (sortant vivement du Café)
C'est la retrai_te!

Tén. ETUDIANTS
C'est la retrai_te!

(avvicinandosi a...

R
po - che!

(stupéfaits)

MAR
Dia - ble! plus rien du tout!

S
Dia - ble! plus rien du tout! Où

COLL.
Dia - ble! plus rien du tout!

Sop. (Ils accourent de toute part, et vont de ci, de là, pour s'assurer de quel côté vient la retraite, encore au loin)

BOURGEOIS
C'est la re_trai_te!

Tén.
C'est la re_trai_te!

...poco a poco)

(Ils se fouillent encore, stupéfaits, se regardant l'un l'autre, et ne pouvant s'expliquer la prompte disparition des écus de Schaunard.)

S: donc est notre argent?..

Tambours

ff (Orchestre) ff

(28)

marcatissimo

(de plus au plus près)

GAMINS: La re - trai - te vient de là!

p

MUS. (au garçon): Donnez moi mon compte à moi!

Sop. GRISETTES: C'est d'ici!

Tén. ETUDIANTS: C'est d'ici!

mf

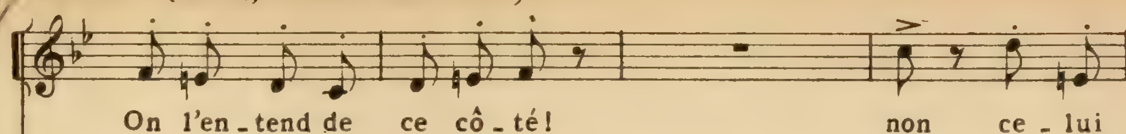
Donne moi moy[illegible] à moi.

\- [illegible] la note en [illegible].
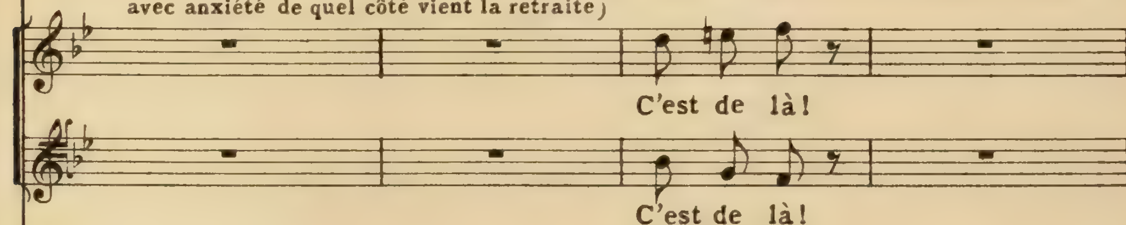
I 55
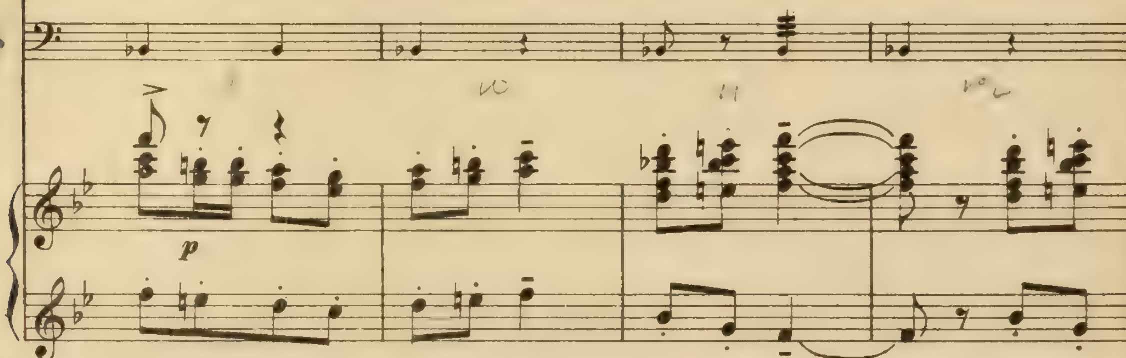
Les premiers remontent au grand Nôtre.

GAMINS (indécis, d'un côté ou de l'autre)

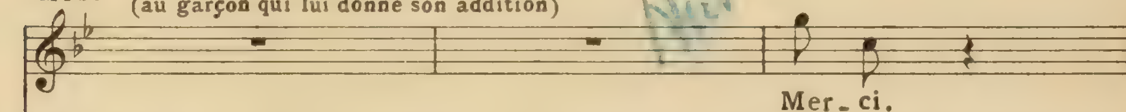


(des fenêtres s'ouvrent; on y voit paraître quelques mamans avec leurs enfants regardant avec anxiété de quel côtè vient la retraite)



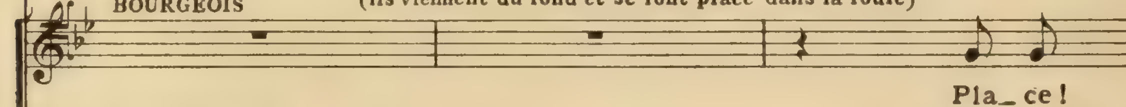


MUS. (au garçon qui lui donne son addition)

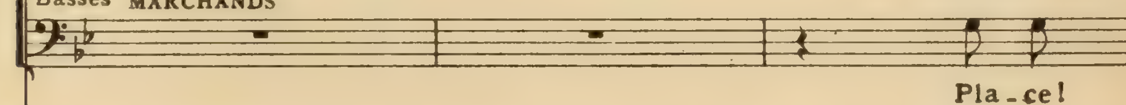


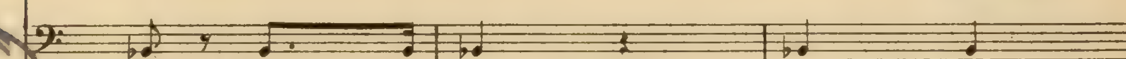


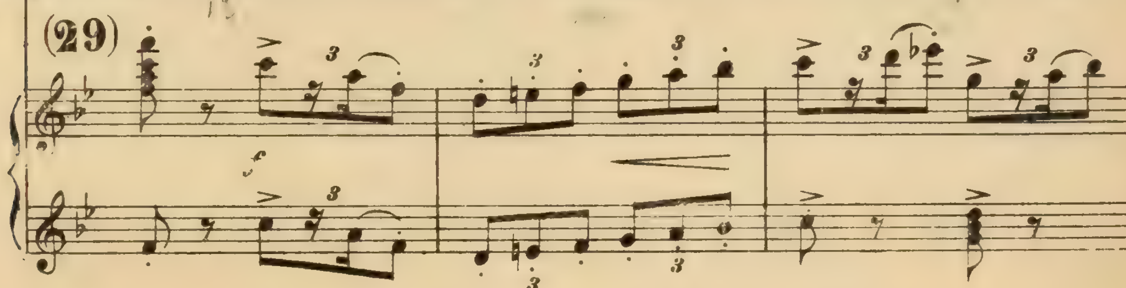
Tén. BOURGEOIS (ils viennent du fond et se font place dans la foule)



Basses MARCHANDS







MUS

Fu - si-on-

pla - ce!

pla - ce!

QUELQUES ENFANTS (aux fenêtres)

Moi je veux voir! je veux en - tendre!

QUELQUES MAMANS

(le garçon fait le total des deux additions)

MUS

-nez les deux ad-di - tions!

Maman, je veux res-

(aux fenêtres)

Thé - rè - se, tai-sez

p

p
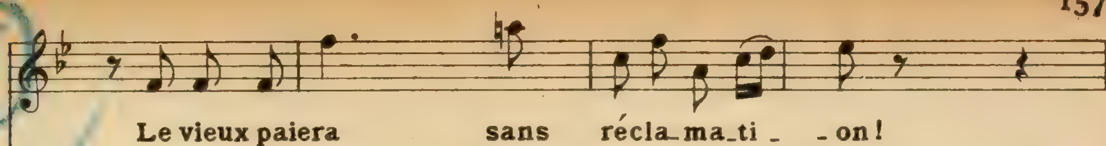
[illegible]

[illegible]

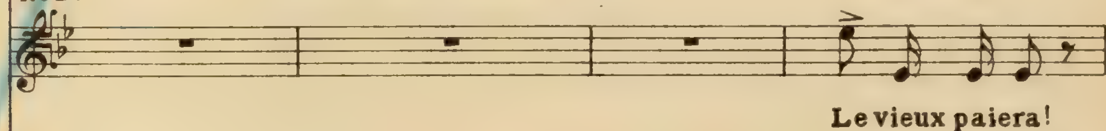
[illegible]

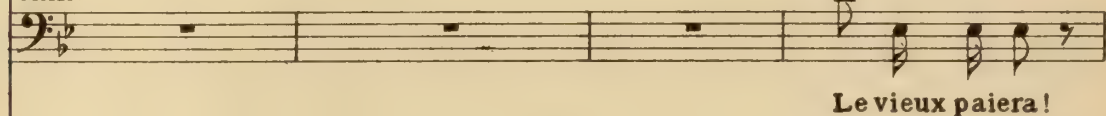
[illegible]

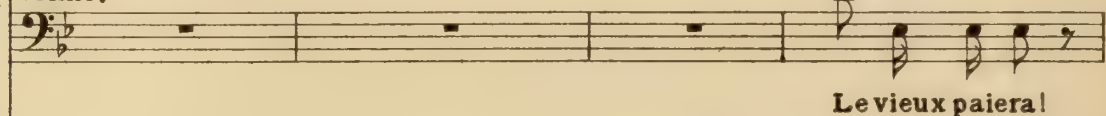
1157

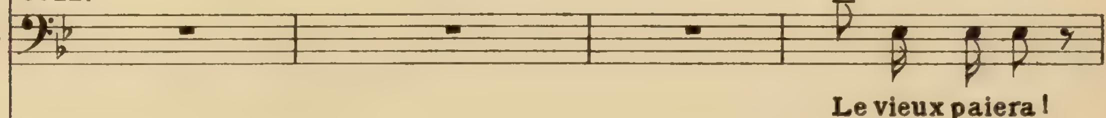


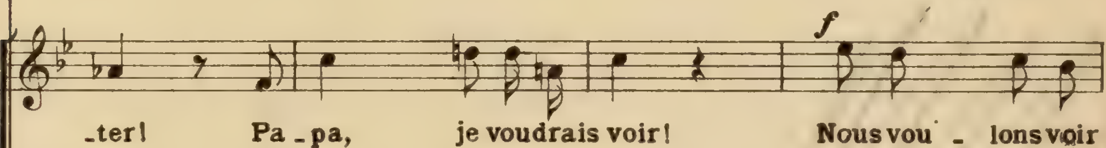
(comiquement indiquant le côté par où est sorti Saint-Phar)

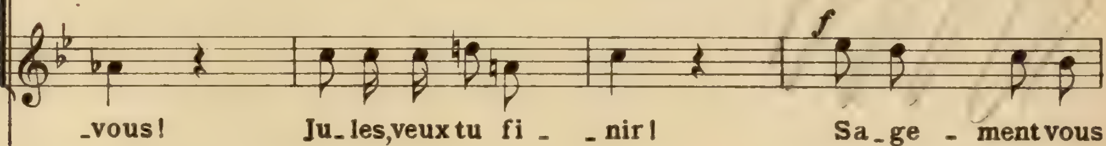


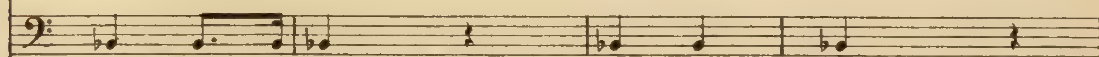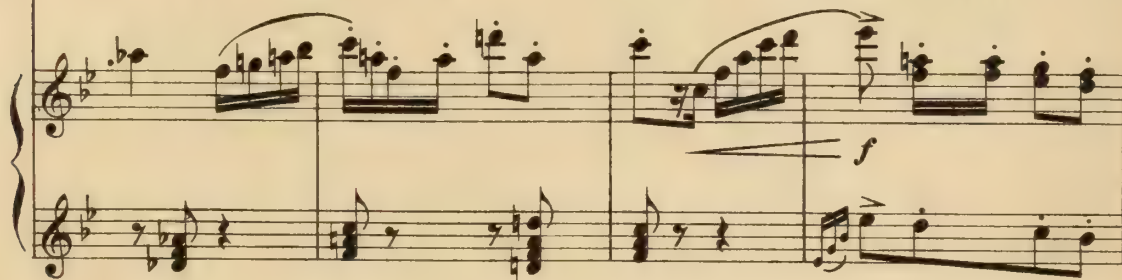








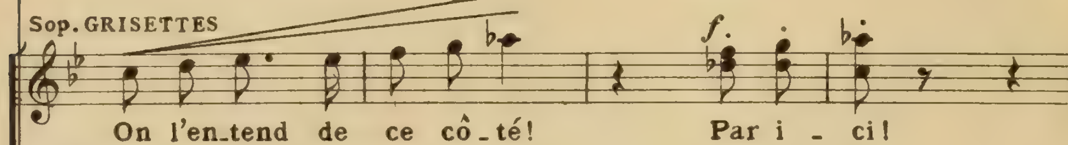


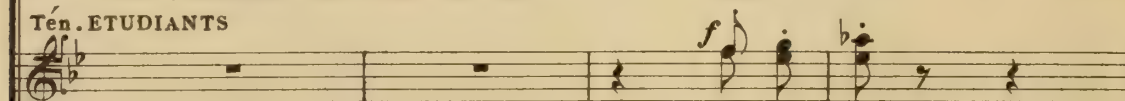






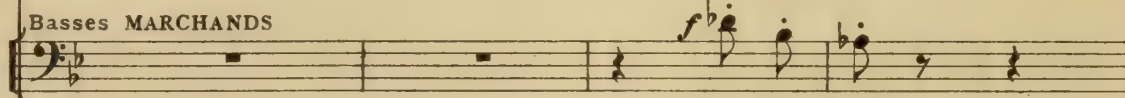
(la foule a envahi toute la scène. La retraite s'approche)
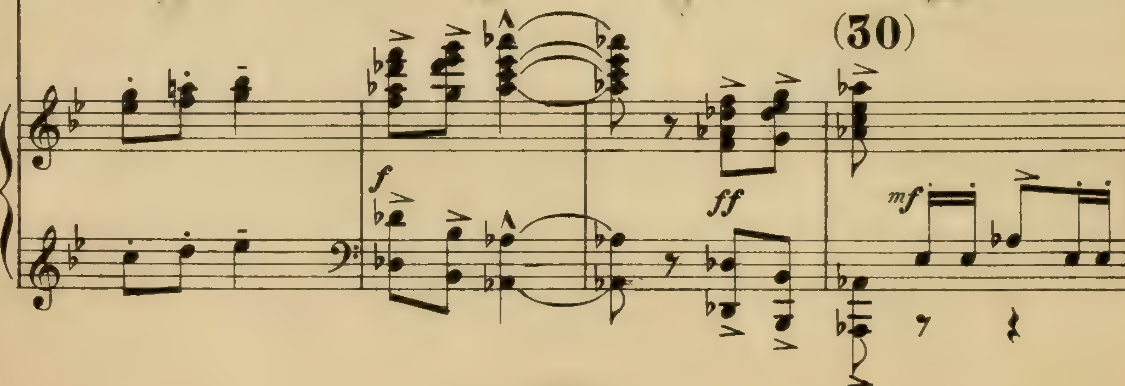


















(Le garçon présente à Musette les deux comptes additionnés)

MAR. (entre eux)



Il paiera!............

SCHAU. (entre eux)



Le vieux pai - era!

COLL. (entre eux)



Le vieux paiera!

GAMINS
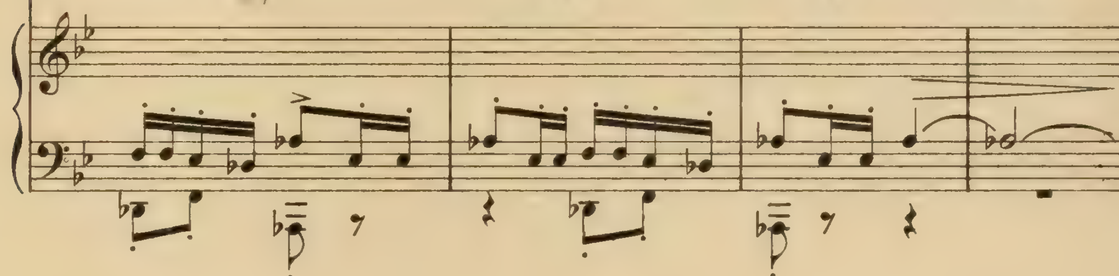
(Boutiquières et Marchands quittent leurs magasins et envahissent la place)



-tai- re nous suivrons la mu- si - que!



avvicinandosi a poco a poco



(plaçant les deux additions sur la table que Saint-Phar occupait)

MUS.



Je lais - se sur la ta - - ble Cet a-dieu
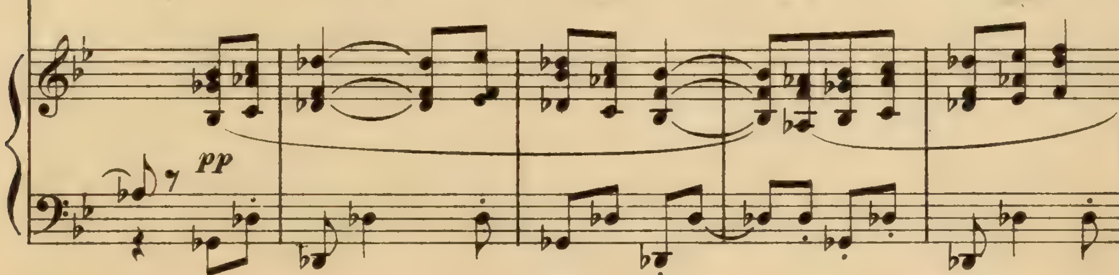
QUELQUES MARCHANDS (à un groupe de bourgeois qu'ils rencontrent)

pp

Le cœur vous bat toujours Quand on en - tend



sempre più vicino



MUS
la_menta _ ble!

ROD.
p
Nous lais_sons sur la ta - - ble

MAR.
p
Nous lais_sons sur la ta - - ble

SCHAU.
p
Nous lais _ sons sur la ta _ ble Cet

COLL.
p
Nous lais _ sons sur la ta _ ble Cet

les tambours!

dolce
pp

R

Cet a_dieu lamen_ta_ble!

MAR

Cet a_dieu lamen_ta_ble!

S

a_dieu lamen - ta - ble!

C

a_dieu lamen - ta - ble!

GAMINS (Tous regardent du même côté, et la retraite étant près de déboucher sur la place, la foule s'écarte sur son passage. Mimi, Musette et les bohèmes forment groupe devant le café)

On l'entend de

GRISETTES

On l'entend de

ETUDIANTS

On l'entend de

BOURGEOIS, BOUTIQUIERS, ETC.

On l'entend de

BOURGEOIS

On l'entend de

(31)

più vicino ancora

f

MAR

Voici la re_trai_te! Que Lou_lou ne nous voie pas lui ravir sa proie!

C

Que Lou_lou ne nous voie pas lui ravir sa proie!

ce cô_té! Par i - ci!

ce cô_té! Par i - ci!

ce cô_té! Par i - ci!

ce cô_té! Par i - ci!

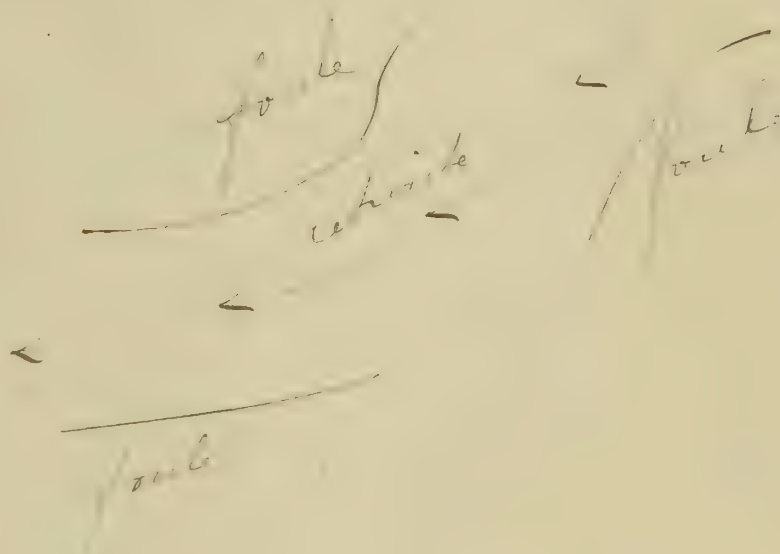
ce cô_té! Par i - ci!

Par i - ci!
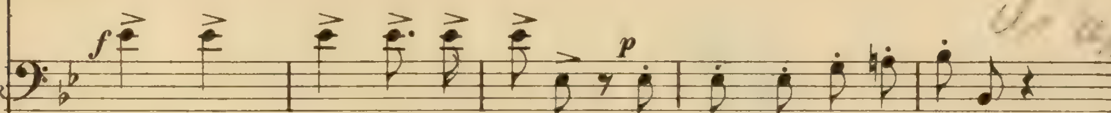
ff *ff*
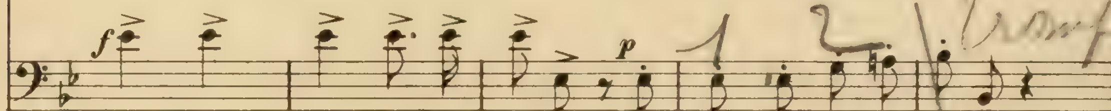
cachons-nous dans la grotte.
Ils remontent en portant la poule et en se cachant.
Ils vont se placer derrière les 2 rails.
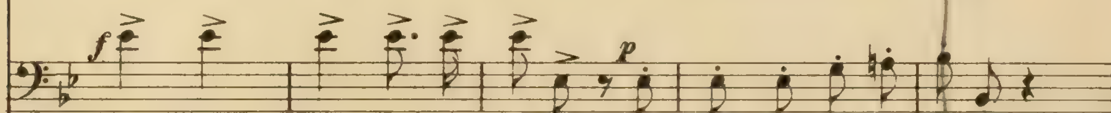
La poule se sauve vers son logis. La retraite s'opère sans encombre.




ROD.
f
A - mis, c'est la re - traite!

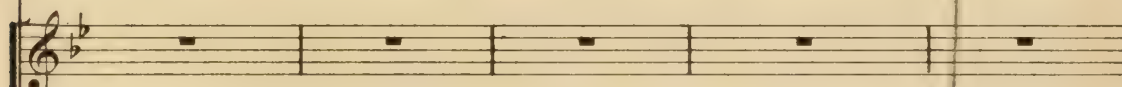

MAR
f
p
A - mis, c'est la re - traite! Ca - chons-nous dans la foule!

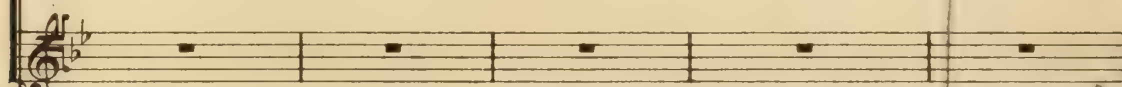

C
f
p
A - mis, c'est la re - traite! Ca - chons-nous dans la foule!


S
f
p
A - mis, c'est la re - traite! Ca - chons-nous dans la foule!

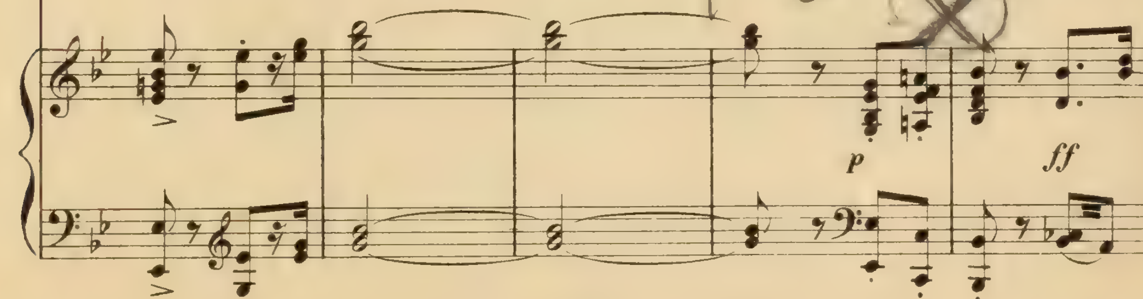









più vicino


(32)
p
ff

Le tam - bour ma - jor dé - fi - le plus

GRISETTES
Sop. 1rs
Le tam - bour ma - jor dé - fi - le plus

ETUDIANTS
Tén. 1rs
Le tam - bour ma - jor dé - fi - le plus

BOURGEOIS, BOUTIQUIERS, ETC.
Sop. 2es
Le tam - bour ma - jor dé - fi - le plus

BOURGEOIS
Tén. 2es
Le tam - bour ma - jor dé - fi - le plus

QUELQUES MARCHANDS
Basses
Le tam - bour ma - jor dé - fi - le plus

fier........qu'un preux pa - la - din! Le tambour ma - jor, Le tambour ma -

fier........qu'un preux pa - la - din! Le tambour ma -

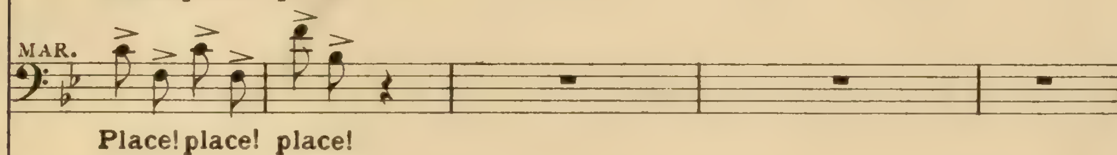
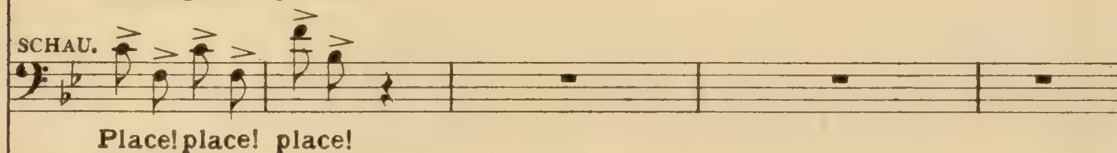
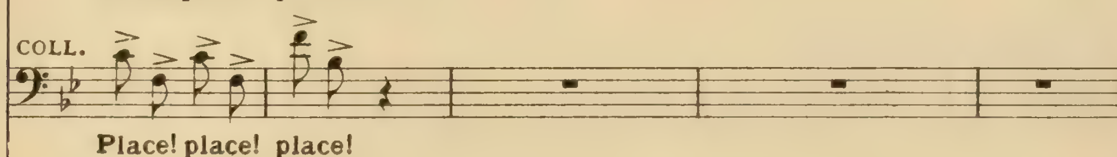
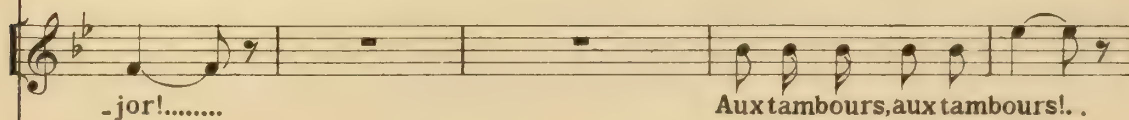
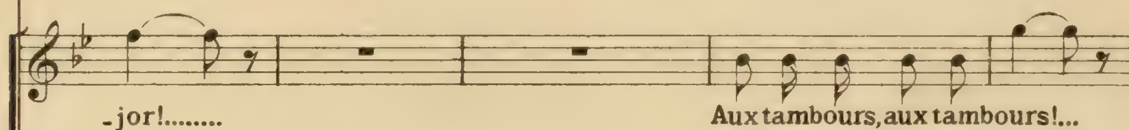
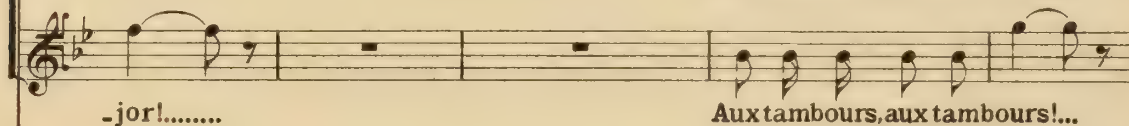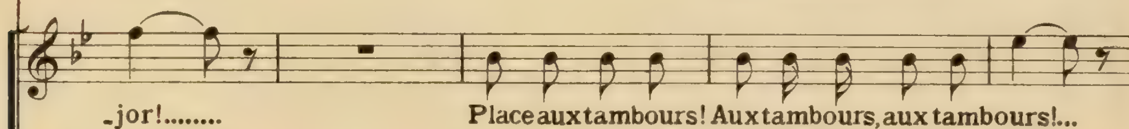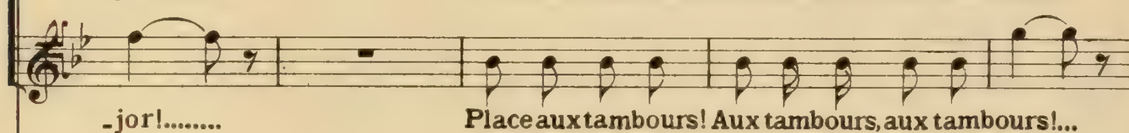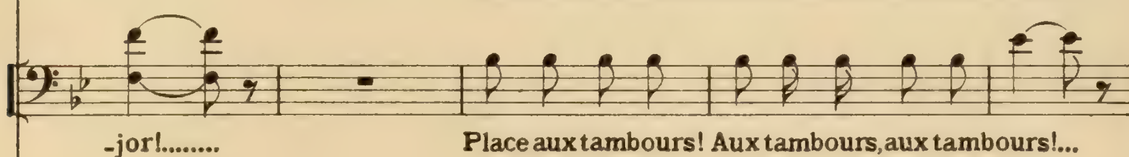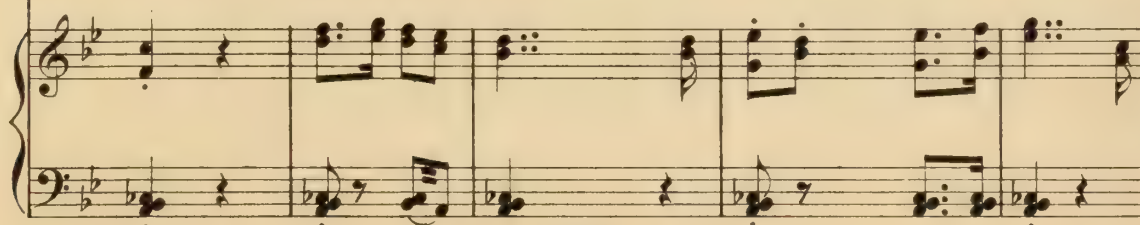
fier........qu'un preux pa - la - din! Le tambour ma -
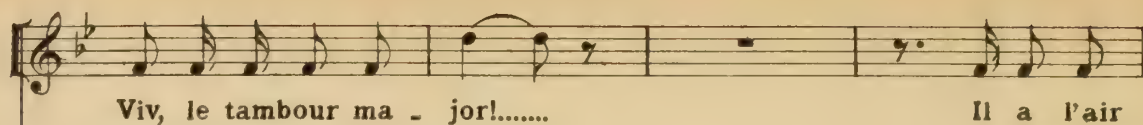
fier........qu'un preux pa - la - din! Le tambour ma - jor, Le tambour ma -

fier........qu'un preux pa - la - din! Le tambour ma - jor, Le tambour ma -

fier........qu'un preux pa - la - din! Le tambour ma - jor, Le tambour ma -

Les années n'étaient les échos [illegible].


Place! place! place!

MAR.
Place! place! place!

SCHAU.
Place! place! place!

COLL.
Place! place! place!

-jor!........
Aux tambours, aux tambours!. .

-jor!........
Aux tambours, aux tambours!...

-jor!........
Aux tambours, aux tambours!...

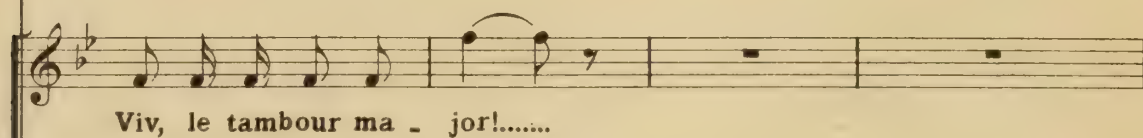
-jor!........
Place aux tambours! Aux tambours, aux tambours!...

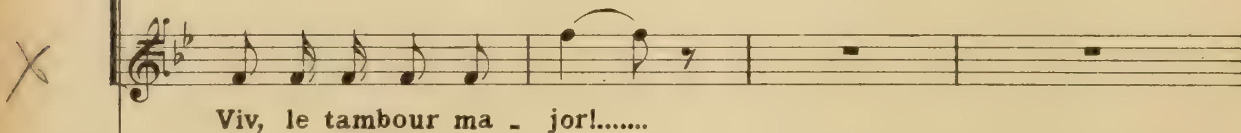
-jor!........
Place aux tambours! Aux tambours, aux tambours!...

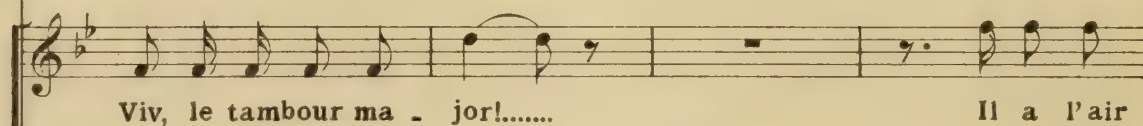
-jor!........
Place aux tambours! Aux tambours, aux tambours!...
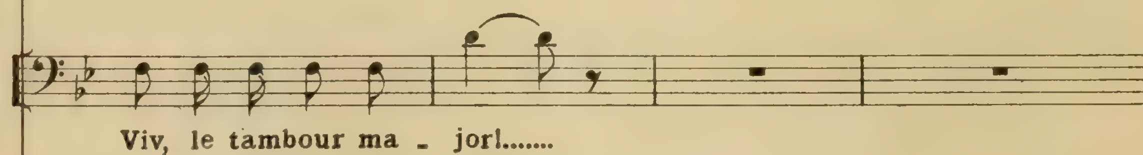
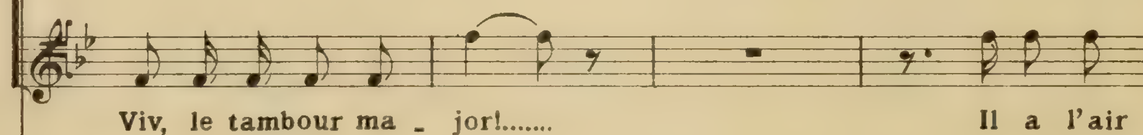


Viv, le tambour ma - jor!....... Il a l'air
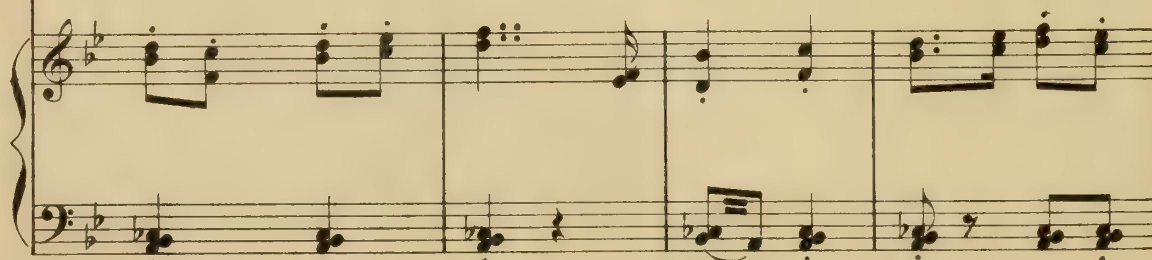

Viv, le tambour ma - jor!.......


Viv, le tambour ma - jor!.......


Viv, le tambour ma - jor!....... Il a l'air


Viv, le tambour ma - jor!....... Il a l'air


Viv, le tambour ma - jor!.......



les commentateurs promirent les décisions.

Cinquième

La retraite vers le fond Cour

57

1 Tambour major

4 Sapeurs

4 porteurs de torches

4 Tambours

x x

x Musique x
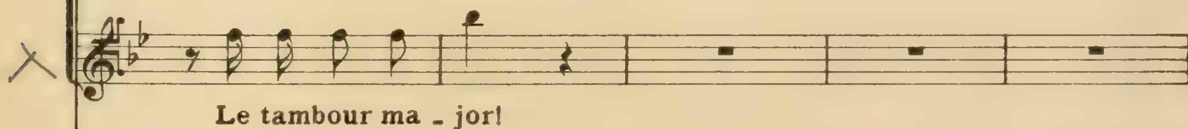
x x

x x x x

Torches


tri - om - phant!


Le tambour ma - jor!

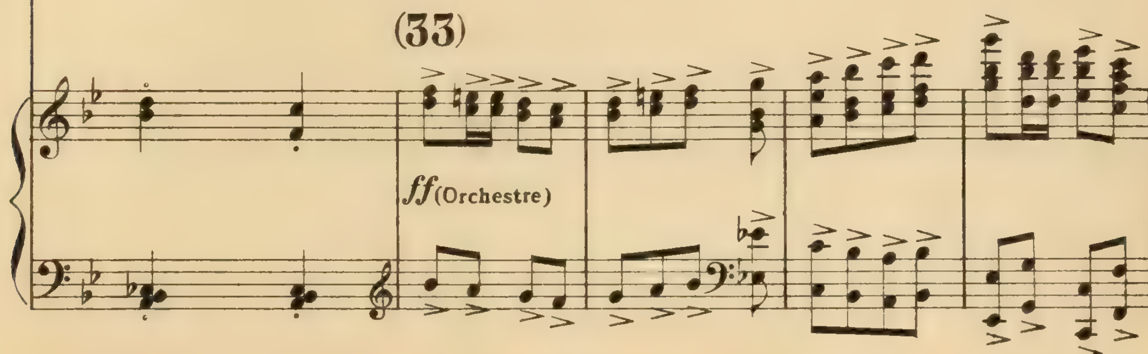

Le tambour ma - jor!


tri - om - phant!
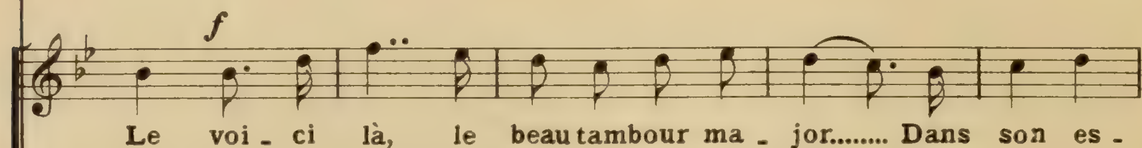

tri - om - phant!
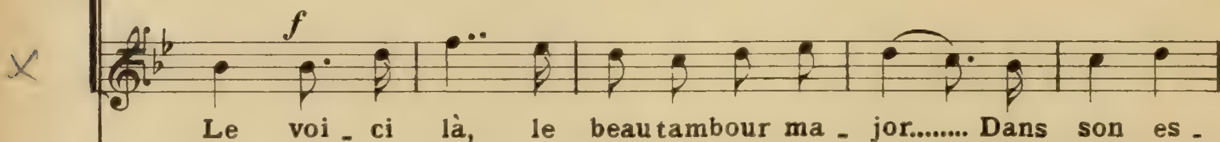

Le tambour ma - jor!
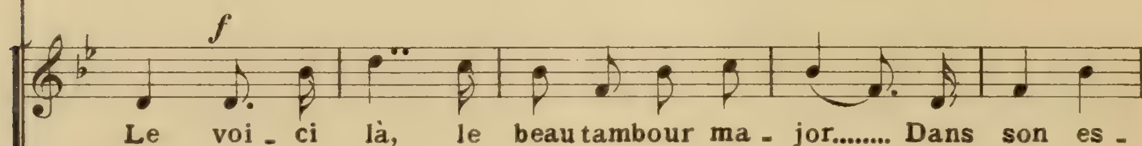

Tambours
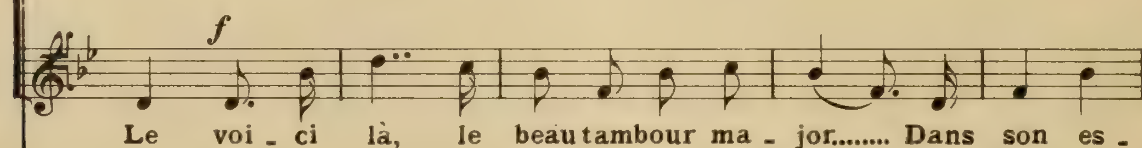

(33)
ff (Orchestre)
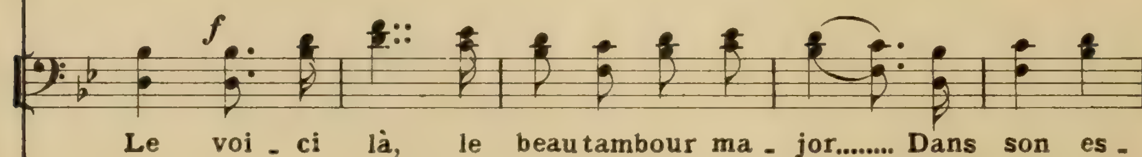

f
Le voi - ci là, le beau tambour ma - jor........ Dans son es -

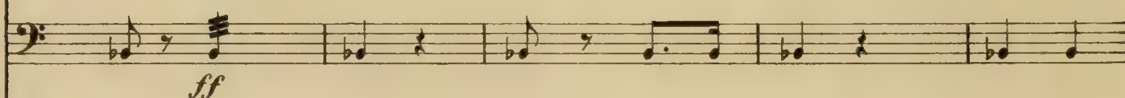

f
Le voi - ci là, le beau tambour ma - jor........ Dans son es -


f
Le voi - ci là, le beau tambour ma - jor........ Dans son es -

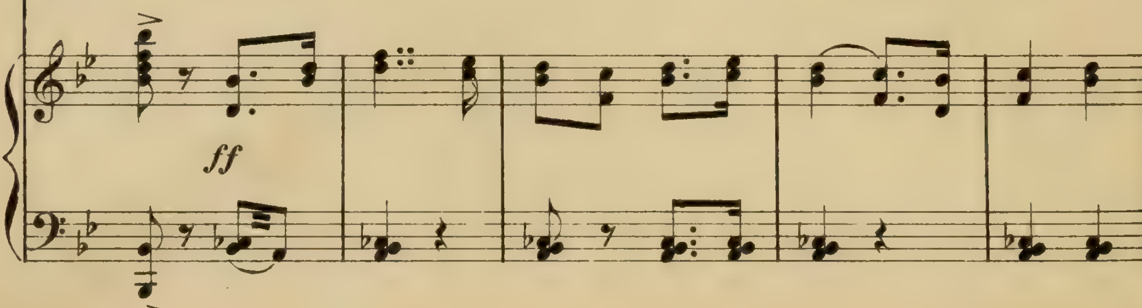

f
Le voi - ci là, le beau tambour ma - jor........ Dans son es -
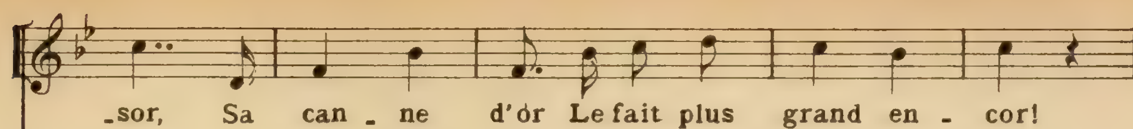

f
Le voi - ci là, le beau tambour ma - jor........ Dans son es -
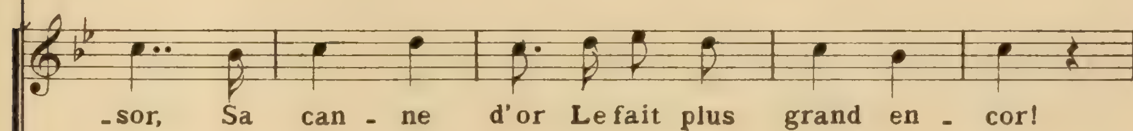

f
Le voi - ci là, le beau tambour ma - jor........ Dans son es -
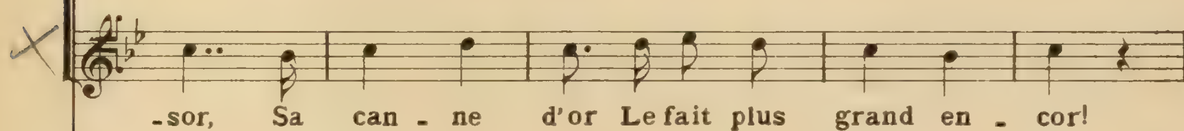

ff
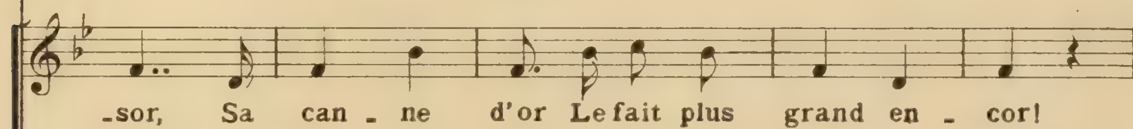
(34)
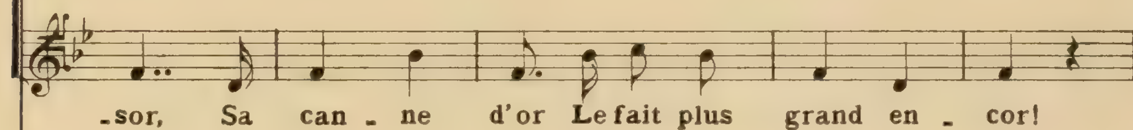

ff
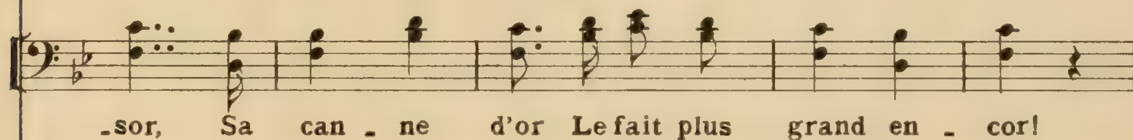

-sor, Sa can - ne d'or Le fait plus grand en - cor!


-sor, Sa can - ne d'or Le fait plus grand en - cor!

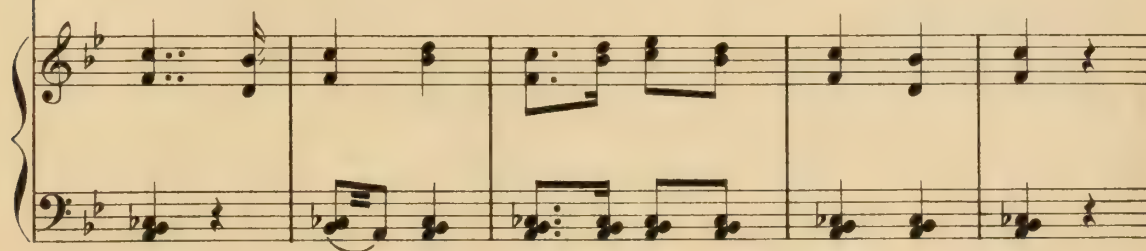

-sor, Sa can - ne d'or Le fait plus grand en - cor!


-sor, Sa can - ne d'or Le fait plus grand en - cor!
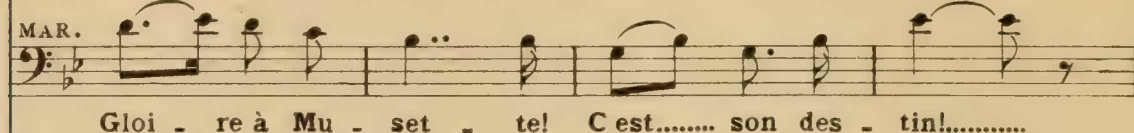

-sor, Sa can - ne d'or Le fait plus grand en - cor!

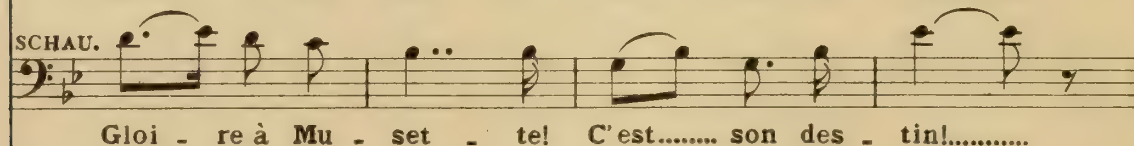

-sor, Sa can - ne d'or Le fait plus grand en - cor!
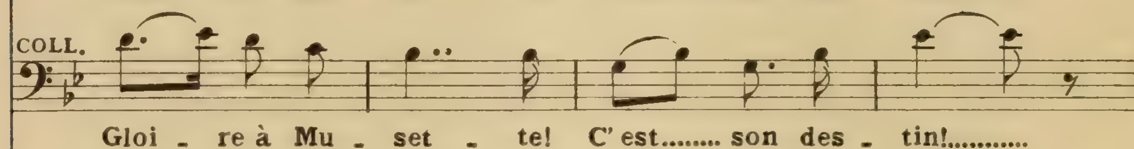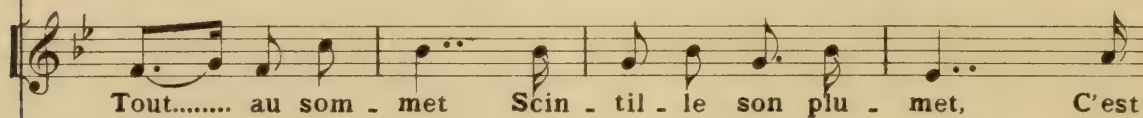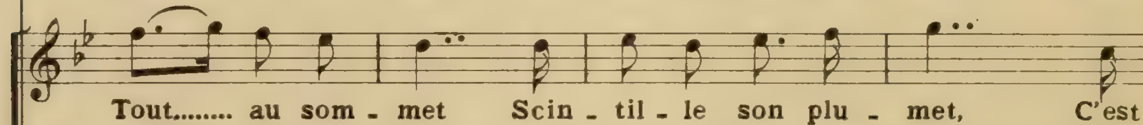





ROD.
Gloi - re à Mu - set - te! C'est........ son des - tin!..........

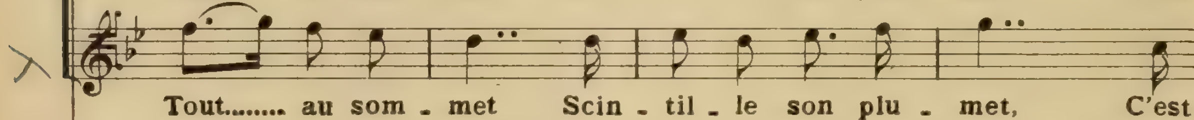

MAR.
Gloi - re à Mu - set - te! C est........ son des - tin!..........
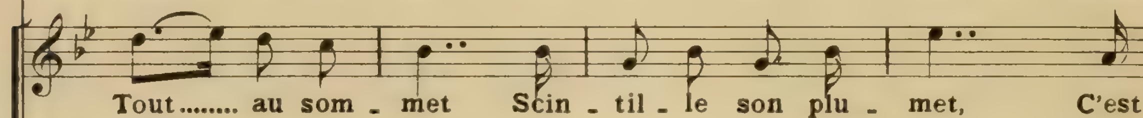

SCHAU.
Gloi - re à Mu - set - te! C'est........ son des - tin!..........

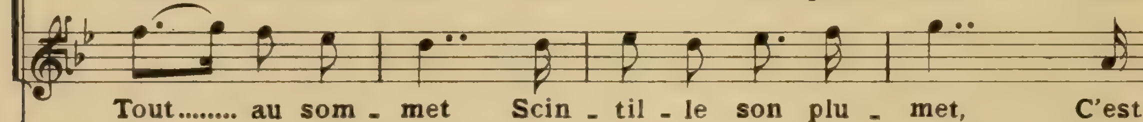

COLL.
Gloi - re à Mu - set - te! C'est........ son des - tin!..........


Tout........ au som - met Scin - til - le son plu - met, C'est

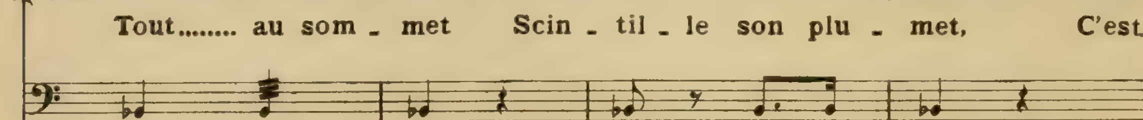

Tout........ au som - met Scin - til - le son plu - met, C'est

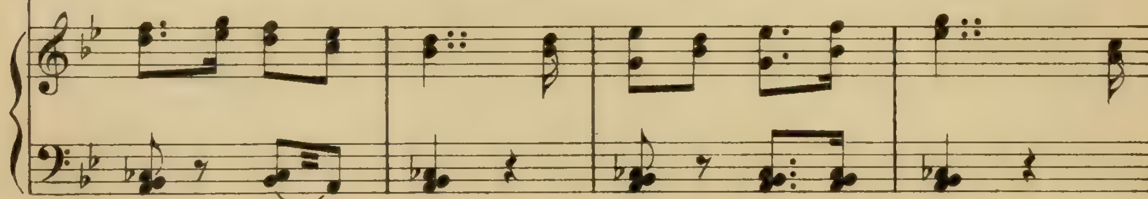

Tout........ au som - met Scin - til - le son plu - met, C'est


Tout........ au som - met Scin - til - le son plu - met, C'est


Tout........ au som - met Scin - til - le son plu - met, C'est


Tout........ au som - met Scin - til - le son plu - met, C'est





La retraite vient toujours droite devant soi
jusqu'à la hauteur de la rue [illegible],
[illegible] rue où elle [illegible].

Arrive la [illegible] [illegible].

Cérémonie et [illegible]
[illegible] [illegible]
puis [illegible] donnant le [illegible] à
Rodolphe.
Enfin [illegible].

La foule se range derrière eux.

71

avant-dernière mesure le n° 2

Rideau rapide

R
An - ge ou lu - tin, D'ê - tre la rei - ne du Quar - tier La -

MAR
An - ge ou lu - tin, D'ê - tre la rei - ne du Quar - tier La -

S
An - ge ou lu - tin, D'ê - tre la rei - ne du Quar - tier La -

C
An - ge ou lu - tin, D'ê - tre la rei - ne du Quar - tier La -

le tambour ma - jor! C'est l'or - ne - ment De tout le ré - gi -

le tambour ma - jor! C'est l'or - ne - ment De tout le ré - gi -

le tambour ma - jor! C'est l'or - ne - ment De tout le ré - gi -

le tambour ma - jor! C'est l'or - ne - ment De tout le rè - gi -

le tambour ma - jor! C'est l'or - ne - ment De tout le ré - gi -

le tambour ma - jor! C'est l'or - ne - ment De tout le ré - gi -

R -tin!

MAR -tin!

S -tin!

C -tin!

-ment!

-ment!

-ment!

-ment!

-ment!

-ment!

(35)

ff

tutta forza

Fin du 2me Acte

Bonne nuit

Rideau rapide

Au lever du rideau il ne fait pas encore jour. [illegible] — [illegible] encore.

2 [illegible] sont assis et dorment près du brasero. [illegible] la [illegible] dos une lanterne à [illegible] sur le banc [illegible].

Acte Troisième

LA BARRIÈRE D'ENFER

Au delà de la barrière, le Boulevard extérieur, et tout à fait dans le fond la route d'Orléans qui s'estompe dans le brouillard de février. Au premier plan à gauche un Cabaret, avec porte et fenêtre praticables. Le Cabaret a pour enseigne « Le passage de la Mer Rouge »; mais on a peint au dessous, en gros caractères « Au port de Marseille ». Des deux côtés de la porte peints à la fresque un Turco et un Zouave, avec d'énormes couronnes de lauriers autour du fez; de la fenêtre perce une lumière rougeâtre. À droite de la place le Boulevard d'Enfer; à gauche le Boulevard Saint Jacques; à droite la rue d'Enfer. Une rangée de platanes, gris, hauts, dépouillés, divisent, en diagonale, la scène; entre chaque arbre un banc de pierre. À droite, au fond, le bâtiment de la douane. C'est février: tout est couvert de neige; il neige; au lever du rideau, clarté incertaine du point du jour.

Les douaniers sont assis, sommeillant autour d'un brasier. - Du Cabaret, par instants, on entend des cris, des verres choqués, des éclats de rire. - Un douanier sort du Cabaret avec une bouteille de vin. - La grille de la barrière est fermée. - Au delà de la grille on voit quelques balayeurs, qui, transis, soufflent dans leurs doigts et battent la semelle.

♩ = 112
ANDno MOSSO

(Rideau)

ff
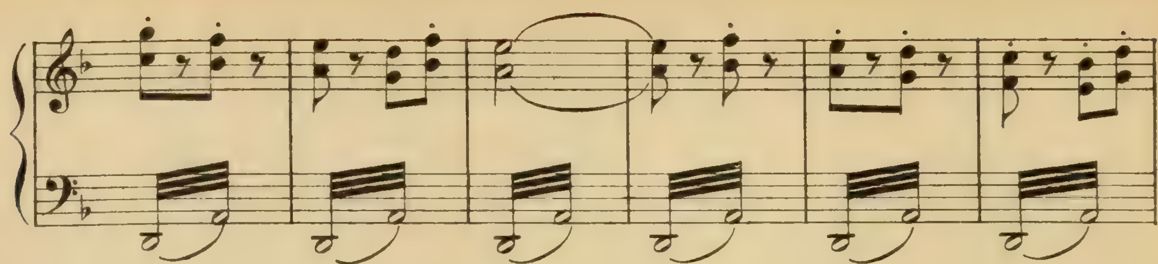
subito pp
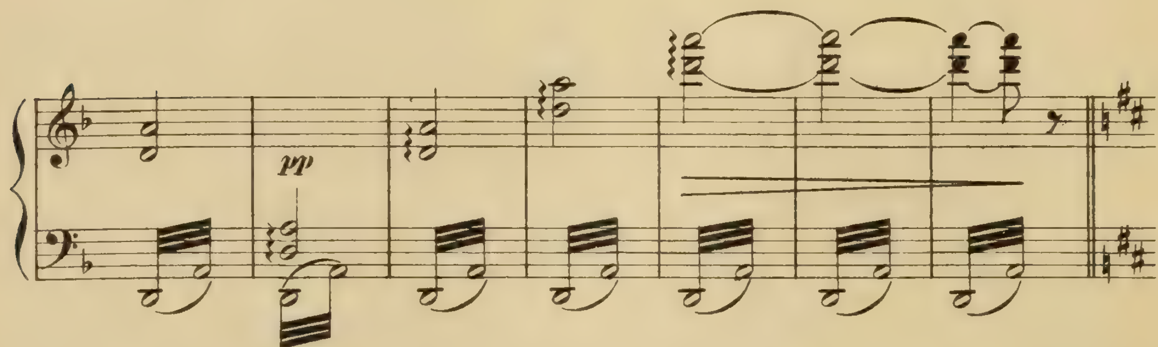
pp
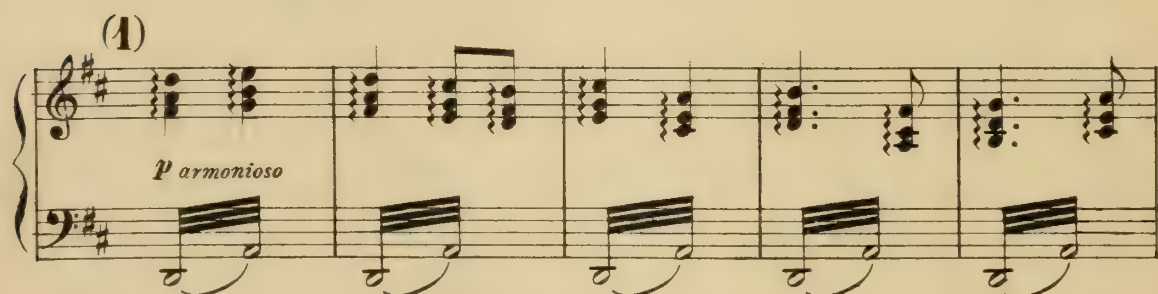
pp

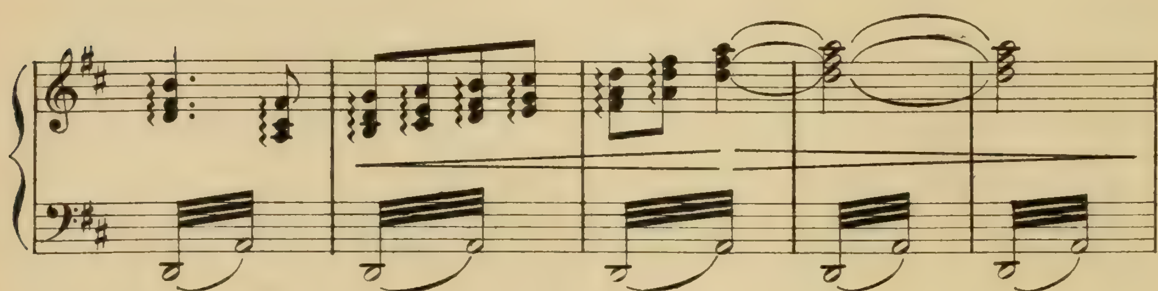
pp
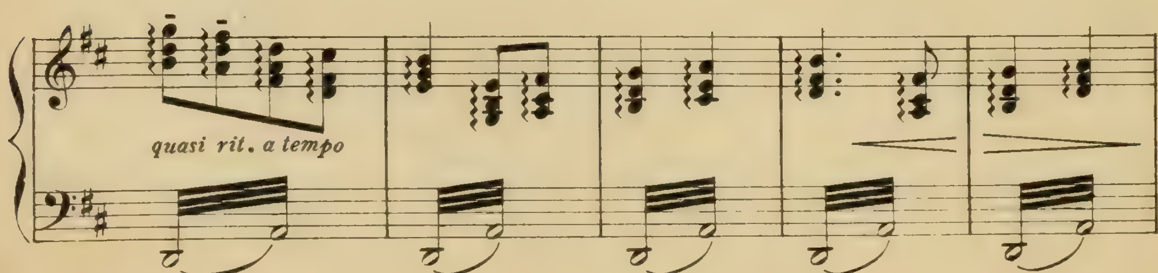
pp




pp


(1)
p armonioso




quasi rit. a tempo

[illegible]

Les balayeurs – devant des [illegible]

Derrière les [illegible] les balayeurs qui appellent les douaniers.

175

Un de [illegible] [illegible] et vient trouver le
chef de poste.

(Derrière la grille fermée, ils appellent les douaniers en criant)

LES BALAYEURS (8 BASSES)

mf (crié)

Oh! là! la douane! la

(2)

grille!..

ppp

(Les douaniers ne bougeant pas, il frappent à la grille avec leurs pelles et leurs balais, criant plus fort)

Oh! là!

C'est nous, les bala - yeurs de Gentil - ly!

pp

(ils frappent des pieds)

La neige

tombe! Oh! là! Il gré - sil-le!

pp

(Il se lève encore ensommeillé et s'étirant les bras)

(Il va ouvrir. Les balayeurs entrent et s'éloignent par la rue d'Enfer. Le douanier referme la grille)

UN DOUANIER

J'ouvre!

Le chef de poste vient

Le chef de poste ouvre [illegible] [illegible] passage
Les [illegible] [illegible] et sortent à place droite.
[illegible] noir.

VII

Musette et chœur femmes dans le cabaret à gauche

Buveur et sa femme — au cabaret

Un buveur sort du cabaret. Sa femme qui était venue le chercher, soutient ses pas chancelants. Ils sortent [illegible] ensemble.

(de l'intérieur du Cabaret)
(accompagné par le choc des verres)
3 Sop.ns 1.es
3 Sop.ns 2.es
3 Cont.os

dolce e con grazia

p

Boire un plein verre à loi - sir, C'est le plai-

(3)

pp

-sir! C'est le plaisir!....... Ah!..

quasi rit. *a tempo*

Bai - ser u - ne lèvre en fleur, C'est le bon-

quasi rit. *a tempo*

MUSETTE (dans le Cabaret)

Ah!...

-heur, c'est le bon - heur!

pp armonioso

Ped. * Ped.

MUS

.... Et le sa-ge va,

* Ped. *

poco rall.

MUS

tour à tour,.............................. De sa bouteille à son a-mour!

poco rall.

Ped. *

Pichon — du [illegible]

Une [illegible] [illegible] sur la [illegible]. Le [illegible] visitant son sac et le [illegible] [illegible] vers la cabane et y entre.

On [illegible] au [illegible] [illegible] les [illegible] des paroles [illegible], les voitures, et les coups [illegible] pour les [illegible].

Les laitières — du fond droite

Les laitières entrent fond droite.

(l'une d'elles conduit un petit âne portant de grandes [illegible] de lait.)

POCO PIÙ MOSSO

MUS

(Le chant s'achève dans un éclat de rire)

3 Ténors (dans le *Cabaret*)

rall.

Tra la la la, tra la la la,....... Tra la la la!

3 Barytons (dans le *Cabaret*)

rall.

Tra la la la, tra la la la,....... Tra la la la!

3 Basses (dans le *Cabaret*)

rall.

Tra la la la, tra la la la,....... Tra la la la!

POCO PIÙ MOSSO

rall. (4) a tempo

cres.

6 LAITIÈRES Sopns (du dehors) gridato senza intonazione di note

f

Oh! là! oh! là!

DOUANIERS

Ce sont déjà les lai - tières!

(on entend les grelots des chevaux des charretiers)

molto ff subito PP PP

3 CHARRETIERS (du dehors) crié (Sur le boulevard extérieur passent des charrettes, avec de grandes lanternes de toile.)

Oh! là!

6 LAITIÈRES (tout près) crié

Oh! là!

mf pp pp

(La neige diminue et le jour commence à poindre)

6 LAITIÈRES

1er Groupe

Bonjour!

2me Groupe (aux douaniers)

Bonjour!

3me Groupe (aux douaniers)

Bonjour!

8 (Elles s'éloignent de différents cotés)

Une charrette traînée par un cheval entre et sort par H.

les laitières sortent par la [illegible] —

[illegible]

Elles montent leurs paniers hissent et se divisent en 2 groupes — 3 à gauche et 3 à droite des fenêtres!

Elles se souhaitent bonne chance et sortent, les premières par I. les 2des [illegible].

6 PAYSANNES (entrant avec des paniers aux bras) (aux douaniers)

Poulets, beurre!

legato

pp

(aux douaniers)
Autres trois Seules (Elles paient et s'en vont)
ppp 3 Sop. 1.es

PAYSANNES

Oeufs et crême! Bon - ne ven-te, ma chè-re!

3 Sop. 2.es ppp

Et vous de

(5)

a Tempo

p

Ren-dez vous aux bar - riè - res, Sur les mi -

mê - me! Sur les mi - di!......

(elles s'éloignent de différents côtés)

-di!

p *pp* *ppp* *pp* *pp*

(Mimi parait, venant de la rue d'Enfer; elle entre en regardant attentivement et cherche à reconnaître l'endroit, mais arrivée au premier platane, elle est prise d'un violent accès de toux, puis se remet et voyant le sergent, s'approche de lui.)

(6) LENTO MOLTO

espressivo

pp

rall:..............

Suite

Scène — de la rue I

- Lucie [illegible] sur la [illegible] venant de la rue I.
Elle s'arrête un peu au dessus des [illegible]

N°82

il vient à gauche demander au douanier qui se trouve près du cabaret. Savez-vous Monsieur...

Lucie. Elle descend près de la porte de la guinguette. Elle rencontre sur le seuil une femme qui l'éclaire.

MIMI (au Sergent)

ANDANTE a piacere (ne se rappelant pas le nom)

Savez-vous, Monsieur, quelle est la guinguette

Allegro ANDANTE

col canto

rit.

(Une servante sort du Cabaret, Mimi va à elle)

MIMI

Où travaille un ar - ti-ste? (Elle tousse) Merci! a tempo Par-don, bon-ne

LE SERGENT (lui indiquant le Cabaret)

Cel-le là!

a Tempo

MIMI

dame, si je vous ar - rê - te! Voulez vous dire à Marcel, le pein-tre, qu'on le de-

rall: ... rit.

MIMI

-mande? Ma hâte est grande! C'est u-ne a-mi-e... Di-tes lui: «Mi-

pp col canto ...

(La servante rentre dans le Cabaret)

MIMI

-mi!»

LE SERGENT (à un paysan qui passe)

Eh! ce pa-nier?

(7) AND.no MOSSO

I.o Tempo *ppp*

pp

(Par la barrière entrent quelques personnes qui s'éloignent de côté et d'autre. De l'hospice Marie-Thérèse sonne l'office du matin)

LE SERGENT

Passez!

UN DOUANIER (après avoir visité le panier)

Vi-de!

(Cloches)

pp

Andante

La femme seule ayant fait signe qu'elle a compris.
Stiani s'assied sur le praticable à côté de la porte du cabaret.

Boyle — de fer blanc [illegible]

Un paysan venant du fond gauche avec un [illegible] est examiné par les douaniers.
Il s'éloigne par H.

Prêtre – Enfants par H.

Au bruit des cloches un prêtre conduisant une théorie d'enfants avec [illegible] entre par H. Ils sortent par la grille et à gauche. Le prêtre rend le salut que lui font les douaniers.

Le lampiste – par H.

Le lampiste éteint les réverbères.

– pour [illegible] pour plus rapidement.

Un petit marchand se chauffe de loin en dehors de la grille, un douanier va le chercher, le fait asseoir plus près et le congédie, après lui avoir donné un morceau de pain

Marcel – Le Cabaret

Marcel sort du cabaret avec ses pinceaux, sa palette et un carton de peinture. Il s'arrête surpris en voyant Mimi.

Il s'assied à côté d'elle.

Mimi se lève et va un peu vers le milieu, suivie de Marcel.

(Le jour est venu; du Cabaret sortent quelques groupes qui s'en vont)

Cloches

pp

f

f

(Cloches)

MIMI

ALLEGRO

Je comptais vous trou-

MARCEL (sortant du Cabaret) (surpris)

Mi - mi!

(8) *ALLEGRO*

ff

MODERATO

MIMI: -ver i - ci!

MAR: Un mois qu'on y vi - vo - te aux frais

MODERATO

p *p* *sf*

MAR: de la bou-ti-que! Mu - sette a sa chan - son Moi, ma pa-

poco rall: .... a tempo

p col canto *P* a tempo

MAR: -let - te, Et je peins ces piou-pious... sur la fa-

risoluto

ff *f*

[illegible]

IV

[illegible] tout [illegible] sur la poitrine.
[illegible] sur le bras [illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible] conduit [illegible] vers la [illegible].

[illegible]

[illegible] vers le milieu,

[illegible]

VIVO

MAR

-ça - de.

VIVO

pp

MIMI

ANDANTE ♩=48

Et Ro-dol - phe?

molto rall:

MAR

Il gè-le. Entrez donc!

(9) ANDANTE ♩=48

col canto

pp

MIMI

A-lors je n'en-tre pas!

MAR

Il est là! Pour - quoi?

6

(désespérée)

MIMI

f

Mar - cel, voy - ez mes pei - nes, Mes

f *p*

MIMI

lar - mes! Ro - dol - phe, Ro-dol-phe

MAR.

p

En-cor des scè - nes?

con anima

p

MIMI

m'ai - me, Ro - dol - phe me tor - tu - re! D'u-ne é-ter -

rall:...............

poco affrett. e cres.

MIMI

rit: a tempo

-nel - - - le ja-lou - sie... je souf-fre l'in-

rit: a tempo

ff

MIMI

-ju - re!... Un mot, un ges-te, rien

(10) dolce

p dim. molto pp p

MIMI

qu'u-ne fleur suf-fit à lui dé - plai-re,... Tout le

MIMI

met en co-lè-re! Par-fois, la nuit, il croit que je som-

espressivo

p

ritenuto

MIMI

-meil-le, Et lui veille Et m'é-pi-e....... et jusque dans mon

ritenuto

Sostenendo molto

MIMI

rê-ve!... «Prends, dit-il, fil-le

Sostenendo molto

ppp

MIMI

d'E - - ve, Un au-tre a - mant! De ces dou-leurs sans

stent. molto

MIMI

-trè - ve Mon cœur est las! Hé - las! Hé - las!

f *stent. molto*

declamato *rall:*

MIMI

La co-lè - re l'obsé - de! Mais que lui ré-pon-dre, Mar-

ff dim. *p* *rall:*

I.° Tempo

MIMI: _cel?

MAR.: *p* La sagesse, il me sem _ ble, Est de ne plus vi _ vre en _ _sem _ ble!

I.° Tempo (11)

pp dolce

MIMI: Il faut donc, loi bar _ ba _ _ re, Que l'on se sé _ _pa _ _ re? Ai _ dez moi, Mar _ cel, Ve_nez à mon se _

MAR

f

p

Laissez-moi répondre [illegible] !

Elle va s'asseoir [illegible] sur le banc entre les platanes.

Quand la nuit allumait [illegible]



Le pavillon – part II

Le facteur se dirige vers la maison de H, y dépose une lettre et sort par le sentier à gauche.

13

Venez à mon secours.

- [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

MIMI
-cours! Nous le voulions bien, sans dou - te, Mais ça

MAR
Si je tiens .... à Mu -

mf

rall :...............
con forza

MIMI
coû - te! Di - tes

MAR
-set - te, Comme elle tient à moi, C'est que nous aimons dans la

poco affrett. e cres.
rall :...............

a tempo

MIMI: lui, di - tes lui .... qu'il - faut se quit-

MAR: joi - e! Chants et ri - res, voi - là les vraies fleurs de l'a-

ff ... a tempo

MIMI: - ter................ *p* Faites donc pour le mieux!

MAR: - mour! Eh! bien, voi-

p *pp* *rall.*

MIMI: Il dort?...

MAR: - là!... je le ré - veil - le...

(12)

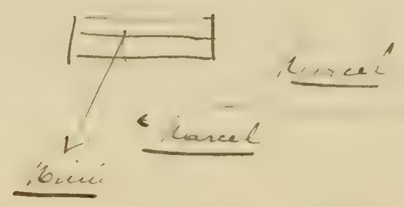
dolce

<u>i le ur ile</u>

Lauel le liurp uns le colbart. Heini se lève a le huit.

voir
Mimi passe devant Marcel allant sur les marches de la taverne.

4ème scène Mimi, Musette, [illegible] et des [illegible] n° 1 avant scène jardin soutenue par Marcel.



MAR

p

Il est ve_nu aux premiers rayons de l'au - be, dormir sur u_ne ban-

(Il fait signe à Mimi de regarder, par la fenêtre, dans le Cabaret)

MAR

- - quet - te, Voy - ez!...

espressivo

pp

ritenuto

MIMI

(Elle tousse avec insistance)

p
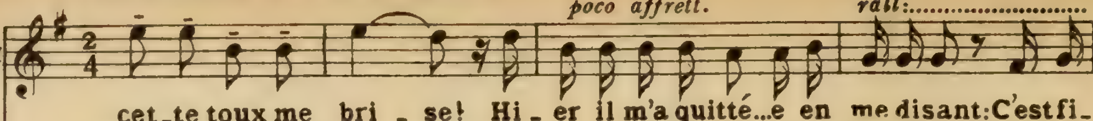
Et

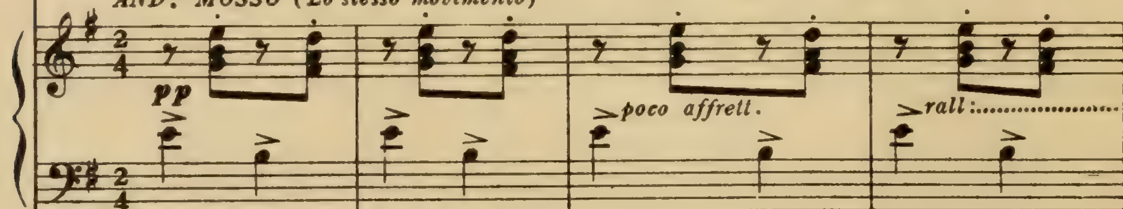
(ému)

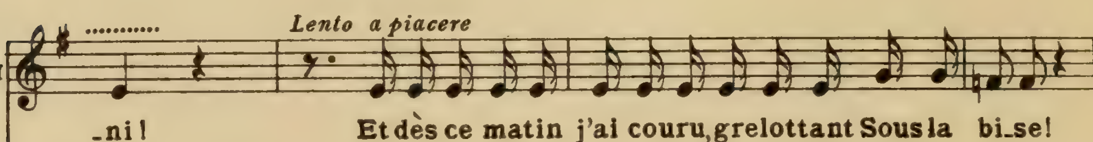
MAR

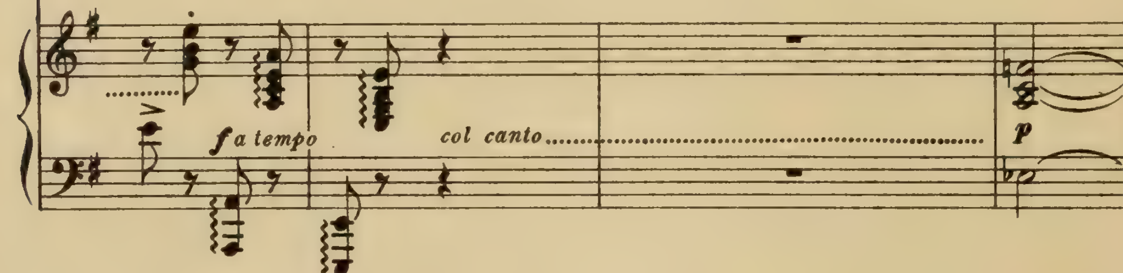
Vous toussez?...

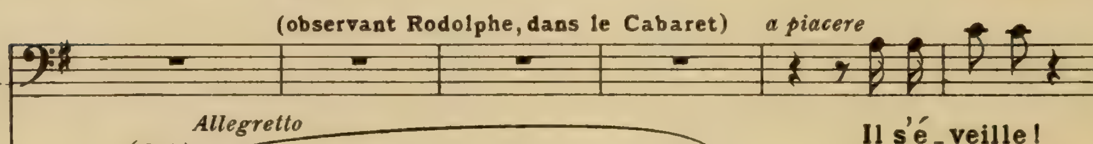
rit:
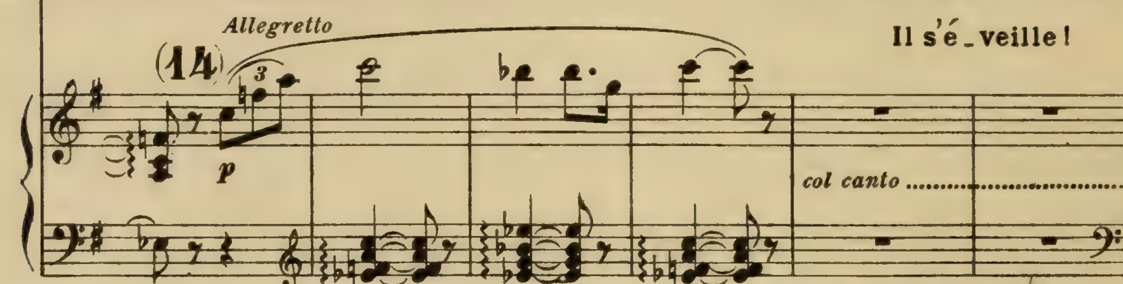

ANDte MOSSO (Lo stesso movimento)
poco affrett.
rall:
MIMI
cet_te toux me bri - se! Hi - er il m'a quitté...e en me disant:C'est fi_

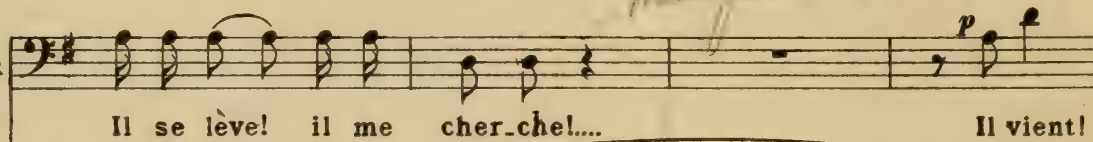

ANDte MOSSO (Lo stesso movimento)
pp
poco affrett.
rall:
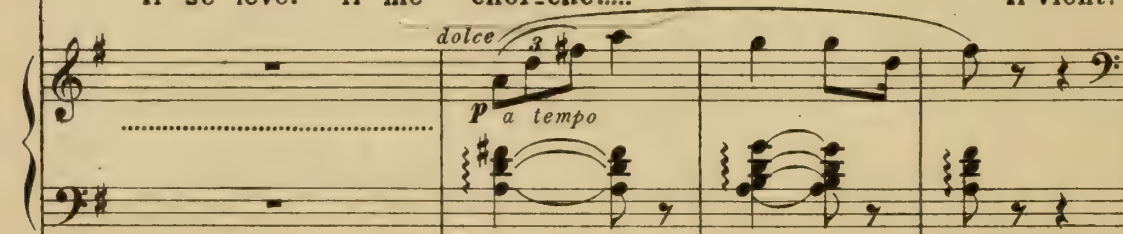

Lento a piacere
MIMI
_ni! Et dès ce matin j'ai couru,grelottant Sous la bi_se!


f a tempo
col canto
p


(observant Rodolphe, dans le Cabaret) a piacere
MAR
Il s'é_veille!


Allegretto
14
p
col canto


MAR
p
Il se lève! il me cher_che!.... Il vient!


dolce
p a tempo

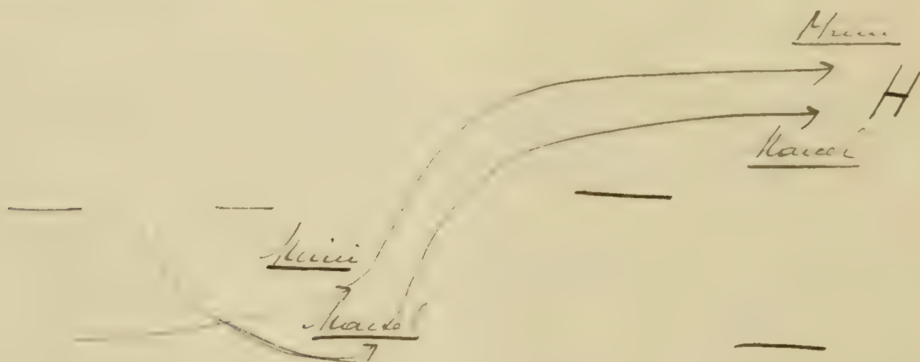
6: cette toux me tue.
[illegible] l'aurait bien [illegible]
paraissait beaucoup souffrir.

(14) Ernest raconte sur le jardin du cabaret à l'
[illegible].
Il parle très bien, mais il [illegible] l'intérieur
pendant les silences.

147

[illegible]

Mimi passe rapidement n° 2.
Marcel redescend à côté d'elle à sa face et, tout en parlant, la reconduit vers la rue H, en passant derrière les platanes



4e personne Mimi sort par H.

Marcel revient, monte sur le praticable et se dispose à travailler.

rapidamente
a tempo

MIMI
MAR

p
Il faut m'é_loi _ gner!

fp
Rentrez chez vous, moi,

col canto .... a tempo mf
mf

MAR

je lui par - le _ rai, Puis je vous rever_rai!

POCO MENO
POCO MENO
p legato

p
p

p espress.
rit.

(Marcel fait éloigner Mimi, et revient en scène)

rit.

pp

pp
mf
f

(15)

 (sortant du Cabaret et venant à Marcel)

ROD. MOD.to CON MOTO

MOD.to CON MOTO Mar - cel, nous sommes seuls,....... me voi - là sa ge!

string.

a piacere

C'est bien fini, Je vais quitter MI - mi!

f col canto

a tempo

MAR.

Es - tu donc si vo - lage?

ff a tempo

f leggero

ALL.o MODERATO ♩. = 126

Par - fois, dé - jà, j'a - vais cru que mon

(16) ALL.o MODERATO ♩. = 126

p

Rodolphe sortant du cabaret

- Rodolphe reste sur le seuil du cabaret, face au public.

Je vais quitter Lucie.

- Rodolphe descend les marches du cabaret.

Parfois déjà Rodolphe passe ici devant Lucie travaillant à son trousseau.

- Rodolphe inquiet monte et descend la scène.

95

R

cœur é _ tait mort! Un seul re _

mf

R

_ gard en ra _ ni_mait l'ar _ deur..................

R

Lar _ _ _ _ me ou.................. sou _ ri _ _ _ _ _

R

_ re!..................... Mais..................... le dé_goût....... me

allarg:

ff

col canto

a tempo

R

prend!

MAR.

(17) Crois-tu rompre le char - me de ses yeux?

a tempo

mf

R

Peut - ê - tre?..

MAR

p 2

Sois plus sa - ge! Si

p

2 2 2 2 2

f

p 2

MENO

MAR

d'un amour sau - va - ge. Cru - el est le ser - va - ge,

MENO p

a tempo f

MAR

D'u - ne chaî - ne lé - gè - re Le joug ne pè - se

a tempo sf p mf p

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] !
Rodolphe [illegible] été [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] et [illegible] Rodolphe
[illegible] [illegible] au milieu [illegible] [illegible] à gauche

[illegible] Rodolphe

Très doux

Mimì — Acte III

Mimì revient par la coulisse I. Elle s'arrête à la vue de Rodolphe et de Marcel devisant ensemble.

Mauvais caractère.

Mimì se glisse derrière les arbres.

Écoutons en cachette. — Mimì

Marcel, Rodolphe

MAR *p rit:* guè_re! (18) Tu es ja_

ROD. *a tempo* C'est vrai!

MAR _loux! Volon_tai_re! E_go_is_te! Co_

p

MIMI (qui est revenue, les aperçoit et se dissimule pour écouter, derrière un arbre) Eux ensemble, écou_

MAR _lè_re, mauvais carac_tè_re! Des_pote! Fé_ro_ce!

cres. *f*

MIMI _tons... en ca_chet_te...

ROD. (avec une ironie amère) (19) Mi_

pp *mf espress.*

R

_mi est u _ ne co _ quet _ _ _ te .... Ca_pri_ci _

R

_eu . _ se et fol _ le! Et quelle hon _ te! D'un certain Vi _

p

stacc.

R

_com _ te L'hom _ ma_ge l'é_mous _ til _ le! Re_le_vant sa

R

ro _ be et mon _ trant sa che _ vil_le, Elle a des airs de

dim.

Épicéa et pin.

[illegible] remonte un peu de cet [illegible] les plantes.

<u>Le Texte</u>.
Après la réflexion de Marcel moment d'hésitation de Rodolphe qui se décide soudain à révéler la vérité de son attitude vis à vis de Mimi.
Celle-ci a apprécié heureuse la protestation de Marcel.

R
provoquer les pas - sants!
MAR.
Tu n'es pas sin - - cè - - re,
dim. e rall.
a piacere f
R
Eh! bien,
rall.
MAR
je le sens!
col canto
Sostenendo
R
non! Je te mens! La dou - - leur est pro - fon - - -
Sostenendo
(20)
ff
a tempo
R
- de Dont je ca - che l'an - gois - - - se!
a tempo
p

R

J'ai - - - - - me Mi - mi par des-sus tout au

mf

(Mimi écoute avec émotion)

R

mon - - - - de je l'ai - - - - me!...............

poco allarg:... *a tempo*

f *ff*

accel:...

R

Mais! oui j'ai peur!...

p *accel:*...

(Mimi, étonnée, s'approche plus près toujours cachée par les arbres)

rall:.............................. *rit.* *a tempo* *tristamente*

R

Oh! oui, j'ai peur!.............................. La

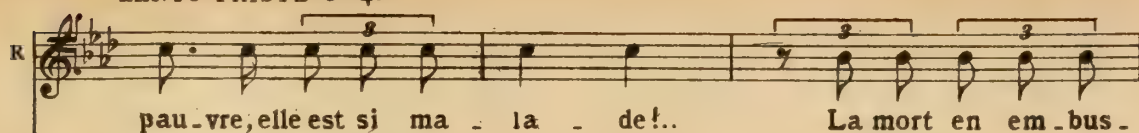
rall:.............................. *rit.* *a tempo*

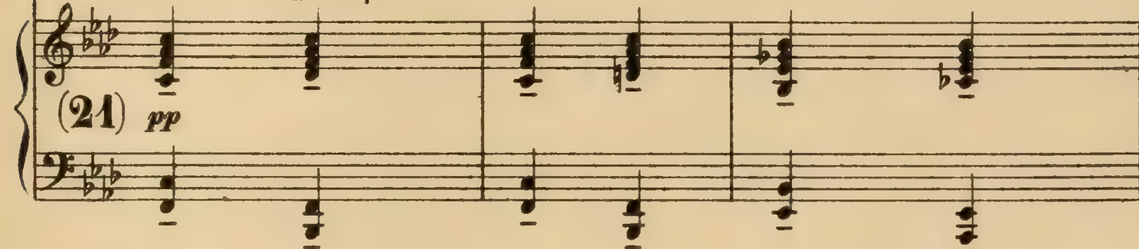
rall:..............................

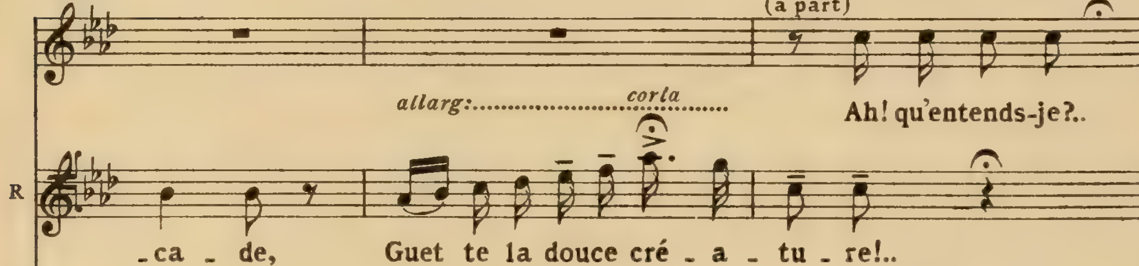
Jamais Emma
Emma est pour [illegible] derrière le bras [illegible] le mur. Ces dernières paroles la donnent dans le ravissement.

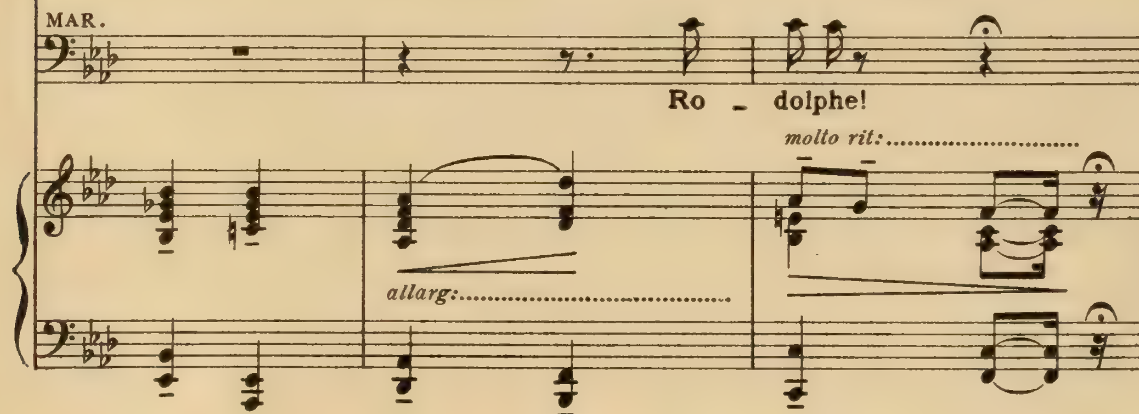
Emma manifeste de l'angoisse. Elle attend un peu ce que va dire Rodolphe.
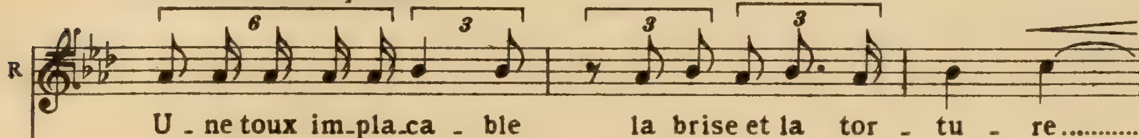
Mimi s'appuie sur l'arbre II face au public.
Elle marque par une mimique expressive la désolation dans laquelle les révélations de Rodolphe la plongent.
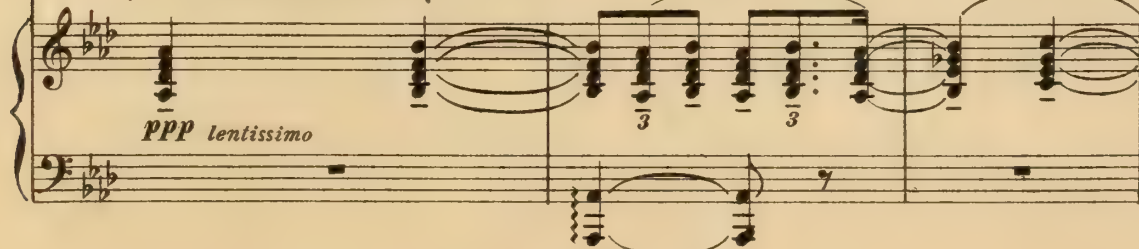

LENTO TRISTE ♩=48
R
pau_vre, elle est si ma _ la _ de!..
La mort en em_bus_


LENTO TRISTE ♩=48
(21) pp


MIMI
molto rit:
(à part)
Ah! qu'entends-je?..
allarg:
corta
R
_ca _ de, Guet te la douce cré _ a _ tu _ re!..


MAR.
Ro _ dolphe!
molto rit:
allarg:


p con la massima espressione
R
U _ ne toux im_pla_ca _ ble la brise et la tor _ tu _ re.........


SOSTENUTO MOLTO ♩=40
ppp lentissimo

cres.

R

.... un flot de sang pâ - le.................. ro - - sit sa

cres.

ff rit.

molto rit:...................

MIMI (pleurant) a tempo

Hé - las! mon Dieu!

R

jou - e! . Dans ma chambre où le vent s'en-

MAR.

La pauvre fil - le!

(22)

a tempo

PPPP con stanchezza

pp molto rit:.............

poco rall:....................

R

-gouf - fre, Sans feu dans l'â - tre,......... songe comme el-le

poco rall:....................

cres.

cres.

905

Le malheureux.

Henri descend derrière le mur.

Une vie.

Henri qui s'est glissé derrière le banc et les platanes de la place, vient tomber assis sur le bout du banc! Côté cour

---

Henri

Marcel Rodolphe

a tempo — rit:

R: souf - fre, La mal - heu - reu - se!

rit: — *f* a tempo — *f* — *pp*

a tempo — affrett. e cres. — allarg:

R: Et c'est moi, je l'a - vou - e, La cause mi - sè - ra - ble Du mal i - ne - xo -

a tempo — affrett. — allarg:

MIMI: (désespérée) rit: — O ma vi - e!..

R: a tempo — - ra - ble Qui la dé - vo - re! Pe -

MAR.: Mais que fai - re?

f a tempo — *pp* col canto — *pp*

I° TEMPO ma agitando un poco

(angoissée)

MIMI

Faut-il, hélas! lui di - re adieu? Se flé-trir... Et souf - frir?

R

- ti - te fleur de ser - - re, Flétrie par la mi - sè - - re,

MAR

Quelle pi - tié! La pauvrette!

I° TEMPO ma agitando un poco

(23) pp

rall:

MIMI

Puis, hélas! mou - rir, hélas! mou -

allarg. rit.

R

É - close à peine à l'au - ro - re, Vat'-el - - le voir la fin du

MAR

Oh! pauvre Mi - mi! Oh! pauvre Mi -

col canto

rall:

109

à la fin du récit Mimi, prise de suffocation, essaie de ne pas trahir sa présence un instant, mais à la 4e mesure de sa phrase elle ne peut plus se contenir et éclate en sanglots.

Toi, Mimi, toi

Rodolphe s'élance et s'assied près d'elle en la soutenant. Marcel est remonté aussi un peu en dessus

Marcel

Rodolphe

Mimi

(La toux et les sanglots de Mimi trahissent sa présence)

a tempo

MIMI -rir!

R jour?

MAR -mi!

pp a tempo Sostenendo cres.

cres. poco a poco

(courant à Mimi)

poco allarg.

ROD. Toi, Mimi, toi là? Ah! malheu - reu - se!..

MAR. Elle é - coutait, peut - ê - tre!

f poco allarg.

LO STESSO MOVIMENTO

R

Mais n'en crois pas mes lar - mes, Pour un rien je m'a -

LO STESSO MOVIMENTO

p animando

p

MIMI

LO STESSO MOVIMENTO

Non! cet air me suf-

(Il veut la faire entrer dans le Cabaret)

R

- lar - me! Viens près du foy - - er!..

LO STESSO MOVIMENTO

(24) *fp con agitazione*

MIMI

- fo - que!..

(Il la presse amoureusement entre ses bras)

R

Ah! Mi - mi!

fp

<u>Viens près du foyer</u>.
Il fait lever Mimi et veut l'entraîner vers le cabaret.
<u>Non. cet air me suffoque</u>. Mimi résiste. Il reste en place

214 Page de Partition = L'intérieur du Cabaret.

Musette rit aux éclats jusqu'au 1er temps de la 2e mesure de la dernière ligne.

Ch. l'effrontée

Marcel furieux s'élance dans le cabaret.

Musique. Mimi s'arrache à l'étreinte de Rodolphe qui veut la retenir. Ils redescendent un peu en scène.

Rodolphe Mimi

(Dans le Cabaret on entend Musette rire bruyamment)

MAR. ALL.tto MOSSO

C'est Mu_sette qui rit!.. A_vec

ALL.tto MOSSO

(25)

mf brillante

p staccato

MAR

parlato

qui?.. Ah! la co_quette! Ah! l'effron_

f affrett.

MIMI (s'arrachant des bras de Rodolphe)

A _ dieu!.......

ROD. (étonné) p
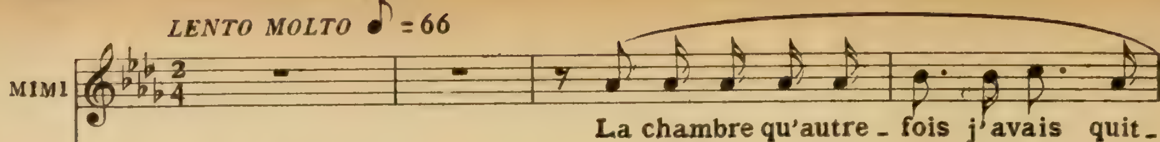
Quoi?
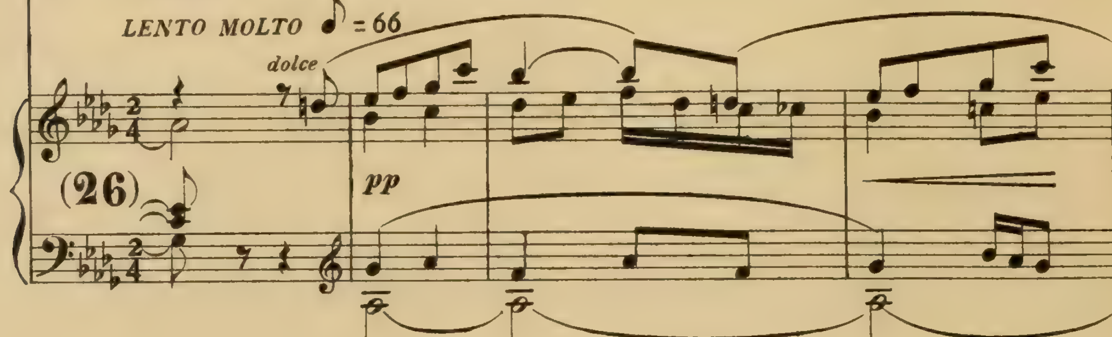
MAR (Il entre vivement dans le Cabaret.)

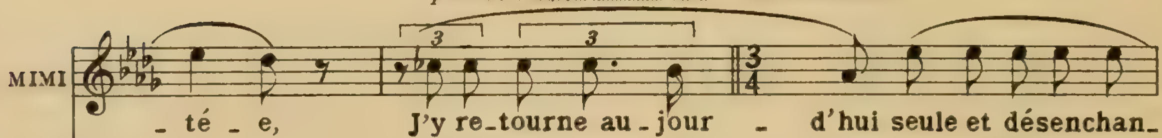
_tée!
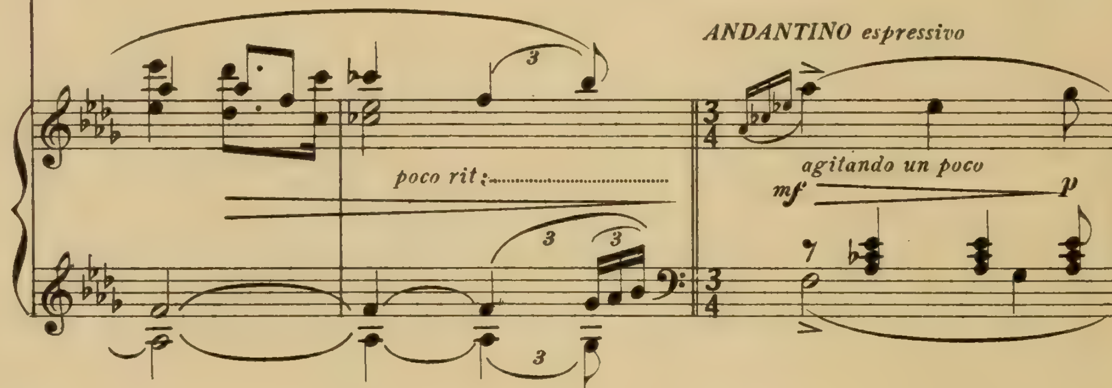
rall. molto
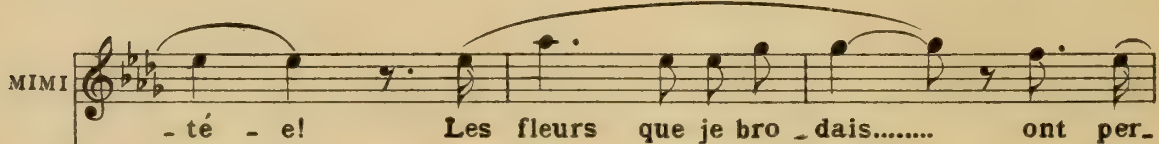
pp
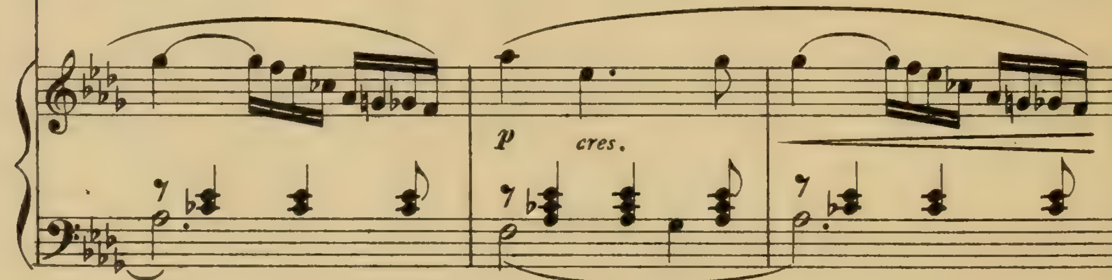

LENTO MOLTO ♪ = 66
MIMI
La chambre qu'autre _ fois j'avais quit _
R
Mimi!


LENTO MOLTO ♪ = 66
dolce
(26)
pp


poco rit: ANDANTINO
MIMI
_ té _ e, J'y re_tourne au _ jour _ d'hui seule et désenchan _


ANDANTINO espressivo
poco rit:
agitando un poco
mf
p


MIMI
_ té _ e! Les fleurs que je bro _ dais........ ont per _


p
cres.

Adieu et bien mon cœur.
Un léger mouvement de Lucie vers la droite qui revient aussitôt vers Rodolphe pour lui dire

« écoute encore.

rall: .... a tempo

MIMI

_du .... leur fraî _ cheur! ....

a tempo

rall: ....

pp

m.s.

rall.

ANDᵗᵉ MOSSO ♩ = 84

Lento

rall: ....

ritenuto a tempo

MIMI

Adieu! et sans ran _ cœur!... Ecoute en_co_re! Tu rassemble_

ANDᵗᵉ MOSSO ♩ = 84

a tempo

(27)

col canto .... pp ....

p rit. col canto

pp

MIMI

_ras Tous les riens que je lais _ se. Dans mon ti_

pp leggerissimo

MIMI

poco rit.

_ roir tu trouveras Mon brace_let d'or, et mon livre de

poco rit.

pp leggero

a tempo

mes _ se! Ré_u_nis tout ce_

a tempo

(28)

pp m.s. espressivo

poco rit. a tempo

_ la, Demain, sans plus at _ ten _ dre, Je le ferai re_pren _ dre.

poco rit. a tempo

ppp

molto rit: a tempo

Et puis,... C'est peu de chose,.... Mon petit bonnet

pppp molto rit: a tempo

je le ferai reprendre.
Lucie s'éloigne en le quittant marchant jusqu'au changement de [illegible] sur lequel elle se retourne vers [illegible]

Rideau. — Fin

215

Mimi. — Elle revient d'un élan vers Rodolphe

Rodolphe — Mimi

Adieu et pour toujours.

Elle tend sa main droite à Rodolphe qui la prend dans sa main gauche. Ils ont tous deux face au public, leurs deux bras presque tendus.

Ils vont rentrer presque dans l'extase presque souriant au souvenir des jours du bonheur passé qu'ils évoquent.

Ils se rapprocheront peu à peu de façon à être réunis sur « L'hiver avec molto »

page 16

stent.
MIMI
ro _ se, Veux _ tu?........... veux _ tu............ le conser _
animando e cres.
f
dim. rall.
poco allarg:
MIMI
_ ver comme u_ne re_li _ que d'a_mour?....... A _ dieu!......
a tempo
poco allarg:
f
pp rit.
a tempo
rall.
corta
a tempo
MIMI
Adieu et pour tou_jours!...
ROD.
dolcemente
(29)
Ainsi l'on s'aban_donne?.... Tu t'en
col canto
a tempo
rall.
ppp
p
R
rall.
vas, tu t'en vas, pauvre mi _ gnon _ ne? A _ dieu les rê _ ves d'a _
p
col canto

MIMI — AND.te CON MOTO ♩= 92

ritenendo ... *p dolciss.*

A-dieu le ré -

R — - mour!..

(30) AND.te CON MOTO ♩= 92

pp *rit col canto* ...

a tempo

MIMI — - veil a - vec l'aube nou - vel - le!...........

R — A

a tempo

(souriant)

MIMI — A - dieu les jalou - ses que - rel - les!..

R — - dieu le bonheur si frè - - - le............... Que ton sou - rire a -

MIMI
A-dieu re-

R
pai - se..........

MIMI
- proches! Les heures de dé - tres - - se....

R
Bai-sers!

R
Que faisait le po - é - - te............. ri-mer a-vec: i -

pp dolce

MIMI

con anima

p

Mais qu'en hi - ver..

R

- vres - - se! Com - - bien........

(31)

p

poco allarg.

affrett. un poco

MIMI

.... triste est la so - li - tu - - de! Hé - - las!

R

.... l'i - so - le - ment est ru - - de!

f poco allarg.

p affrett. un poco

poco allarg.

a tempo

rall:

espressivo

MIMI

Mais on n'est plus tout seul quand le printemps fleu-rit! On n'est plus tout

a tempo

poco allarg.

rall.

R

Mais on n'est plus tout seul quand le printemps fleu-rit!

espressivo

f a tempo

poco affrett.

rall:

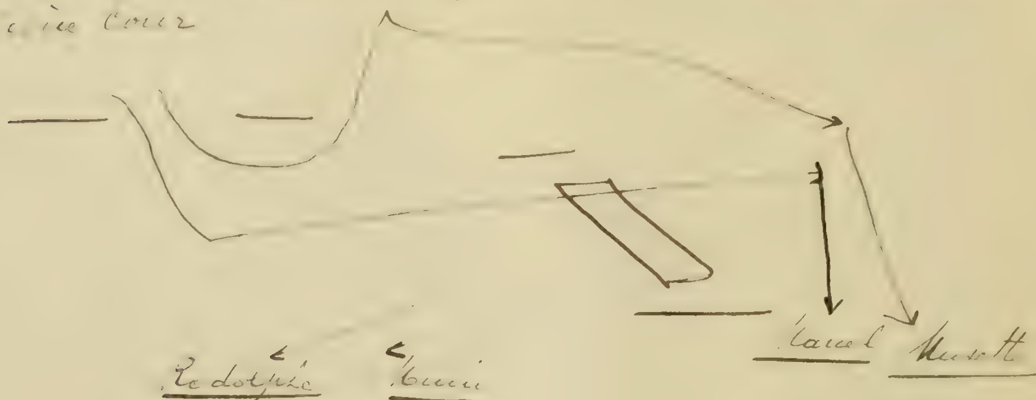
[illegible] avec [illegible]
Rodolphe serre Emma dans son bras gauche

On n'est bien tout seul
Rodolphe emmène lentement Emma vers l'avant-scène jardin.

21. Musette / Marcel ... du cabaret

La course de rejoindre

Musette sort du cabaret, remonte vers la barrière, puis fait un crochet pour sortir par la rue H. Marcel, qui la suivait, perd de vue sa trace et, en rattrapant, se fait de rendre à l'auberge ... cour



(On entend dans le Cabaret un bruit de vaisselle cassée)

MIMI: seul!.......

MUS.: *f* Prends gar_de! Que veux_tu

(dans le Cabaret) (furieux)

MAR: *f* Je te somme de repondre! Que te di_sait ce jeune homme?

p

MIMI: *f* Le soleil vous sou_rit!...

(Elle sort du Cabaret vivement)

MUS: dire?

(Il la poursuit, et ferme la porte derrierè lui)

MAR: En survenant j'ai vu rougir ton front cou_

a tempo

f *ritenuto* *molto.* *p.*

MIMI
....
ROD.
On
(avec un air de provocation)
rit.
MUS
,, N'aimez vous donc plus la danse?,,....... Me disait cet homme ai-
MAR
-pable!
pp

a tempo
MIMI
Des nids en é-
R
cause A - vec u - ne ro- - se!......................
MUS
-mable! Je ré-pondais rougissante:,,L'aimer c'est peu, j'en suis
MAR
Femme légère et frivo - le!
(32)
a tempo
p

MIMI
_veil Monte un gai ra _ ma _ ge!......................

MUS
poco rit. a tempo
fol_le!... L'aimer c'est peu, j'en suis fol_le!.......,,

MAR
Ce discours me semble gros d'effron_te_

poco rit.
a tempo

MUS
Je veux toute li_berté!...

MAR
corta
_ri_e! Trê_ve de coquet_te_

leggero
pp

MIMI — Et pas l'om - bre d'un nu - -

R — Et pas l'ombre d'un nu - a- - -ge.......

MUS — Qu'est-ce à di-re? Je me mo-que de ton blâ-me, Sommes

MAR — -ri-e, Ou redou-te ma fu - ri - e!..........

p

MIMI — -a - ge....... Dans le ciel ver - meil!

R — Dans le ciel ver - meil!

MUS — nous é-poux et femme?

MAR — Je ne veux pas par la vil - le....... Pas-ser pour un im-be-

Scène de coquetterie
Lionel marche sur Lucette qui recule en [illegible]
[illegible] et passe n°3 devant lui en tournant le dos
en relâche.

2e doigt   Lionel   Lucette →   Lionel

élue une mariée ridicule.

Lisette fait une révérence comique.

Et des claquements de ... [illegible]

... [illegible] la main menaçant sur elle.

MUS
f
rit.
rit.
Fi des amants à scru_pu _ les!..........
Plus que maris ri _ di_
MAR
_ci _ le!........
8
f
col canto
MIMI
a tempo
dolcissimo
3
La fraîcheur des fon _ tai _ nes....
ROD.
3
La fraîcheur des fon_ _tai_ _ _nes.......
MUS
_cu _ les!.......
pp sottovoce
MAR
Fi des croqueuses de pom_mes
Qui causent à tous les hommes!
dolce
3
3
p a tempo

MIMI: Et les bri - ses se - rei - - nes,

R: Et les bri - ses - se - rei - - nes,

MUS: Je pré-tends fai-re à ma tê - -te, à ma tê -

MAR: Femme fri-vole et coquette!

espressivo

MIMI: Ver - sent leur bau - - me..................

espress.

R: Ver - sent leur bau - - me..................

MUS: - - te, Je prétends faire à ma tê - te!

MAR: Tu me quittes? Sans ran-

(33)

p espressivo

1994
224

[illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] de [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

Rodolphe Mimi [illegible] Musette

Les hommages.

Ils se saluent ironiquement. Sur le point d'orgue, [illegible] Musette serrant les poings fait mine de crier aux oreilles de Marcel qui se retourne furieux. Musette [illegible]

allargando . . . .

MIMI .... sur les dou_leurs hu_mai_ _nes!

R .... sur les dou_leurs hu_mai_ _nes! (ironique)

MUS Mu_set_te, Dieu mer_ci, ... S'en va d'i_ci! Mes hom_ (ironique)

MAR _cu_ne, À moi suc_cès et for_tu_ne! Mes hom_

f *allargando . . . . .*

molto allarg: . . . . *poco affrett: . . .* *rall. . . . .*

MIMI Veux_tu pas que nous at_ten_dions les beaux

R Veux_tu pas que nous at_ten_dions les beaux

poco affrett: . . . .

MUS _ma_ges! Mu_set_ _te, Dieu mer_ci, S'en va d'i_

MAR _ma_ges! J'é_chappe à mon en_

PP poco affrett: . . *ff . . molto allarg: . . . .* *poco affrett: . . . rall. . . . . .*

MIMI
jours?

R
jours?

MUS
(Elle s'éloigne furieuse, puis s'arrête et lui crie:)
(sortant)
-ci! Ra-pin! Macon! Ma-nœuvre! Bû-che!

MAR
(criant)
-fer! Couleuvre!

(34)
a tempo
rall: . . .

PIÙ LENTO
MIMI
pp
À toi ma vie en-

MAR
(Il rentre dans le Cabaret)
Cru-che!

PIÙ LENTO
ppp

Musette va pour sortir par H, mais elle se ravise en ne voyant pas le Marcel qui est allé s'asseoir sur le banc le dos tourné à la cour

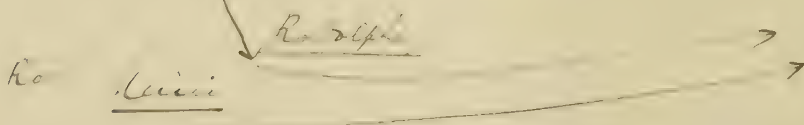
Chacun continue...
Marcel [illegible] côté. Musette se [illegible] vers la [illegible] rire mais revient aussitôt vers [illegible] Brûlé

Crucé. Marcel monte sur le banc. Musette se sauve par la rue 4. Marcel s'élance à sa poursuite lançant [illegible] un [illegible] après.

22e

A toi ma vie entière.

Rodolphe est remonté chercher son manteau qu'il place sur les épaules de Mimi en prenant la réplique de n°2. Ils commencent aussitôt leur mouvement vers la porte.



Puisse l'hiver.

Ils s'arrêtent un moment et repartent après la chute de Mimi.

MIMI

ROD.

-tiè - re!......... Pour qu'on se

pp

Pourqu'on se quit - te.......

pp

MIMI

quitte at ten-dons les beaux jours!

R

p

Les hi-vers sont si courts!................

poco allarg: . . .

carezzevole

MIMI

Puis - se l'hi-ver...................... Du - rer, du - rer, tou-

(Le rideau tombe lentement)

pp

poco allarg: . . . .

un poco allarg.

(du dehors)

MIMI

-jours!.................. Pour nous......... quit-

(du dehors)

R

Pour nous.......... quit-

(35)

pp *f* col canto *pp*

rall: ter at-ten-dons les beaux jours!

rall: ter at-ten-dons les beaux jours!

Sostenuto

col canto *p* *pp* espressivo

rall. e dim. *ppp* *fff*

Fin du 3.me Acte.

2e mesure. [illegible] la 1re mesure [illegible] il [illegible] la phrase.

Sur le (·) [illegible] de la 2e mesure [illegible].
Il monte sur [illegible] échelle [illegible]
[illegible] et s'assied
[illegible] le plus [illegible]

3e mesure

Rideau lent

2e temps - 3e mesure

Rideau rapide

— 1ère moitié Rideau

— Marcel assis sur le tabouret E est en train de peindre. Rodolphe, assis à la table face [illegible] essaie d'écrire.

ACTE QUATRIÈME

LA MANSARDE

(Même décor qu'au 1er acte, au printemps)

(Marcel est encore devant son chevalet, comme Rodolphe se tient assis à la table)

♩.=108 ALLº VIVO

ff (Rideau) brillante

RODOLPHE

...Très bien te_nu, ma foi! Le coupé de Mu_

(continuant la conversation)

MARCEL

Dans un cou_pé?

ff

R

_set_te! «Eh! Mu_

p

R

_set _ te, cri ai _ je, Ton cœur?......... «J'i_

LO STESSO MOV.to

R

_gno _ re S'il bat en_co _ re Sous le sa_

LO STESSO MOV.to

p

espress.

R

_tin qui le pro_tè_ge!»

MAR. (s'efforcant de rire)

Tant mieux pour el_le!

R (Tant pis pour toi! Ton ri_re gri-

MAR Tant mieux pour el_le!

pp

(il reprend son travail)

R -ma_ce!)

MAR (il peint à grands coups de pinceau)

La pe_ste soit d'elle!

(1)

ff

brillante

ROD. Mu_set_te?

MAR. Mais j'ai vu.....

ff

(tressaillant) (se remettant)

R: Mi_mi! Qu'im_por_te!

MAR: Mi_mi. Dans un ca_

LO STESSO MOV.to *allegramente*

R: La pe_ti_te bête est

MAR: _ros_se! Et quelle al_lure! Quel_le toi_lette!

LO STESSO MOV.to

pp

R: morte! Travail_lons!

MAR: *p* (Men_son_ge! Le chagrin le ronge!) Travail_

[illegible]

Ils écrivent chacun de son côté de [illegible].
Mais après un certain temps ils s'aperçoivent de l'inutilité de leurs efforts.

Plume exécrable. Rodolphe jette sa plume sur la table.

Pinceau détestable.
Marcel jette son pinceau sur le chevalet.

5e mesure.
Rodolphe prend dans le tiroir le petit bonnet rose de Mimi.

(ils reprennent leur travail)

MAR

-lons!

(2)

p

pp

tr

ROD.

a piacere

(il jette sa plume)

Plume ex-é-crable!

a piacere

MAR.

(il jette son pinceau) (Il regarde fixe-

Pinceau déplo - rable!

Andantino

Sostenuto

col canto

f espress.

f

-ment sa toile, puis, se cachant de Rodolphe, il sort de sa poche un ruban de soie et l'embrasse)

ppp rall:

ROD. AND.no MOSSO ♩ = 84
dolce
Ah! Mimi s'en est al - lé - e, Douce ex - i - lée, Elle est par -
AND.no MOSSO ♩ = 84
p
pp
appena rall:...
R
- tie et j'y pen - se sans cesse! Et....... ma jeu -
MAR.
p
Je ne puis m'expli - quer le pourquoi De ce mi -
dolce
appena rall:... p
pp un poco rall.
R
- nes - se, O....... Mi - mi, est partie a - vec toi!
pp
MAR
- ra - ge, Que...... mon pin - ceau tra - vail - le mal - gré moi! S'il
p
pp un poco rall.

rall: molto............ a tempo

MAR

me plait peindre frais om_bra_ge, Grê_ve nue, ou pâ_tu_ra - ge,

(3)

rall: molto............ a tempo

mf p

poco allarg.

corta

appassionato

MAR

f

C'est deux yeux noirs que mon pinceau Dessi - ne, sa........ bou - che mu -

Sostenendo

poco allarg.

pp

f corta

stent.

MAR

-ti - ne, Toujours Muset_te et son gentil mu_seau!

a tempo

(4)

a tempo

rall:.......... ff

pp stent.

mf

poco rall:

 (Il tire du tiroir de la table le petit bonnet de Mimi)

ROD.

f *p*

Cher............ pe - tit bon - net ro - se, Que j'aime.... au - jour -

MAR

f *p*

C'est............ les traits de Mu - set - te, Mu - set - te si co -

f *p*

R

- d'hui plus que toute au - tre cho - se, Toi, le té -

MAR

cres: e affrett.

- quette et si......... jo - li - e, Mu -

trattenuto

pp *cres: e affrett.*

R

- moin des heures de bon - heur, Viens sur mon cœur, mon cœur si triste hè -

MAR

- set - te qui m'oubli - e, Ce pen - dant....... que....... mon...... cœur l'ap -

38

Rodolphe prend le bouquet sur son coeur, le baise et le met ensuite dans sa poche auprès le côté de son habit.

Quelle heure est-il ?
Rodolphe d'un air indifférent a demandé en sursaut sortant subitement de sa rêverie.

rall:...

R: -las! et bri-sé dé-sor-mais comme tout mon bon-

MAR: -pel- -le, mon....... pau-vre cœur, hé-las! mon lâ-che

rall:...

R: -heur!

MAR: cœur!

(il presse le bonnet sur son cœur, puis voulant cacher son émotion à Marcel, il s'ap-proche de lui et lui demande d'un air indifférent)

dolciss. pp calmo

rall. molto

a tempo

R: Quelle heu-re est-il? Et pas de Schau-

(resté pensif, il sursaute aux paroles de Rodolphe et lui répond joyeusement)

MAR: L'heure du di-ner d'hier!

a tempo

ALLEGRO ♩. = 126

R

-nard!

ALLEGRO ♩. = 126

(5)

(Entrent Schaunard et Colline, l'air triste et penaud)

R

Eh! bien?

MAR.

Eh!

SCHAUNARD

Le voi-ci!

(avec angoisse)

MAR

bien? Par-lez!

rit:

(Colline se laisse tomber sur une chaise)

COLLINE

À notre air, vous comprendrez sans

col canto

6/7 [illegible] — [illegible] ouvre —

[illegible] une [illegible] [illegible]
[illegible] le lit.

Colline se tait et se laisse tomber sur la chaise en remarquant le buffet et la porte.

C'est le naufrage de la Méduse

i chaumard s'abat lourdement sur le lit

SCHAU.

Plus de vei_ne!

C

pei_ne! Plus de cré_dit!

a tempo

fp

MAR.

(s'asseyant, desésperé)

Nulle es_pé_ran_ce ne nous a_

C

On a fait buis_son creux!

MAR

SCHAU._bu_se!

(Il s'assiet sur le bord du lit)

a piacere

C'est le nau_fra_ge de la Mé_

a piacere

a tempo

S

(6) _du_se!

a tempo *ff*

p stacc.

ROD.

Man - ger ni boi - - re quel pur - ga_

R

_toire!

(Se lévant et traversant la scène)

MAR.

Diantre on a

pp

f

rit.

MAR

peine à se serrer le ven_tre!

a tempo

rit.

a tempo

Lancer ni [illegible]

Rodolphe [illegible] la tête.
[illegible] le [illegible]
[illegible] table.

Il a [illegible]

[illegible] Marcel [illegible]
[illegible]. Colline s'est levé et regarde tous les [illegible]
[illegible]

Schaunard Colline Rodolphe

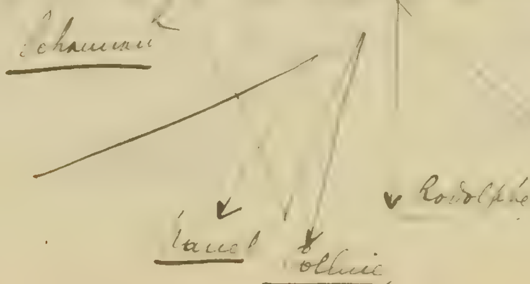
Marcel

Qui dort dîne.

Schaunard se dispose à dormir.

Colline se rappelant qu'il doit dîner chez un ami, se dirige vers la porte et se dispose à sortir discrètement quand Rodolphe qui s'en aperçoit, remonte et le prend par le bras droit.

Il le fait se retourner de façon que Marcel venant aussi puisse lui prendre le bras gauche. Tous deux ils le forcent à redescendre



SCHAU.

Sostenendo molto

(il se couche sur le

Tant pis fa-

Sostenendo molto

p stacc.

lit comme s'il voulait dormir)

-mi-ne. Je te bra-ve, qui dort dî-ne!

a tempo

p

(Colline se lève et tâche de se faufiler du côté de la porte de sortie)

f

ROD.

(se lévant)

Où va Col-li-ne?

COLL. (avec importance)

D'ur_gen_ce, le roi me mande.

ROD.

MAR. (suivant Colline)

Quel_que com_

On ap - pré - hen - de?...

(Marcel et Rodolphe prennent Colline chacun par une main et lui font descendre la scène)

R

MAR. -plot?

p

Quelque com_plot?

SCHAU.

pp

Quelque com_plot?

poco affrett. e cres.

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], et [illegible] [illegible] pour demander à son tour

« [illegible] »

e vais causer avec Guizot

Colline veut remonter, mais Rodolphe, plus prompt, lui coupe le passage, referme la porte et, prenant une chaise, se carre devant la porte.

SCHAU.

Pes - te!

COLL.

Au mi-nis - tère on me de - man-de!

(7) *a tempo*

sf *sostenuto* *p* *f* *p*

ROD.

Pes-te!

MAR.

Pes - te!

(Colline tâche de se dégager de Rodolphe et Mar-

C

Je vais cau - ser a-

p

cel et de s'enfuir)

C

-vec Gui - zot!

p *f*

(Rodolphe s'asseoit sur le pas de la porte _ Marcel d'une poussée fait réculer Colline et l'em_pêche de sortir)

MAR.

Fi_nan_ces?

SCHAU.

Quel por_te _ feuil_le?

COLL.

Je pen_se!

ALLEGRO

(Schaunard montant sur le lit, avec emphase)

a piacere avec emphase

S

Messieurs, de_vant cet _ te no_ble as_sem-

col canto

ROD. *gridato*

As _ sez!

MAR. *gridato*

A bas! Qu'on l'em _ porte!

S

-blé_e!..

COLL. *gridato*

As _ sez! Qu'il se tai_se! Qu'on l'enferme!

a tempo

[illegible]

[illegible]

[illegible] la [illegible].

[illegible] [illegible] Rodolphe

[illegible]

[illegible] [illegible] ta ti [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

a piacere

S: Ne pré - fé - rez vous

col canto

ROD.

Non!

S: pas, Messieurs, en - ten - dre u - ne ro - man - ce?

a tempo

sf sf sf ff

a tempo

MAR.

Non!

a piacere

S: Le cho - ré - gra - phe a-t-

COLL.

Non!

col canto

ROD. *VIVO*

Oui, oui!

MAR.

Oui, oui!

a tempo

(Schaunard saute en bas du lit et

S

-il plus de chan-ce?

COLL.

Oui, oui!

VIVO

ff a tempo (9) *ff*

ésquisse un pas fantaisiste)

S

Dan-se

f

Trio

Pharamond eut à [illegible] [illegible] d'un [illegible]
[illegible] [illegible] un pas de danse fantaisiste

Indications de salle.

Marcel remonte son chevalet & son tabouret au fond. Rodolphe [illegible] sa chaise contre la table qu'il pousse en mesure au tournant de celle-ci aidé par Colline qui remonte ensuite au fond où ils se trouvent tous pour redescendre en dansant.

a piacere — *a tempo*

S: no - ble et musi - que vo - ca - le!

a piacere

C: A - mé - na-geons la

col canto — *a tempo* ***ff*** *col canto*

AND.^no^ MOSSO **(ils portent dans un coin la table et les sièges et se disposent à danser)**

C: sal - le!

AND.^no^ MOSSO

p

p

p

VUOTA VUOTA

MAR ALL.tto MOSSO ♩ = 120

Pastou_

COLL.

Ga_vot_te?

ALL.tto MOSSO ♩ = 120

(10)

f p

ROD.

ALLEGRO ♩. = 72

Taren _ tel_le?

MAR

SCHAU. -rel_le?

Fan _ _ dango!

ALLEGRO ♩. = 72

rall.

ff energico

LO STESSO MOV.to

R

La main aux dames!

S

COLL.

rall.

Je suis pour le qua _ _ dril _ le! Mu_

LO STESSO MOV.to

pp stacc.

Colline descend le premier et vient à droite No 4.
Pastourelle Marcel descend au milieu No 2
Tarentelle Rodolphe vient à droite No 3
Fandango. Schaunard esquisse le pas et vient à gauche No 1.

Puis pour le quadrille.
Colline va à la cheminée, y prend la pelle et la pincette. Il descend la chaise qui était près du foyer et s'asseyant dessus, fait mine de jouer du violon.
Schaunard monte sur le buffet, prend la carafe et fait semblant de jouer de la [illegible].
Rodolphe offre sa main à Marcel. Ils font la chaîne des dames (un tour complet) et se retournent.

Schaunard

Marcel Rodolphe

Colline

Demander à ma mère

Marcel pris au n°3 devant 2000 f.

Évist le et Marcel se remettent à danser.

Sostenendo

S: La la la la la la la la la la la la la la la la la la la,

C: -sique!

Sostenendo

ROD. Gen - - til - le de - moi - selle...

(voix de femme)

MAR. De - man - dez à ma

S: là.

p

MAR: mère, je vous prie. La la la la la la la la la

S: La la la la la la la la la la

f *Cavalier seul!*

COLL. *Balancez!* Non!

pp

(avec un mépris exagéré)

ALLEGRO

a tempo

S: Ouais! Ces mœurs de la_quais!..

C: Buse! Ce vo _ cable m'inju _

(11)

ALLEGRO

a tempo agitato

ff

col canto

pp

stacc.

(il prend la pelle à feu)

S: Bra_vo! En

(il court à la cheminée et prend les pincettes)

C: _ri _e! Aux é _ pé _ es!

(se mettant en garde)

Una battuta vale due delle precedenti

S: garde! Je vais te cre _ ver la

Una battuta vale due delle precedenti

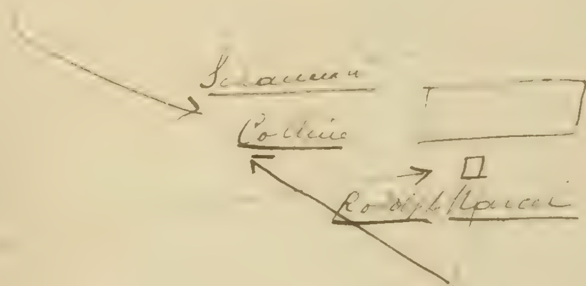
f

6

Nou. buse.

Colline se tue. Schaunard saute à terre. Marcel va s'asseoir sur la chaise que Colline vient de quitter où il [illegible] Rodolphe fait le geste de s'[illegible]ter pour le ranimer.

Colline est passé devant et ôte aux pieds de Schaunard la pelle dont celui ci s'est saisi. Ils [illegible] à l'avant scène [illegible].



Achevons notre quadrille.

Schaunard, poursuivi par Colline, remonte, puis, du haut passe devant Rodolphe qui se trouvera 4 à l'extrémité de [illegible]. Au même moment Schaunard tombe sur le lit désarmé par Colline qui est si [illegible] la menace des pincettes au bout de son nez droit levé.

(Rodolphe et Marcel cessent de danser et se mêlent à la dispute)

S: peau! Apprê - tez u - ne ci - - vière!

C: Tu vois ton heu-re der - - nière! E-di - fi - ez un tom - - beau!

6

6

Come prima

(Schaunard et Colline se battent)

affrettando sempre e cres.

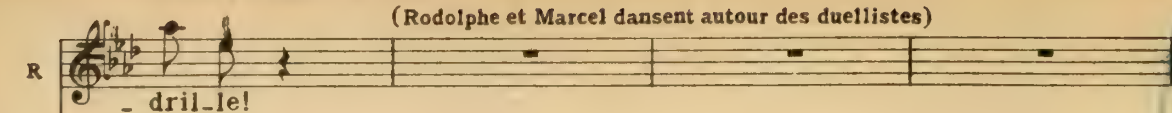
Come prima

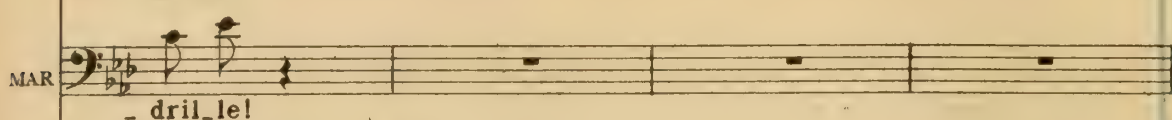
ff
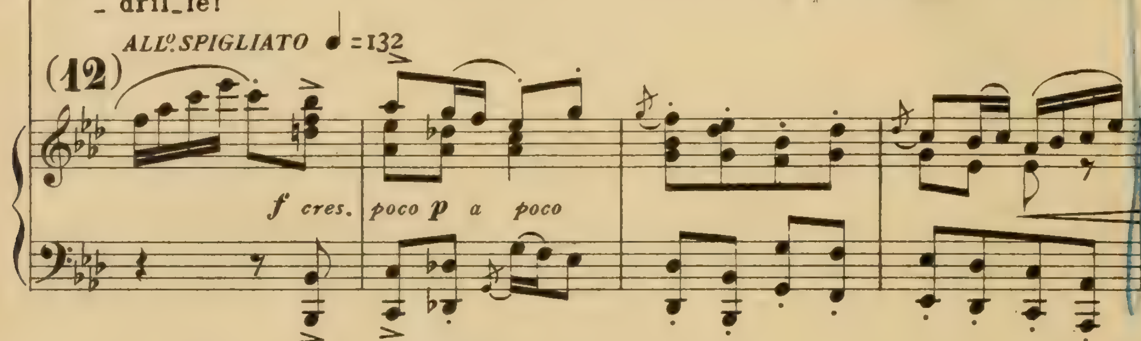
ROD. Ce pen - dant que le fer bril-le, A-che - vons no-tre qua -
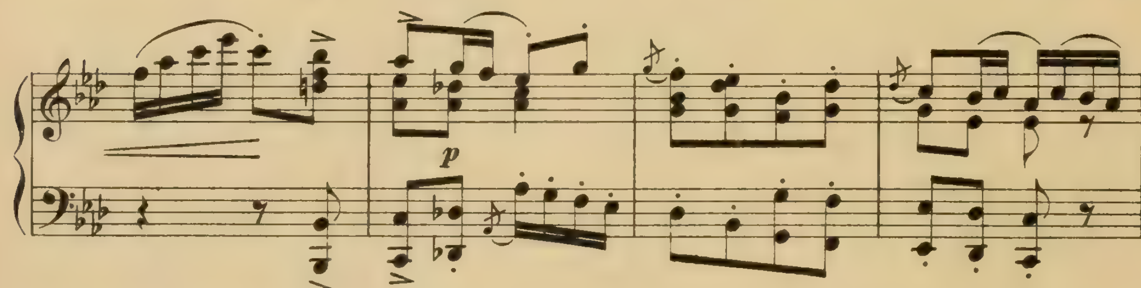
MAR. Ce pen - dant que le fer bril-le, A-che - vons no-tre qua -
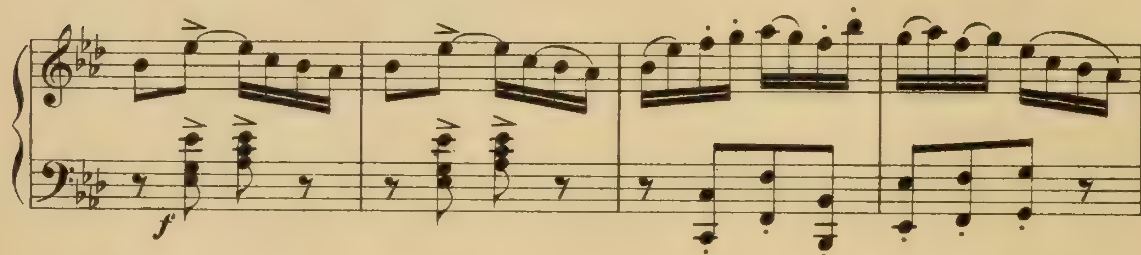
p
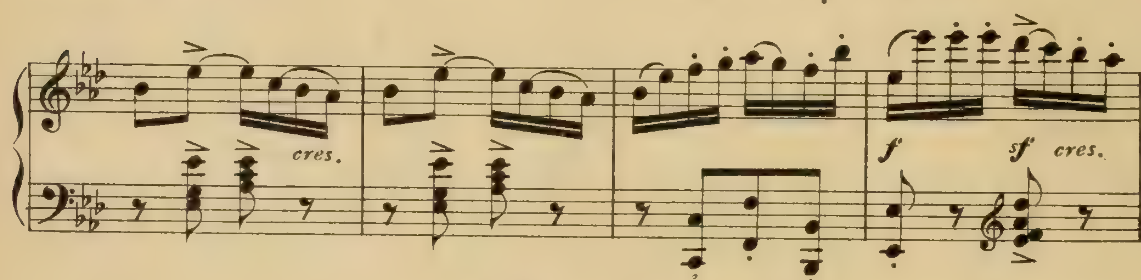

ALL°SPIGLIATO ♩=132
(Rodolphe et Marcel dansent autour des duellistes)
R
- dril_le!
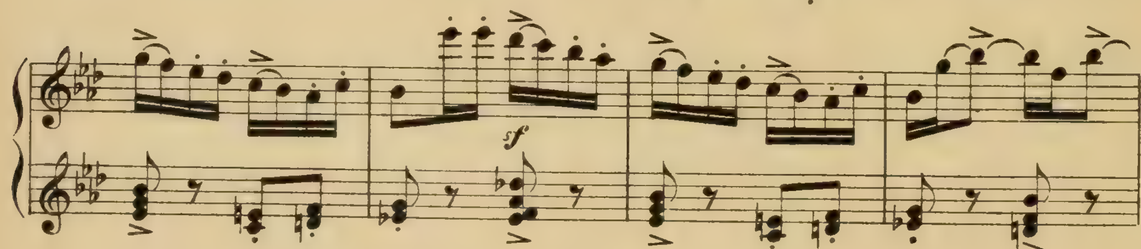

MAR
- dril_le!
ALL°SPIGLIATO ♩=132


(12)
f cres. poco p a poco


p

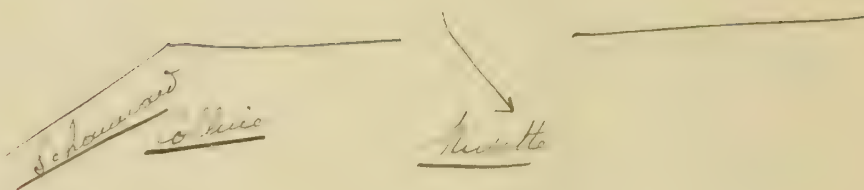

f


cres.
f
sf cres.


sf

[Musette, pour Marcel
par la porte du fond]

Mimi



Reconnaissance.
Rodolphe s'élance au dehors & va aider Mimi à se relever. Schaunard sort aussi & tous deux aident Mimi à marcher

Schau Mimi Rod

8

f

cres sempre ed incalzando

8

ff

MAR.

(la porte s'ouvre et parait Musette dans une grande agitation)

Mu_

ff

ALL? MOD!o AGITATO

MUSETTE (d'une voix étouffée)

C'est Mi_mi! Elle est là sur le seuil, sans connais_sance! La pauvre est tom_

ROD.

Oh! ciel!

MAR

_sette!

ALL? MOD!o AGITATO

8

fff subito pp

Cassa sola

 (par la porte ouverte on voit Mimi assise sur la dernière marche de l'escalier)

MUS. -bé-e en dé-fail-lan-ce!

(il se précipite vers Mimi et Marcel avec lui)

R. Ah!

f *ff* *con slancio ed espansione* *allarg.* *cres.*

SCHAU. (à Colline) Vous, apprê-tez la cou-chette.

Meno molto *affrett.* *cres.* *p* *ff* *p*

(Musette accourt avec un verre d'eau et en fait boire une gorgée à Mimi)

MIMI Ro-dol-phe!

ROD. Là, à boire! Tais toi!

ff *p* *pp*

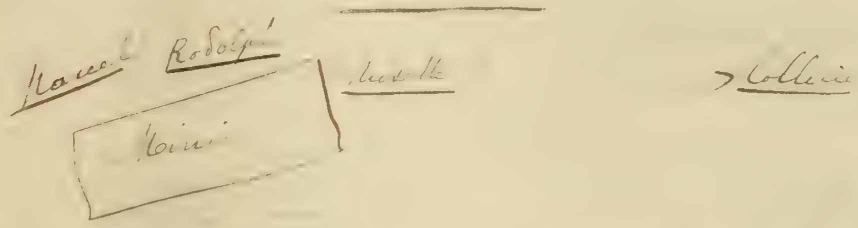
(elle entoure Rodolphe de ses bras)

MIMI Veux tu, Ro-

(il la met sur le lit)

R. re-po-se!

vous, apprê[illegible] la couchette.
Colline prend les pieds du lit, Marcel la tête et ils le descendent [illegible] la tête, plus à la [illegible] que le pied.
Schaunard est près du buffet.
Rodolphe et Mimi arrivent près du lit.
Rodolphe l'aide à s'étendre.



rà à boire. Marcel remonte vers le buffet prend le verre et la cuiller et apporte un peu d'eau à Mimi. Musette et Colline bordent le lit.
Colline passe ensuite à droite.

Ne garder près de toi.
Mimi s'étend sur le lit. Schaunard ferme la porte et descend près de Colline.

J'avais ouï dire.
Musette quitte le lit et s'approche de Colline.



MIMI
- dol - - phe, me gar - - der près de

(13)

MIMI
toi?......

(elle prend les autres à part et leur dit à voix basse:) rall. molto

MUS.
J'avais ouï-

ROD.
Tou - jours, chère â - - me, tou-jours!...............

f
allarg.
rall. molto

MUS
-di-re qu'elle avait brave-ment donné son compte Au pe-tit vi-

R

p

ANDte MESTO

MUS
- comte... Erran-te, Presque mou-rante, Je la vis ve-nir a

R

(14)

ANDte MESTO

pp

MUS
moi... «La force m'aban-donne» Dit-elle, «Je frissonne,

poco rall.

MUS
Je meurs! Près de lui Je veux mou - rir! Faites qu'il me par-

mf

pp

presque mourante.

Schaunard veut remonter. Musette échange un mouvement en passant devant lui et le retenant par le bras à droite.

Col. Sch. → Musette

Grand mouv.

Marcel quitte le lit et passant tout doucement à droite sans que Mimi puisse les entendre. Rodolphe s'est assis sur le bord du lit

Ro.

Mimi

C. S. Mus

→ Marcel

mon regard partout s'arrête.
Schaunard remonte près du buffet et examine Mimi. Colline est remonté lui aussi au fond. Musette va vers le miroir, retire son chapeau et le met sur le sommier.

On se sent donc bien ici.
Mimi se lève un peu, Marcel est assis sur le coin de la table!

Schaunard

Musette

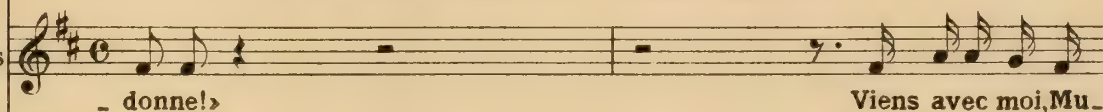
Ro

Colline
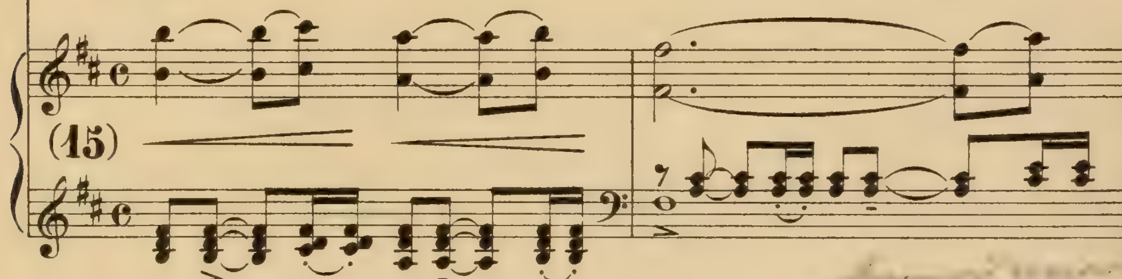
Mimi

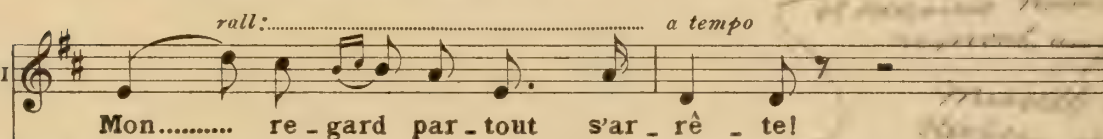
Marcel

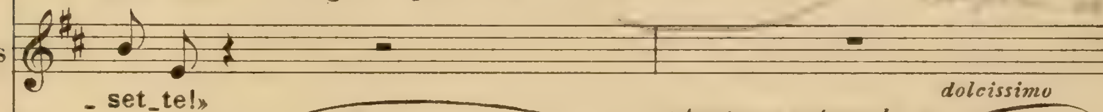

MIMI
Je me sens beaucoup mieux!...............

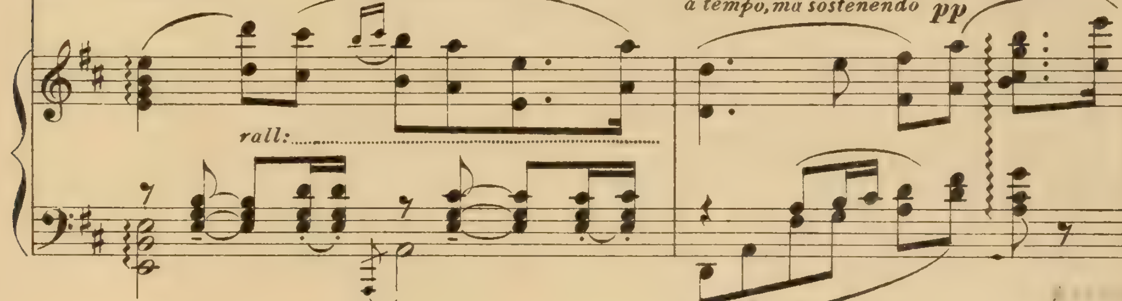

MUS
- donne!»
Viens avec moi, Mu-
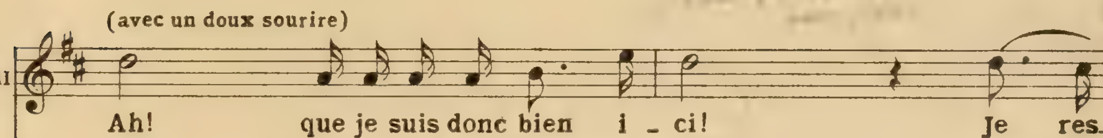

MAR.
Chut!
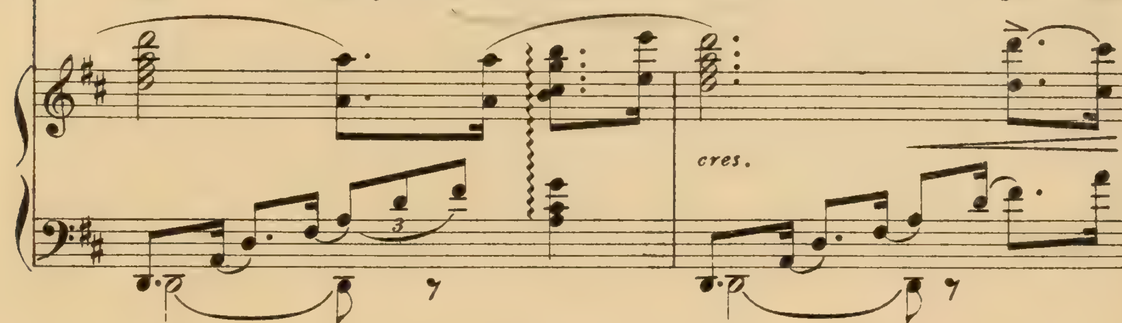

(15)


rall:
a tempo
MIMI
Mon.......... re - gard par - tout s'ar - rê - te!


MUS
- set_te!»
dolcissimo


a tempo, ma sostenendo
pp
rall:


(avec un doux sourire)
MIMI
Ah! que je suis donc bien i - ci! Je res-


cres.
3

MIMI
_pi - - re, je ra_yon - - ne, Et mon cœur.............. n'a plus

ROD.
Ah! res - - te, res _

f *poco rall:*

MIMI
de souci........... Ah!... ne te quit_

R
_ te ainsí........... Pau _ vre mi _

MUS. (à part, aux autres) *p*
Qu'avez vous à boi _ re?

MAR.
Rien!

dim. *ppp*

Qu'avez vous à boire ?

[illegible]

[illegible].

25°

Je quitte amours

Mimi retombe sur le lit.

Rod. et Mimi.

Colline reste immobile à sa place. Marcel va à la cheminée, soutient la bouteille vide. Schaunard, qui remue un [illegible] Mimi redescend à Colline et lui dit : "Pas une heure à vivre."

Rod.

Mimi

Musette → Schaunard

Colline

Marcel

Si j'avais un manchon.

Musette regarde autour d'elle puis vers Colline. Celui-ci lui donne le châle rosé qu'on avait déposé sur le tabouret près du chevalet et, le lui donne. Ils l'étendent sur les pieds de Mimi. Rodolphe descend à la tête du lit.

MIMI
-ter jamais!

R
-gnonne!

MUS
Pas de vin? De café?

MAR
Rien! Ah! Mi-sè-re! (tristement à Colline, à part)

SCHAU.
corta p 6
Pas une heure à vivre!

COLL.
Rien!

molto rit.
corta

MIMI
J'ai froid, Rodol-phe, Si j'a-vais un manchon!

ppp ppp

MIMI
p
Mes pauvres mains ne pourront donc jamais se réchauf-

pppp perdendosi
m.d.

Ped. *

LENTO (Rodolphe prend les mains de Mimi dans les siennes)

MIMI

- fer?

sostenendo con gran passione

ROD.

p

Là, dans les mien_nes! Tais_toi, je t'en sup_

(16)

LENTO

pp

espress.

MIMI

Souvent je tous_se, va, j'y suis faite! Bon_

R

- pli_e!

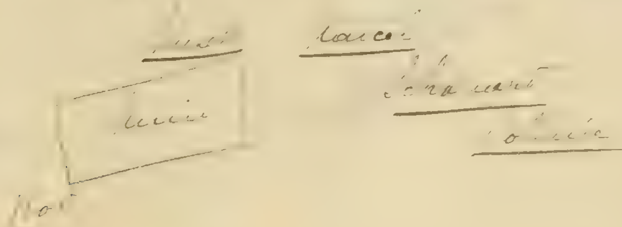
pp

MIMI

_jour, a_mi Mar_cel, Schaunard, Col_li_ne, bon_jour!

vu dans les miroirs.
Rodolphe remonte au bas du lit.
Tais-toi [illegible] supplie.
Lucie baisse. Rodolphe revient à la tête du lit.

Bonjour mon chéri.
Marcel s'est approché du pied du lit. Se retournant et [illegible] en fait autour. [illegible] puis la [illegible] près la [illegible] [illegible] près le [illegible]



Elle est bonne, Musette.

Mimi prend la main de Musette et la met dans celle de Marcel. Schaunard remonte au buffet. Colline va s'accouder à la cheminée. Marcel et Musette descendent au milieu.

Schaunard

Musette

Marcel

Mimi

Rod

Colline

MIMI

Vous voi - là tous les trois.... pour fêter mon re - tour!

ROD.

Ne parle pas, Mi -

mf pp pp p

(Elle fait signe à Marcel de s'approcher)

ALL.tto MOSSO rall:

MIMI

Cette toux t'inqui - è - te? Marcel, un mot en -

R

- mi!

ALL.tto MOSSO

(17)

p rall:

(Schaunard et Colline s'éloignent tristement: Schaunard s'assied près de la table, le visage dans ses mains: Colline reste pensif)

poco rall:

ANDANTE

MIMI

- core: Elle est bonne, Mu - sette!

MAR.

poco rall:

Je sais, Je sais!

ANDANTE

pp pp string.

(Elle prend Marcel à part, défait ses boucles d'oreilles, et les lui donne en disant à voix basse:)

MUS. ALL.tto MOSSO

Toi, prends.......

ALL.tto MOSSO

poco rall:

MUS

vends ca, rap_por_te un cordi _ al,........ qu'un docteur vienne!

ROD.

Re_

poco rall:

pp

(Mimi s'assoupit peu à peu; Rodolphe prend un pliant et s'asseoit près du lit)

MIMI

Ne t'en va pas!

(Marcel va partir, quand Musette l'arrête et le conduisant plus loin de Mimi:)

MUS

É_coute!

a tempo

R

_po_se! Non! Non!

(18)

mf a tempo

Qu'une dort un moment.
Musette a pris [illegible] de cou qu'a donné à Marcel et lui a pris son [illegible] puis [illegible] à Mimi [illegible] lui dit : Écoute.

Le temps a passé. Rodolphe en passant devant le lit s'assied au pied de celui-ci face à Mimi.

Mimi
Rod

Marcel
Musette

Oh ! ma bonne musette.

Mimi et Musette sortent sans bruit.

Schaunard ! Marcel ! Musette

Mimi !

Rodolphe

Colline

poco rit:

MUS

A son dernier ca_price il se peut qu'elle tien_ne, La pau_

pp

poco rit:

rall: rit:

MUS

_vret_te! Elle veut un man_chon, al_lons tous

rall: col canto

(Musette et Marcel partent en hâte)

MUS

deux!

affettuosamente

MAR.

Ah! ma bonne Mu_set_te!.......

(Pendant que Musette et Marcel parlent, sans les avoir vus et sans les avoir entendus, il enlève son paletot)

COLL.

a tempo

p

rall:

ALL^tto MOD^to e TRISTE ♩= 63
(avec une émotion croissante)

poco rit:

p

C

(19)

O dé_fro_que si chè_re, Sé_pa_rons nous, com_

ALL^tto MOD^to e TRISTE ♩= 63

pp staccatissimo

poco rit:

a tempo

_pa_gne de joie et de mi_sè_re.......... Grâ_ce te soit ren_

a tempo

_due! Ni le froid ni la fa_mi_ne jamais ne t'ont

p

fait courber l'é_chi_ne! Dans tes po_ches pro_fon_des

p poco rall: a tempo

3

p poco rall: a tempo

Pendant ces derniers moments Céline a retiré sa redingote et la considère avec regret. [illegible] descendu au pied de ses regards ...

Action. Colline s'approche de Schaunard qui, s'entendant appeler, descend d'un pas vers lui.

pp rall: .... *a tempo*

C

Ont passé les po _ è _ tes a _ vec les phi_lo _ so_phes!

pp rall: .... *a tempo*

rall: ....

C

Hélas!mainte_ nant Les beaux jours ont fui, Adieu donc, pau _ vre a_

rall: ....

.... *molto rit:* ....

C

_ mie et si long_temps fi _ dè _ le........ a _dieu! a _

col canto ....

(il fait un paquet du paletot, le pose sur son bras et s'en va: mais il revient vers Schaunard et lui frappant sur l'épaule, lui dit tristement:)

a tempo

C

_ dieu! Schaunard!

a tempo

mf

MENO

C

Tirons chacun de son côté, Mettons en-sem-ble deux ac-tes de chari-

MENO

p

pp

(indiquant son paletot)

(Schaunard se lève)

ANDANTINO

C

-té, Moi ce-ci... et toi... laisse-les un ins - tant!

ANDANTINO

poco affrett.

pp dolce

SCHAU.

(il regarde vers le lit)

C'est juste, ô philo-sophe! Allons, viens-t'en!

mf

f

(20) (Schaunard regarde autour de lui et pour justifier son départ, prend la carafe d'eau et sort der-

AND.no MOSSO

Calmo

p

Allons, viens t'y.

Schaunard jette un dernier coup d'oeil sur le lit, prend la cuvette sur le buffet et sort avec Colline très doucement.

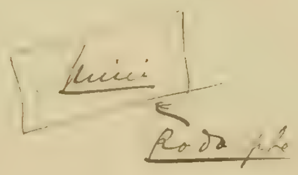
<u>2e ligne</u>

<u>1ère mesure</u> Après qu'ils sont sortis Rodolphe qui a été fermer la porte sur Schaunard se tourne face au public et redescend un peu en scène tandis que Mimi rouvre les yeux et se ranime.

<u>3e mesure</u>. <u>3e ligne</u>. Rodolphe se tourne vers le lit. Ses yeux rencontrent ceux de Mimi qui lui tend les bras. Il court vers le lit.

<u>Più sostenuto</u>.

Étreinte passionnée pendant les 4 mesures



rière Colline en fermant la porte avec précaution)

cres affrett.

pp

rall.

(Mimi ouvre les yeux, voit que tous sont partis et tend la main vers Rodolphe qui la lui baise avec amour)

(21) PIÙ SOSTENUTO

pp dolciss. cres. pp

MIMI

con grande espress.

Ils sont par-

rall:

ANDte CALMO

MIMI

-tis?....... Je feignais de dor-mir............ Rester seule avec toi c'était mon

ANDte CALMO

mf pp

Ped. *

MIMI

rê-ve........J'ai tant à di-re et l'heure est si brè-ve........ U-ne

Ped. * Ped. *

(se dressant peu a peu sur le lit; Rodolphe la soutient)

MIMI

chose aussi grande que le monde,........Comme la mer in-finie et pro-

cres.

(elle met les bras autour du cou de Rodolphe)

con espressione

poco rit.
dolcissimo

MIMI

-fon-de........ C'est que je t'ai-me de tou-te mon â - me! C'est que je

f

p poco rit.

Suivre les indications de la partition...

et de toute mon âme.
Mimi retombe sur le lit.

sostenendo

MIMI
t'ai_me et de tou - te mon â - me!..............

ROD.
Ah! Mi_

PP sostenendo

f

poco rit:.............

MIMI
Suis je bel_le en_

R
_mi, ma bel - le Mi - mi!

poco rit:.......

(22)

MIMI
_co - re? L'amour S'il_lu_si_

sostenendo

R
Bel - le comme une au - ro - re...........

PP sostenenao

poco rall:............

MIMI

-on - ne! Tu vou-lais di - re: Comme la fin d'un

PPP un poco animando

poco rall:.........

molto rall. mf

Più Sostenuto

MIMI

jour............. On m'ap-pel-

Più Sostenuto

molto rall. mf

(comme un écho)

pp

molto rall:......

MIMI

-le Mi - mi.............. On m'ap-pel - le Mi -

pp

molto rall:.....

MIMI

-mi................ et pour-quoi? Je ne sais!

(23)

p

II

[illegible] l'[illegible]

Rodolphe se glisse à genoux vers le [illegible] et lui prend le petit poisson qu'il avait dans sa poche de côté.

[illegible] le point à la dernière mesure de la 3e ligne.

ROD. *ALL.^{tto} MOSSO.*

A son nid fi - dè - le Re - tour-ne l'hi - ron - del - le!

ALL.^{tto} MOSSO.

PP

m.s.

(il prend sur son cœur le petit bonnet de Mimi et le lui tend)

R

mf

accelerando

p

rall:

MIMI (avec joie) (Elle tend la tête à Rodolphe qui lui met le bonnet)

rall.

Mon bonnet ro - se, Mon bonnet ro - se! Ah!

col canto

ALL.tto UN PO SOST.to ♩=108

(Mimi fait asseoir Rodolphe près d'elle et appuie la tête contre sa poitrine)

MIMI

Tu te rap - pel - les, quand je vins frap -

(24) ALL.tto UN PO' SOST.to ♩=108

pp dolciss.

MIMI

-per chez toi, la pre - miè - re fois?............

ROD.

Je me rap - pel - le!

MIMI

Ma chandel - le é - tait mor - - te!..

pp

tr

ROD.

Vi - te j'ou - vris ma por - - te!

dolce

p

MIMI

Et que tous

R

Puis la clef.................... é_ga_rè - - e!

poco rit: .... a tempo

MIMI

deux nous cher_chions dans la nuit noi - re!

R

Oui, cher - che,

poco rit: .... a tempo

rit: ....

graziosamente

a tempo

MIMI

Mon bel a_mou - reux,.............. Je crois bien

R

cher_che! (25)

pp rit: ....

a tempo

rall: ....

con grazia

MIMI

sans re - proche. Que vous l'a - viez dans vo_tre

poco rit.

rall: ....

a tempo

MIMI

po - che!............

ROD.

J'ai - dais la pro_vi - den_ce!...

espressivo

mf a tempo

p

rall: ....

dolciss.

MIMI

La nuit ca_chait la rou_geur de mon vi - sa_ge!........ «Que

R

....

rall. col canto

pp

ppp

Que cette main est froide.
Elle place sa main gauche sur les mains de Rodolphe.

Depuis ma main glacée.
Elle place sa main droite sur les mains de Rodolphe et pendant la 3e mesure vient se hisser vers Rodolphe.

Allegro. Elle ne peut achever son effort et tombe lourdement la tête hors du lit à la face. Rodolphe lui passe le bras gauche à la taille et la repose doucement sur le lit.

ANDno AFFETTUOSO

MIMI

cet_te main est froi_de... Lais_sez moi la ré_chauf_

ANDno AFFETTUOSO

ppp

MIMI

_fer!.................. Et dans tes mains tu

ppp

rall: ....

(elle est prise d'une suffocation et

MIMI

pris ma main gla - cé - e!

rall: ....

laisse retomber sa tête, épuisee)

ROD.

ALL? MODto

(épouvanté et la soutenant)

quasi a piacere

Oh! Dieu! Mi_

ALL? MODto

fp

cres.

f col canto..........

a tempo
R
-mi!...............
SCHAU.
(au cri de Rodolphe il accourt près de Mimi)
Qu'y at-il?
(26)
a tempo
f
ff
(elle ouvre les yeux)
MIMI
rall. molto
quasi a piacere
ANDte CON MOTO
Rien.... ça pas - se! Non!
(Il relève son oreiller)
R
De grâ-ce, Ne dis plus rien!
ANDte CON MOTO
espressivo
rit:.......
poco rall:..................
MIMI
rien, par-don, je se-rai sa - ge...
poco rall:..................
corta
pp
rall:.........
corta

Oh. Dieu. Mimi [illegible] – [illegible]

Sur la 2e mesure, Schaunard apportant la veilleuse et les médicaments qu'il va déposer sur la table.
Rodolphe revient à la tête du lit et s'assoit,
Schaunard assis devant la table sur la chaise qui a servi à Colline et que celui-ci avait renversée avant le duel comique.
Schaunard dos au public.

je serai sage – [illegible] } [illegible]

Marcel et Musette entrent avec précaution.
Musette apporte un manchon qu'elle cache derrière le dos. Marcel apporte une fiole et passe derrière Schaunard. Musette s'approche du lit

Musette

→ Marcel

Mimi

Rodolphe

Schaunard

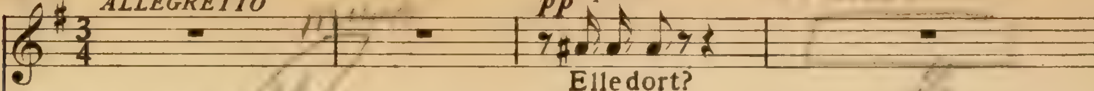
947

Voir [illegible]

– Sur le C elle donne le [illegible] à [illegible].

(Musette et Marcel entrent avec précaution: Musette porte un manchon et Marcel une fiole) (à Rodolphe)

MUS. ALLEGRETTO — *pp a piacere*



Elle dort?

ROD. *a piacere*



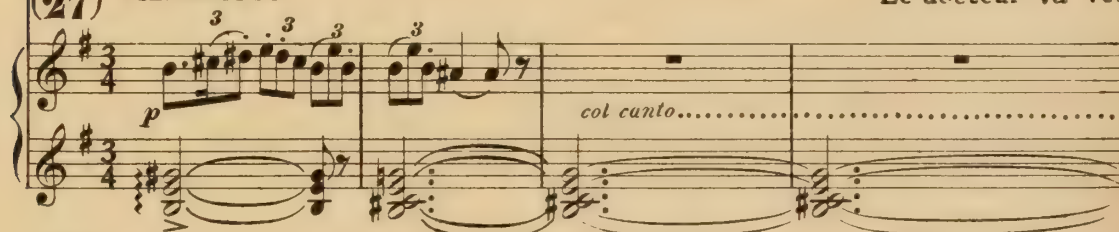
J'es-pè-re!

MAR. *a piacere*



Le docteur va ve-

(27) ALLEGRETTO



p — *col canto*
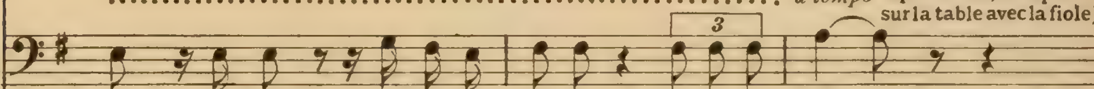
MIMI



Qui

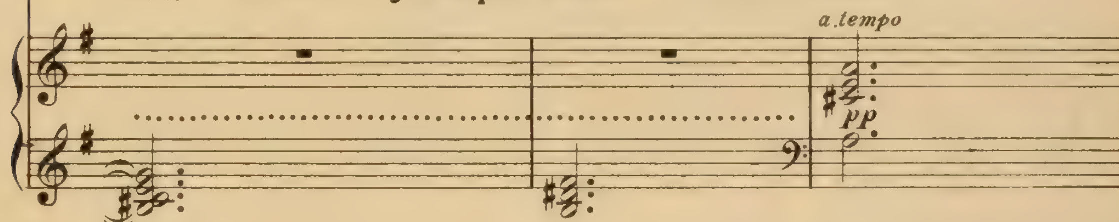
a tempo (il prend une lampe à esprit de vin, et la pose sur la table avec la fiole)

MAR



-nir... Il vient... J'ai sa pro-messe... Ce-ci d'a-bord!....

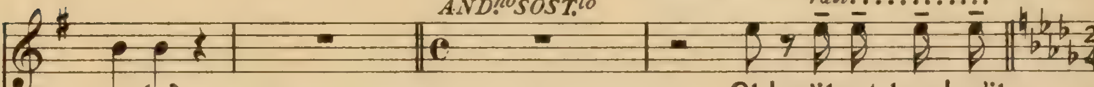
a tempo



pp

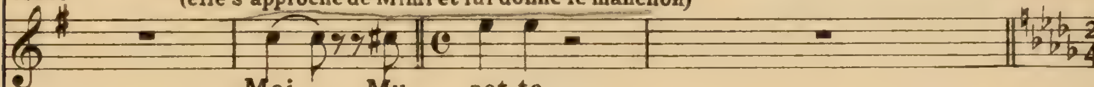
(aidée par Musette elle se soulève et avec une joie enfantine prend le manchon)

MIMI — AND.no SOST.to — *rall:*



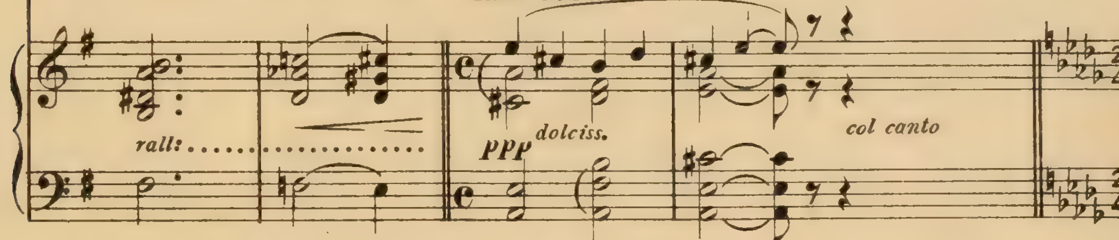
parle? Oh! qu'il est doux! qu'il

MUS. (elle s'approche de Mimi et lui donne le manchon)



Moi,....... Mu - set-te.

AND.no SOST.to



rall: — *ppp dolciss.* — *col canto*

ANDte LENTO MOLTO

MIMI

est mignon! Qu'il est douillet! Je vais dormir bien

(28)
ANDte LENTO MOLTO

PPPP

(à Rodolphe)
rall:...........

MIMI

vi_te, A_vec mes mains dans mon manchon! C'est toi qui me le

rall:.........

(elle tend la main à Rodolphe) rit:...................

MIMI

donnes? Toi! le pro - di - gue! Mer - ci! Mais c'est très

MUS.

Oui!

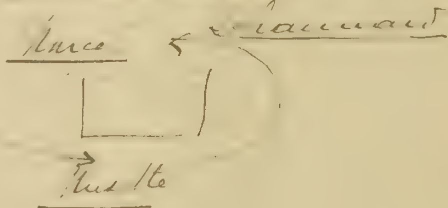
pp

PPP

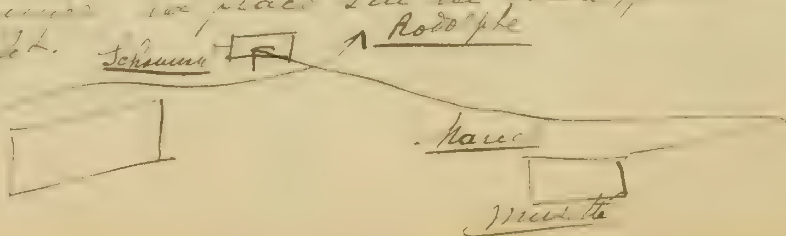
rit:..................

C'est toi qui me le donnes ! Musette et lui
Rodolphe tend la main à Musette et lui
jetant regard, que Mimi tourne la tête vers
lui.

Il ne faut pas pleurer.
Rodolphe fond en larmes. Musette traverse et va à Schaunard qui se lève. Elle prend place à la chaise. Schaunard remonte en tournant.



Mimi met les mains dans son manchon puis s'assoupit, inclinant gracieusement la tête comme si elle dormait. Musette fait chauffer la tisane sur la veilleuse et presque inconsciemment murmure une prière. Rodolphe s'est [illegible] remonte et va ouvrir la porte pour voir si le médecin vient. Schaunard va chercher sa tasse [illegible] la remet en place sur la table, puis remonte au [illegible].



(Rodolphe fond en larmes)

rall:

MIMI

cher! Tu pleures, Ro - dol_phe! il ne faut pas pleu_

PPP rall:

(elle met les mains dans le man_

con voce debolissima *sempre più affievolendosi*

rall: *sempre*

MIMI

_rer!....... Jamais... se sé_pa_rer... Ensemble...

PPP *PPPP* *rall. e morendo* *sempre*

chon, s'assoupit peu à peu, inclinant gracieusement la tête sur le manchon, comme si elle dormait)

molto rall:

MIMI

sans cesse... et..... dormir!..

molto rall:

 (pendant ce temps Musette a mis la médecine apportée par Marcel à chauffer sur la lampe à esprit de vin et tout en faisant cette besogne, presque inconsciemment murmure une prière).

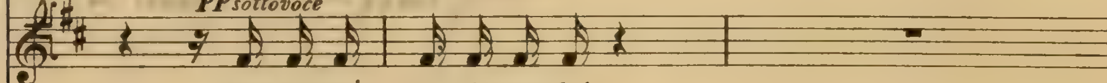
MUS. *AND.te LENTO e SOST.to* *mormorato*



(rassuré en voyant Mimi endormie il fait signe aux autres de ne pas faire de bruit et s'approchant de Marcel:)

«Vierge, Sainte Ma_

ROD. *PP sottovoce*



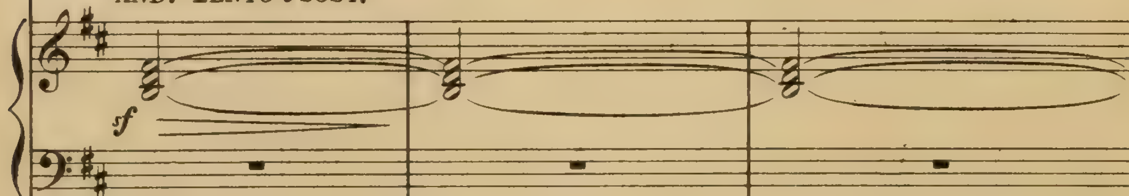
Que ce mé _ de_cin tarde!

MAR. *PP sottovoce*



Il vient!

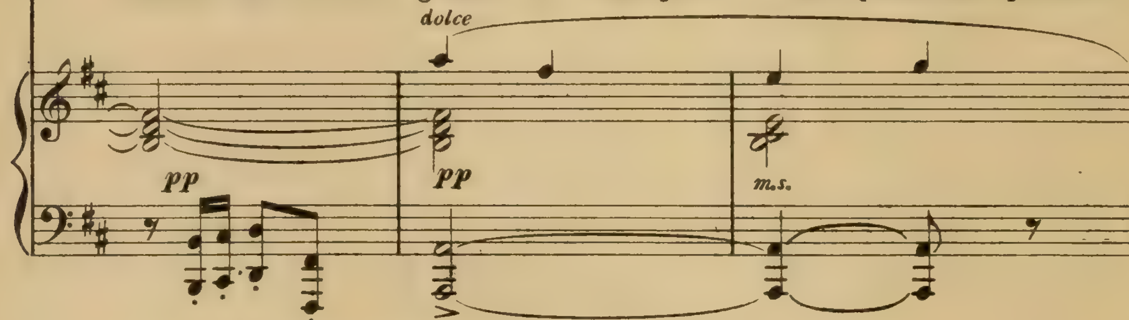
(29) *AND.te LENTO e SOST.to*



MUS.



_do_ne, ah! fai_tes grâ_ce à cet_te pau _ vret_te Qui ne doit pas mou_



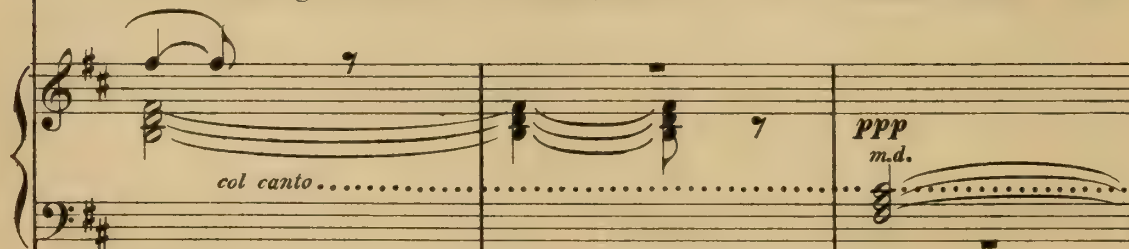
(elle s'interrompt et fait signe à Marcel)

quasi a piacere

MUS.



_rir.» Pour garan_tir la flamme, mettez ce li_vre comme écran... C'est



Lettre tire comme écran.
Daniel prend sur la planchette au fond un livre ou il dessine de quoi protéger la flamme. contre le courant d'air venu par la porte que Rodolphe a laissée ouverte.

[illegible]

Pour notre [illegible].

Musette rend comme lui dans la chaise qui se trouve devant la table.

C'est un ange des cieux!

Rodolphe [illegible] ferme la porte — vient près de Musette. Schaunard qui considérait Mimi descend au pied du [illegible] à la place

(reprenant sa prière)

a tempo

MUS

ça! «Voy_ez no_tre dé - tresse! Sainte Ma - do - ne! Je suis l'in_

a tempo

pp

MUS

_di_gne pê_che - res_se, Mais Mimi, bonne - Vierge, est un an - ge des

m.s.

MUS

cieux!»

rall:

Cer_te non!

ROD. (Il s'approche de Musette) (Schaunard marchant sur la pointe des pieds s'approche de Mimi, puis avec un geste de douleur revient près de Marcel)

sottovoce

J'espère en_core! Crois tu que ce soit grave?

SCHAU.

con voce strozzata

p

Marcel, elle est

pppp

rall:

(Marcel s'approche du lit puis s'en éloigne un peu, atterré)

(un rayon de soleil tombe de la fenêtre sur la figure de Mimi. Rodolphe cherche comment l'intercepter: Musette lui montre sa mantille, qu'il prend et montant sur une chaise, cherche à l'étendre devant la fenêtre)

S
morte!

(entre avec précaution et dépose de l'argent près de Musette)

COLL.
u piacere
sottovoce PP
3
Muset_te, voi _ ci!

(30)

mf a tempo
f
dim.
col canto...............
a tempo

(en se retournant, il voit Musette qui lui fait signe que la médecine est prête: il descend de la chaise, s'approche de Musette et s'arrête devant les regards embarrassés de Marcel et de Schaunard).

ROD.
senza voce
6
Tu vois? elle est tran_quil_le!

(il va vers Rodolphe pour l'aider à étendre la mantille et lui demande des nouvelles de Mimi) senza voce

C
Eh! bien?

PPPP
col canto..

(d'une voix étouffée)
lunga

(pâlissant et fixant chacun à tour de rôle)

R
3
Qu'y_a_t'il?..Que se passe-t'il donc?et pourquoi me régarder ain _ si?

lunga

Marcel : Elle est morte.
Marcel vient près de Schaunard et lentement retire son chapeau.

Schaunard — Rodolphe

Mimi — Marcel — Musette

Rodolphe remarquant que le soleil frappe Mimi au visage se dispose à tirer les rideaux. Il monte sur la chaise au pied de la fenêtre.

Colline entre et va à la table près de Musette, et y dépose les quelques pièces de monnaie qu'il a apportées, puis il va interroger Rodolphe.

Musette tient la tasse et se dispose à aller porter à boire à Mimi. Schaunard l'arrête au passage, il passe derrière lui dépose la tasse sur le buffet, puis vient s'agenouiller en pleurant au bout du lit.

Tu vois, elle est tranquille.
Rodolphe descend de la chaise et vient en scène à droite.

Musette — Schaunard — Colline

Mimi — Marcel — Rodolphe

Largo Musette fait le signe de la croix.
Rodolphe, descendu en scène voit tous les visages consternés et Musette à genoux.
Il veut s'élancer. Marcel le retient par les épaules en disant : "Courage"

Se dégageant des bras de Marcel il s'écrie "Mimi" [illegible] au lit et crie encore "Mimi" en tombant sur le corps inanimé de Mimi qu'il presse éperdument.

Musette — Schaunard
Mimi — Marcel
Rodolphe — Colline

9
2e Mesure

Rideau très lent

(il ne résiste plus, court à Rodolphe et lui dit en l'embrassant)

MAR. *LARGO SOSTENUTO* *con angoscia*

Cou_ra _ ge!

(31) *LARGO SOSTENUTO*

ff *fff tutta forza*

(il court au lit de Mimi et dans un cri de désespoir:)

ROD.

Mimi!.......

dim.

(Il se jette sur le corps inanimé de Mimi en pleurant)

Mimi!.......

dim.

Le rideau tombe lentement.

p *dim sempre*

poco rall:...........

GRAVE

ff *dim.*

pp *pppp*

Fin de l'Opera